

Le rapport financier de la St-Vincent-de-Paul

Le Conseil Particulier de la Société Saint-Vincent-de-Paul a l'honneur de soumettre à tous ses bienfaiteurs le rapport de ses activités financières, au cours de l'année 1937-38.

BUDGET :

Souscription 1937		\$2,586.00
Dépenses diverses	\$ 80.55	
Versements aux conférences locales	2,350.00	
En caisse	155.45	\$2,586.00

Aux trois conférences de la cité de Saint-Jean, du mois d'octobre 1937 au mois d'octobre 1938, le Conseil Particulier a remis \$2,350.00. Par des organisations locales et le fruit des quêtes faites entre les membres à chacune des assemblées, un montant de \$450.14 a été ajouté à cette première somme, formant un total de \$2,800.14 qui a été distribué aux pauvres de Saint-Jean comme suit :

Achat de chaussures et caoutchoucs	\$ 730.71
Réparages de chaussures	110.45
Chauffage	214.80
Vêtements et lingerie	715.29
Achat de remèdes	142.52
Achat de nourriture	590.28
Soins particuliers, cas spéciaux	296.09
	\$2,800.14

Cette distribution de secours de toutes sortes a permis aux membres des Sociétés Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Jean de faire 2952 visites aux pauvres de la ville.

ALCIDE COTE, président.
ARMAND BERNARD, trésorier

BELLE FETE DES PAUVRES

A l'Hospice de Saint-Jean. — En commémoration du 21ème centenaire. — Mgr J. E. Coursol y assiste.

Jeudi dernier, le trois novembre, était un jour de grande réjouissance pour les vieillards de l'Hospice Saint-Jean. Les Religieuses avaient tenu pour commémorer le 21ème Centenaire de la fondation de leur Institut par la Vénérable Mère d'Youville, à faire de cette journée une "fête des Pauvres". On se rappelle qu'une fête semblable pour les pauvres s'est déroulée à Montréal, le 28 septembre dernier.

A midi, il y eut un banquet qui réunit tous les hospitalisés autour de tables décorées pour la circonstance de verdure, de marguerites, etc. Mgr E. Coursol, Vicaire Général, avec la bonté qui le caractérise, poussa la condescendance à venir bénir les tables et sut donner aux âmes, avides de l'entendre, les douceurs spirituelles dont il a le secret. M. l'abbé R. Boulé, Principal de l'Ecole Normale, accompagnait Monseigneur. Tous étaient heureux, et sur la joue de plus d'un, on vit perler une larme de joie.

Les vieillards seuls ne devaient pas bénéficier des délicatesses de la charité. Dans l'après-midi, il y eut distribution de vêtements à des familles nécessiteuses. 195 morceaux, tous confectionnés par les Religieuses, dans leur temps libre, furent distribués à 22 familles. A l'exemple du Maître qui passait en faisant le bien, ces apôtres de la Charité, auprès des déshérités de la vie, pouvaient se dire: Nous avons fait des heureux. Que Dieu en soit béni!

AU CLERGE DU DIOCESE

Cet après-midi, aura lieu, au Séminaire, la retraite du mois pour les prêtres du diocèse.

Comme d'habitude, cet exercice commencera à 2 hres.

Au profit de la Centrale

Les dames de Ste-Anne organisent pour jeudi soir, le 24 novembre, une grande soirée de Bingo, au bénéfice de la Centrale Catholique.

La soirée qui aura lieu dans la salle du Sacré-Coeur, rue Laurier, comprendra 25 parties de Bingo, des attractions choisies sur lesquelles nous donnerons plus de détails, la semaine prochaine.

Il y aura aussi de nombreux prix de présence. Ce sera la première organisation faite au profit de la future Centrale. On ne voudra pas la manquer.

Nouvel édifice des douanes

Il semble que le projet d'achat de l'édifice de la Banque de Montréal par le gouvernement fédéral se réalisera sous peu. Le gouvernement a pris une option de 60 jours sur l'édifice.

Cet achat permettrait de construire le nouvel édifice des douanes avec beaucoup plus d'esthétique.

LE DECES DU DR. W.-H. MONET SURVENU VENDREDI DERNIER

Fils de feu l'Hon. Juge Dominique Monet. — Les funérailles ont eu lieu lundi à la cathédrale. — S. E. Mgr Forget assistait au trône.

Vendredi dernier, décédait à sa demeure, après une courte maladie, le Dr. Wilfrid Honoré Monet, chirurgien-dentiste. Il était le fils de feu l'hon. juge Dominique Monet, de la Cour Supérieure.

Le défunt, âgé de 44 ans, laisse dans le deuil, son épouse (née Elizabeth Poulin); un fils, Pierre; trois filles: Mmes Andrée, Louise et Jeanne Monet; sa mère, Mme Dominique Monet, deux frères: le juge Amédée Monet, de la Cour des Sessions du district de Montréal et Me Fabio Monet de St-Jean; une sœur: Mme Marc Desmarteau (Jeanne), de Kankakee, Ill.; ses beaux-parents: M. et Mme Pierre Poulin; ses beau-frères: MM. Philippe et Pierre Poulin; ses belles-sœurs: Mmes V. Longtin, Georges Massé, Mlle Irène, Jeanne, Marthe et Rita Poulin.

C'est au milieu d'une grande affluence de parents et d'amis que les funérailles eurent lieu lundi matin, à la cathédrale.

M. l'abbé W. Charbonneau, desservant, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé René Bachand, vicaire à St-Pierre Claver de Montréal, assisté de MM. les abbés W. Charbonneau et D. Donais, comme diacre et sous-diacre.

Son Excellence Mgr A. Forget assistait au trône, accompagnée de MM. les abbés J. O. Maurice, curé de St-Denis, Montréal, et J. Cloutier, curé de Terrebonne.

Avait pris place dans le sanctuaire: Mgr J. E. Coursol, P. D., V. G., le R. P. Joseph Desjardins, S. J., supérieur de la Villa St-Jean, MM. les abbés Henri Grégoire, visiteur des Ecoles de Montréal; P. Georges, curé de St-Paul Ile-aux-Noix; E. Choquet et Albert Henri, aumôniers à l'hôpital Notre-Dame; S. Peltier, procureur du collège de L'Assomption; P. Gaucher, supérieur du collège de l'Assomption; P. D. Labrèche, curé de Notre-Dame; Gilles Gervais, aumônier de l'hôpital Saint-Jean; R. Chagnon, vicaire à St-Irénée; Donat Martineau, visiteur des écoles de Montréal; H. Gates, professeur au collège de L'Assomption; Sylvio Laporte, E. Lajeunesse, L. Messier, L. Deslauriers, du Séminaire de St-Jean; J. Desrosiers, C. S. V., P. J. Asselin, C. S. V., du collège de St-Rémi.

A l'orgue, la chorale rendit la messe des morts harmonisée de Perrault.

Les porteurs étaient MM. les Drs E. Poirier, Georges Gervais, Emile

(Suite à la page 13)

Réunion d'institutrices

Un grand ralliement des institutrices des districts d'inspection Nos 14, 15 et 13, (partie comprise dans le diocèse de Saint-Jean), aura lieu à l'Académie du Sacré-Coeur, de Saint-Jean, samedi, le 12 novembre, à 2 hres. P. M.

La Fédération des institutrices catholiques rurales sera représentée par Mlles Laure Gaudrault et Berthe Monette, respectivement présidente et vice-présidente de cette Fédération.

M. l'inspecteur régional et MM. les inspecteurs des districts ci-haut mentionnés seront aussi présents.

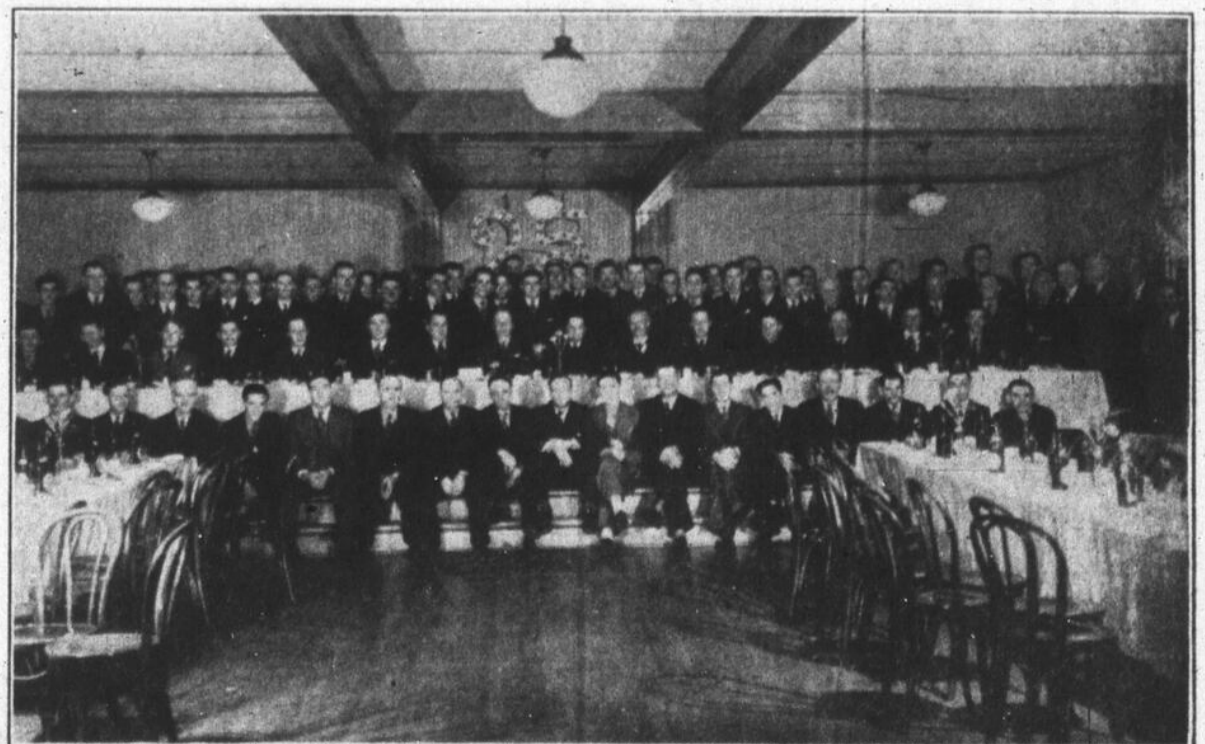


Photo prise, samedi soir dernier, à la fête organisée en l'honneur de M. A. Gosselin, comptable à la maison Pierre Trahan, depuis 25 ans. — Assis à la table d'honneur, de gauche à droite: MM. René Grenier, Rodolphe Beaudry, Arthur Camarare, Mathias Choquette, président de la Commission Scolaire, Philippe Trahan, Martial Rhéaume, M. P., Moïse Lebeau, échevin, Pierre Trahan, Armand Gosselin, jubilaire, A. J. Beaulieu, Jean-Paul Trahan, l'abbé Etienne Lajeunesse, Geo. Desrochers, échevin, Jos. Roy et Emile Trahan. — On trouvera en page 11 de plus amples détails sur cette fête.

Photo J.-L. Pinsonnault.

LE SOUPER DE NOS MUSICIENS

Belle soirée organisée pour les membres du cercle Philharmonique et leurs invités.

Vendredi soir dernier, dans les salles du Cercle Philharmonique, était servi un souper au canard sauvage gracieusement offert aux membres accompagnés et à leurs invités, par M. Charles Bissonnette, propriétaire du Club Marchand.

Ce souper était sous la présidence de M. Philippe Brault, président du cercle.

On remarquait à la table d'honneur, MM. les échevins Perrier, Desrochers, Péladeau et Choquette, ainsi que M. et Mme L. J. Robichaud, président de la Chambre de Commerce, M. R. Lefebvre, président de l'A. J. H. A., M. R. Turcot, représentant de la Brasserie Molson, et M. J. I. Bilodeau, bienfaiteur. MM. Paul Beaulieu et O. A. Rivest, n'ayant pu se rendre à l'invitation, prièrent de les excuser.

Après une brève allocution de M. le président, Mre Roland Sabourin, vice-président, agissant comme maître de cérémonie, présenta et remercia plusieurs orateurs, entr'autres MM. les échevins L. O. Perrier et G. Desrochers, MM. L. J. Robichaud et R. Lefebvre.

Dès que les discours furent terminés, les tables furent enlevées, un orchestre s'organisa, l'on dansa et s'amusa ferme.

Au cours de la soirée, M. l'échevin Masseau, n'ayant pu se rendre pour le souper, vint se joindre au groupe.

Lorsque l'on se quitta, tous partirent enchantés de leur veillée, souhaitant une occasion prochaine de se rencontrer de nouveau.

L'Exécutif du cercle, ainsi que tous ses membres remercient tous ceux qui ont contribué au succès de cette soirée, spécialement M. et Mme Charles Bissonnette du Club Marchand, ainsi que M. Roma Turcot, représentant de la Brasserie Molson.

LE SECRETAIRE.

Avec la lère Saint-Jean

Vendredi dernier, Jean-Paul Harbec et Claude Choquette ont fait leur promesse scout, en présence de leurs parents et de la troupe au complet, dirigée par M. Albert Girard, scoutmestre.

Récemment, nos scouts assistaient dans leur local à une soirée de vues animées. Ils étaient les témoins intéressés de diverses scènes liturgiques, en particulier des belles cérémonies du Jeudi saint, des activités de diverses organisations paroissiales.

Ils purent revivre sur l'écran les joies du camp scout et accomplirent de magnifiques voyages jusqu'en Hollande, où ils assistèrent au jamboree mondial de 1937. Ils remercient M. l'abbé A. Rousseau de leur avoir procuré cette instructive et plaisante soirée.

Les scouts de Saint-Jean se réjouissent de retrouver au milieu d'eux leur frère Alfred Ringlet, après une absence de neuf mois en Belgique, son pays natal.

A la Villa Saint-Jean

Jeunes gens (St-Jean et Iberville), du 10 au 13 novembre.
 Verchères et Contrecoeur, du 13 au 16 novembre.
 Saint-Michel (Jeunes gens), du 20 au 23 novembre.
 Saint-Rémi (hommes mariés), du 24 au 27 nov.
 Sherrington, du 27 au 30 novembre.

Les Guides de la 11e St-Jean



Par une belle soirée d'automne, voyons ensemble les petites Guides en réunion. C'est l'heure de la grande inspection. La cheftaine, secondée de son assistante, passe en revue chaque patrouille: de temps en temps elle fait de gros yeux ou avertit d'un signe.

A peine la marche terminée, le sifflet rassemble les Guides pour le jeu d'obstacles à franchir: c'est un des plus prenants. Les patrouilles en cinq groupes, sont alignées au fond de la grande salle. Au signal donné, chacune baisse ses bas; puis dans un élan la fameuse course commence. Quelle patrouille sera vainqueur?

Soudain, trois vifs retentissent à gauche... les Canaris... les genoux par terre, annoncent leur victoire. La cheftaine leur alloue dix points. Bravo! Bravo!

Signal du rassemblement. Rossignol est choisi pour jouer une loi. Pendant ce temps les deux chefs ramassent la solution de la charade. Deux points pour la réponse juste. Toutes les patrouilles montent sur la scène à tour de rôle. Une vraie comédie s'y déroule.

Faute de temps, la cheftaine décide de clore la réunion. Dommage! on s'amusait si bien! La semaine prochaine, Mésanges et Canaris sont demandés pour interpréter chacun un numéro. Bonne chance! Avant le départ, cheftaine annonce un concours de bolo pour jeudi. Maintenant d'après les notes d'octobre, Canari se classe premier puis Mésange, Pinson, Rossignol et Hirondelle.

LOI

1-La Guide met son HONNEUR à mériter CONFIANCE.

Une Guide vous dit quelque chose, soyez assurés de la plus grande véracité. Un serment ne vous l'eût pas affirmé plus fort.

La Guide dit toujours VRAI. Se permet-elle un mensonge ou n'accomplit-elle pas une promesse sur l'honneur, il lui vaudrait mieux rendre ses insignes et cesser d'appartenir au mouvement.

GENTILE CANARI.



VIE COLLEGIALE

Nous intéresserons sans doute, les lecteurs de la vie collégiale, en leur donnant, chaque mois, les notes obtenues par les trois premiers des différentes classes des cours classique et commercial.

PHILOSOPHIE IIème ANNEE

1er M. Michel Bernard	81%
Ste-Justice de Dorchester	
2ème M. Roger Gravel	80%
Ste-Thérèse	
2ème M. Léon Guillet	80%
Cathédrale.	

PHILOSOPHIE 1ère ANNEE

1er M. Marcel Coupal	81%
St-Alexandre.	
2ème M. Réal Pinsonneault	81%
Sherrington.	
3ème M. Oscar Hamel	78%
Montréal.	

RHETORIQUE

1er M. Raymond Hébert	84%
Iberville.	
2ème M. Gaston Pouliot	76%
Montréal.	
3ème M. Jean-Paul Desnoyers	72%
St-Jean.	

BELLES LETTRES

1er M. Louis-Philippe Dupuy	79%
Montréal.	
2ème M. Rodrigue Forget	76%
St-Sébastien	
3ème M. François Lamarre	74%
Longueuil.	

VERSIFICATION

1er M. Bertrand Gaboriau	78%
St-Edmond.	
2ème M. Maurice Comeau	77%
Henryville.	
3ème M. Georges Sedawey	74%
Cathédrale.	

SYNTAXE

1er M. André Mercier	91%
Notre-Dame-Auxiliatrice.	
2ème M. Jean-Paul Caron	78%
Cathédrale.	
3ème M. Guy Rémillard	77%
Lacolle.	

6ème COMMERCIALE

1er M. Jean Demers	73%
Cathédrale.	
2ème M. Aimé Lyons	70%
Cathédrale.	
3ème M. Etienne Jetté	69%
Ste-Anne-de-Sebrevois.	

IN MEMORIAM

A Iberville, à la mémoire d'un bon époux et bon père, un service anniversaire sera chanté le 12 novembre, à 7 hres. pour Ambroise Poirier, autrefois de St-Paul, Ile-aux-Noix.

2ème M. Denis Poulin	77%
Cathédrale.	
3ème M. Laurent Turgeon	76%
Notre-Dame-Auxiliatrice.	
2ème COMMERCIALE	
1er M. Roger Bédard	82%
Granby.	
2ème M. Paul-Emile Frédette	78%
Cathédrale.	
3ème M. Maurice Lachance	75%
Notre-Dame-Auxiliatrice.	

VISITEURS

M. le curé M. Lacombre, P. S. S., M. l'abbé Z. Thérien, aumônier de l'Asile Saint-Jean de Dieu; M. l'abbé A. Beaulac, P. S. S., le Rév. Père Benoit, O. M. I.

M. L'INGENIEUR A. CLAIRMONT AU COLLEGE

Samedi soir dernier, M. A. Clairmont est venu saluer le personnel du collège. Beaucoup de renseignements ont été donnés par M. Clairmont au sujet d'un nouveau champignon qui cause beaucoup de dommages aux bois durs de même qu'aux bois mous. On sait sans doute que M. Clairmont est à l'emploi de la Compagnie Singer à Thurso et s'occupe de la coupe de bois dans les réserves qui appartiennent à cette compagnie. Nous invitons notre ancien élève à venir nous revoir.

Cartes d'affaires

Assurance

"L'Assuré avant tout"

J. E. A. DESROSIERS
 ASSURANCES GENERALES
 St-Rémi, P. Q., Cté. Napierville

Liqueurs douces

FRANCOIS TRAHAN
 Agent
 Liqueurs "Corona"
 Agent de la bière Champlain
 331, St-Jacques - St-Jean
 Tél. 915

Bois et charbon

Tél. Bell 262 Bte. Postale 58

ARCADE THUOT
 Marchand de bois de construction et charbon, etc.
 Spécialité: Tôle à couverture
 92-1ère rue, Iberville, P. Q.

Matériaux de construction

MAURICE TRAHAN
 (Successeur de Pierre Trahan)
 Matériaux de Construction
 Ciment, rockwall, chaud, sable, pierre, syprox, papier à couverture, clous, tôle unie et ondulée, etc.
 Tél. 552 143, rue Mercier

Couture

TEL. 485 F

Mlle G. Langlois
 POINT-TIRE (hemstitch)
 fait promptement, cordonnets, boutons et boucles recouverts, boutonnières, plissé, reprisage invisible, etc.
 26 RUE NOTRE-DAME
 SAINT-JEAN, QUE.

Plombier

RENE GRENIER
 Plombier-ferblantier
 Installation à eau chaude
 Service rapide,
 Ouvrage garanti.
 93 Notre-Dame-Saint-Jean
 TEL: 1113 W

Huile

ANDRE TRAHAN
 Agent
 Champlain Oil Products, Ltd
 Huile à chauffage et à moteur à gasoline.
 Tél. 228
 178, Mercier - St-Jean, Que.

Poèles

MAGASIN
POELES BELANGER
 ARMAND REMILLARD,
 Prop.
 Laveuses, Repasseuses, Réfrigérateurs "Fairbanks-Morse", "Morse", Poèles Fournales.
 Beau choix de Poèles usagés à \$5.00 et plus
 163, rue St-Jacques. Tél. 783-J
 Saint-Jean, P. Q.

Restaurant

RESTAURANT THOMAS
 Repas, Crème à la glace, Liqueurs, Bonbons, Cigares, Cigarettes, Tabac, etc.
 POP CORN
 161 Richelieu Tél. 1026

Jean-Marie Thuot

Opticien-Optométriste



SPECIALITES :

Examen de la vue,
 Exercices Orthoptiques,
 Ajustement des verres.

TEL. 891

27, rue Saint-Jacques - - - - Saint-Jean, Qué.

"J'ai été sévère pour quelques-uns
afin d'être bon pour tous."

Richelieu.

LE RICHELIEU

Directeur: PAUL L'ECUYER

REDACTION et ADMINISTRATION
112, rue St-Jacques, Tél. 512
C. P. 216. — SAINT-JEAN, P. Q.
Abonnement: St-Jean et étranger: \$2.00
Canada: \$1.50
Publié par
"Les Editions du Richelieu, Ltée."

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 10 NOVEMBRE, 1938

Imprimé aux Editions du Richelieu Ltée.

Nos chers défunts

"C'est l'oubli des vivants qui fait mourir les morts"

Novembre! Ciel mélancolique d'automne; déclin rapide des jours; dépouillement funèbre des arbres et des champs. Par-tout, la mort!... Et nous aussi, nous passerons!... Tant d'autres nous ont précédés! D'instinct, nous évoquons leur souvenir. Novembre, mois des morts!...

Le culte des morts, exigence profonde du coeur humain. Il faut l'avoir constaté, un jour de la Toussaint, par ces foules innombrables qui inondent les cimetières européens. Vieilles civilisations, qui, mieux que nous peut-être, ressentent leur enracinement dans ces générations séculaires qui ont fait la patrie.

Nos morts nous ont humainement tout donné. La vie, le sol cultivé, les villes fondées et agrandies, les traditions, et surtout le capital d'art, de pensée, de gloire et de vertu qui forme leur plus riche héritage.

Mais nos défunts ne nous ont point abandonnés. La langue chrétienne les appelle trépassés. Pour nous qui savons percer ses ombres troublantes, voilà bien la mort: le passage à une vie supérieure, ou plutôt à la plénitude de vie. Les véritables vivants, ce sont... nos morts. Nous, nous mourons tous les jours, selon la tragique expression de l'Apôtre; eux, ils ont fini de mourir; et nous avons raisons de dire: "après" leur mort. Oui, nos chers disparus sont vivants, très vivants, surtout si nos prières leur ont ouvert les portes du ciel. Car alors c'est le bonheur sans mélange et sans fin, et donc la vitalité sans cesse rajeunie... Or, vivre, c'est penser, aimer, agir.

Nos morts pensent à nous. Ils nous revoient dans leurs souvenirs plus précis que jamais. Les anges surtout, les entretiennent de tout ce qu'ils savent de nous. Dans la mesure de son bon plaisir, l'intelligence divine laisse voir aux élus les événements d'ici-bas, ceux surtout qui les intéressent. Plus près de Dieu, nos défunts sont aussi plus près de nous.

Nos morts nous aiment. L'amour ne se sépare pas de la connaissance, pas plus que la chaleur de la lumière. Saint Paul nous dit que "la charité ne s'éteindra pas". Bien plutôt, l'entrée au ciel la purifie et la transforme. Nos élus nous aiment plus et mieux qu'autrefois; leur affection est plus ardente, plus inlassablement fidèle, et aussi plus efficace.

Nos morts nous font du bien. La connaissance plus intime de la Bonté les incite à nous être encore plus dévoués. La Toute-Puissance d'un Dieu ami les autorise à intercéder pour nous avec succès. Que de grâces ainsi obtenues, souvent à notre insu! Oui, nous pouvons avoir confiance aux protecteurs tout désignés de nos familles.

Enfin, nos morts nous appellent au lieu de la grande et éternelle réunion, à l'inépuisable fête du ciel où ils ont mission de nous introduire. Bientôt! nous disent-ils. Oui, le temps presse, ce temps dont seul chaque instant présent nous appartient, ce temps précieux dont dépend notre éternité... et que nous gaspillons. Écoutons la grande leçon de nos défunts: Soyez prêts! Profitez du peu de temps qui vous est donné, pour vous occuper, tout entiers, de la seule chose vraiment nécessaire, le salut de votre âme. Tout le reste n'est rien. Seuls comptent et demeurent Dieu et notre âme!

E. F.

Comment aider l'Oeuvre des Vocations?

- 10.—Par la PRIERE. "Priez le Maître de la moisson, afin qu'il envoie des ouvriers travailler à sa vigne". C'est Notre-Seigneur lui-même qui nous fait cette recommandation dans son Évangile.
- 20.—Par des AUMONES. C'est par elles que l'OEUVRE DES VOCATIONS pourvoira à former plus de prêtres, en soutenant les enfants pauvres, mais choisis par Dieu pour devenir ses prêtres. Il ne faut pas que la pauvreté soit un obstacle au sacerdoce, qui se contente des coeurs purs et des volontés généreuses pour faire des apôtres.

Quelle aumône faut-il faire à l'Oeuvre des Vocations? Elle les accepte toutes, petites ou grandes! Par une offrande de 25 sous, vous devenez membre actif de l'Oeuvre, participant à tous ses privilèges et indulgences. Si vous avez plus de moyens, un cinq, un dix dollars vous constitueront membre bienfaiteur, fondateur, patron de l'OEUVRE, et vous donneront droit à être inscrit dans le rapport public qui sera publié en juillet 1938. Si vous pouvez donner plus encore par dotations, fonds perdus, legs testamentaires, l'inscription sera plus belle encore au grand livre d'or du Jugé éternel, qui scrute dans les coeurs la générosité, le détachement, la charité, et qui sait récompenser magnifiquement même l'obole de la veuve.

Aidez l'OEUVRE DES VOCATIONS en adressant dès aujourd'hui vos offrandes au PETIT SEMINAIRE ou à l'EVECHE de St-Jean, P. Q.

Sous le réverbère

Ce qu'elle en fait de belles, la rue!

Si les parents voulaient donc comprendre que ce n'est pas là que pourront s'élever leurs enfants.

En sortant de chez moi, l'autre soir, je tombai, au coin de la rue, dans une bande de gamins.—Ils étaient bien sept ou huit.—Le plus vieux pouvait avoir quinze ans, le plus jeune n'en avait pas dix.

Et pourtant... ils se croyaient hommes.

Les jurons et les blasphèmes tombaient de leurs bouches d'enfants.

L'un d'entre eux était à administrer au plus jeune une raclette magistrale. Et pour que le petit, que les autres n'aimaient pas n'ait pas de chance d'échapper ou de se défendre, les plus vieux le tenaient par les bras.

Ce qu'il en a reçus de coups de poings. Sa lèvre fendue saignait.

Et les autres riaient... fiers d'une vengeance voulue peut-être, ou d'une force qu'ils avaient affirmée.

Je n'ai pas fait d'enquête de justice, je n'ai pas cherché à connaître la responsabilité de chacun.

Je me suis plutôt demandé si, dans ces coeurs d'enfants, des sentiments plus nobles n'auraient pas germé, si plutôt que de les laisser trainer dans la rue, on les eût habitués à l'atmosphère du foyer, à la vie de famille, à l'autorité paternelle.

Demain, ces petits auront grandi. Ils seront des hommes. Leur conduite sera-t-elle meilleure? leur langage moins outrageant? leurs principes plus chrétiens?

Si les parents voulaient donc comprendre...

P. L.

UNE UNIVERSITE CATHOLIQUE AU JAPON

Les yeux du monde entier sont tournés vers le Japon. Sa guerre avec la Chine l'a mis en évidence. Ses succès font réfléchir sur le rôle qu'il jouera dans le monde, sur l'influence qu'en ressentira la civilisation chrétienne. Et alors la question se pose: Où en est le catholicisme dans l'empire japonais? A quels travaux s'y livrent nos missionnaires et quels résultats ont-ils obtenus jusqu'ici?

Justement voici le supérieur de la mission des Jésuites au Japon qui va nous répondre. Le R. P. Lasalle est de passage au Canada. Il rentre d'Europe et retourne reprendre ses oeuvres apostoliques. Il en est, une qui lui est particulièrement chère, parce que d'abord la Compagnie de Jésus l'a entreprise à la demande expresse du Souverain Pontife, et ensuite parce qu'elle s'est avérée singulièrement propre à agir sur l'âme japonaise: c'est l'Université catholique.

Aussi est-ce de ce sujet que le R. P. Lasalle a bien voulu traiter dans une brochure écrite spécialement pour les catholiques canadiens et que l'oeuvre des Tracts vient de publier. Elle est ornée d'une photographie de l'Université de Tokio et ne se vend que 10 sous l'exemplaire (Ecole Sociale Populaire, 1961, rue Rachel Est, Montréal).

Premières locomotives du Canada

Aucun lecteur n'a encore oublié les fêtes du premier centenaire de l'inauguration du premier chemin de fer au Canada. Centenaire qui fut fêté à Saint-Jean et Laprairie, au mois de juillet 1936. Tous se rappellent que la première locomotive s'appelait Dorchester; tous connaissent son histoire et se souviennent du récit du premier voyage entre Saint-Jean et Laprairie.

Cependant beaucoup ne savent pas que pendant un certain temps, on ne voulait pas admettre que la première locomotive mise en activité dans le Canada fut la Dorchester, car on se plaisait à répéter que c'était la "Samson".

LE PERE DU PREMIER CHEMIN DE FER

Lors des fêtes du centenaire, on n'a pas fait assez de cas du rôle joué dans l'organisation de la première compagnie par un marchand de Saint-Jean: M. Jason C. Pierce.

Moins de deux ans après que la "Rocket", première locomotive au monde, eut parcouru la distance entre Manchester et Liverpool et eut rapporté à Georges Stephenson \$2500.00; des marchands de Montréal ayant à leur tête Peter McGill eurent l'idée de se constituer en compagnie avec un capital de \$250,000.00 et de construire un chemin de fer.

Hé bien, ce que nous venons de lire ne mentionne pas M. Jason C. Pierce et cependant dans les récits de quelques valeurs historiques, M. Jason C. Pierce est considéré comme le père du premier chemin de fer canadien. C'est ce monsieur, qui a assumé la grosse part dans l'organisation de la Champlain and St-Lawrence Rail Road. Ce monsieur Jason Pierce s'est établi à Saint-Jean en 1825, comme expéditeur et marchand. Il représentait à Saint-Jean (Dorchester) la Champlain Valley Transportation Company et autres compagnies maritimes.

LA LOCOMOTIVE SAMSON

La locomotive Samson fut construite en 1838 aux chantiers de la New Sheldon de Durham, Angleterre. Elle fut expédiée à Pictou, Nouvelle-Ecosse, durant l'été de 1839. Elle déservait la mine Albion, située tout près de Stellarton, Nouvelle-Ecosse. Les chars pour passagers ressemblaient aux diligences du temps. Chacun pouvait contenir de quatre à cinq personnes. Les portes donnaient sur l'extérieur. Le tender était à l'avant de la locomotive et détaché de celle-ci. L'ingénieur se plaçait à l'arrière.

Les visiteurs de l'exposition de Chicago en 1893, pouvaient admirer la Samson et même deux autres locomotives construites un peu avant cette dernière et qui avaient comme nom Albion et Old Ironsides.

AUTRES LOCOMOTIVES

Non seulement la Samson n'occupe pas le premier rang comme locomotive à circuler dans le Canada; elle ne vient pas même en seconde place. Au dire de M. E. J. W. Pangborn, dont le grand-père a été le premier ingénieur de la Dorchester, la compagnie Champlain and St. Lawrence avait acheté en 1838 une seconde locomotive baptisée "Laprairie".

La première locomotive à faire du service en Canada fut la Dorchester en 1836. En 1838, la Laprairie, en 1839, la Samson. Enfin d'après certaines données historiques, il y eut entre 1839-40 une locomotive

du nom de Jason C. Pierce; et aussi toujours pour la Compagnie Champlain une quatrième locomotive du nom de John Molson.

LA PREMIERE LOCOMOTIVE AUX ETATS-UNIS

A titre de renseignement, la première locomotive à circuler en Amérique du Nord fut la "Comet". Cette locomotive vint aux Etats-Unis en 1831. Un groupe d'Anglais d'Angleterre essaya de fonder une compagnie de chemin de fer aux Etats-Unis; mais à cause de difficultés insurmontables les actionnaires retournèrent dans leur pays d'origine. Un syndicat américain se forma alors et il bâtit un chemin de fer en Pennsylvanie d'une longueur de 21 milles, qui longeait la rivière Schuylkill. En 1833 à l'exposition mondiale de Chicago, l'ingénieur, qui le premier avait conduit la "Comet", la conduisit encore. M. Robert P. Burt était cet ingénieur et on pouvait alors dire que c'était le plus vieil ingénieur du continent américain.

LULLIN.

Mélanges

DANS LE PAYS DU GRAND MENSONGE

Le chef communiste yougoslave Tchiliga qui, il y a trois ans, s'était rendu en Russie, pour constater personnellement les résultats obtenus par le régime bolchéviste dont il était un fervent enthousiaste, vient de rentrer dans son pays, après s'être enfié d'une prison sibérienne, où il avait été expédié pour avoir parlé, trop naïvement et trop sincèrement, de ce qu'il avait vu.

Il vient de publier un livre contre le communisme, intitulé: "Dans le pays du grand mensonge". Voici ce qu'il écrit: "La Russie est une gigantesque chambre de torture où, bien que cela puisse sembler un paradoxe, la plus grande liberté est laissée dans les prisons. Les prisonniers sont absolument libres de parler entre eux, sans avoir à redouter qu'il puisse leur arriver quelque chose de pire que ce qu'ils subissent".

DECLARATIONS DU "PRETRE VOLANT", LE REV. PERE SCHULTE, O. M. I.

Au sujet d'articles parus dans un petit journal de Timmins, en Ontario, le "Porcupine Advance", l'accusant de faire de la politique en même temps que ses oeuvres charitables, le R. P. Schulte déclare que les "canons anti-avions" de cette petite feuille tirent du mauvais côté. Le travail qu'il fait a été approuvé par Sa Sainteté le Pape, le Supérieur de son ordre et un grand nombre de dignitaires ecclésiastiques et civils. Je dois évidemment, dit-il, "faire du bruit et donner nombre de causeries lorsque je reviens des régions arctiques pour obtenir les fonds nécessaires et attirer l'attention des gens sur la dure vie des missionnaires. D'ailleurs, il n'y a qu'un pour cent de mes fonds qui me viennent du Canada; 99 pour cent me sont fournis aux Etats-Unis."

DIRECTRICE :
Béatrice Grenier

LA PAGE FEMININE

"Mieux connaître
pour mieux aimer
et mieux servir".

L'Amitié de tous les jours

Une amie? Mais c'est quelqu'un à qui on dit bien des choses, même ce qui n'est pas agréable.

On avoue à une amie "qu'on a mal à la tête, qu'on se sent d'humeur malcommode, qu'on n'accepte pas son invitation parce qu'on a le goût de rester chez-soi pour lire un "beau livre, ma chère". Toutes choses qu'on habille de ménagement et de sourire pour une autre que l'amie".

On lui laisse savoir qu'elle devrait éviter certains propos qui ont l'heur de nous énerver; ne plus porter ce chapeau qui lui donne dix ans de trop; trouver merveilleux le film qui nous a ravis et le livre qui nous a transportés; écouter de longues minutes durant, l'aventure amusante qui nous est arrivée et que nous sommes seuls à trouver amusante; prêter l'oreille à de beaux rêves même si de ces rêves elle doit être exclue.

Elle entend tout cela, mais se garde bien de nous obéir ou de nous approuver même d'une parole, si elle est sincère.

De son côté, rien ne nous offusquerait davantage qu'une flatterie: nous entendons bien qu'elle ne nous ménage pas.

Et c'est cette franchise libre, mutuelle, spontanée, qui étonne, exaspère mais jamais ne blesse qui fait naître la confiance.

Malgré les emportements passagers, les paroles un peu vives, vous revenez toujours vers l'amie, et elle ne songera jamais à se surprendre... Elle sait que vous revenez sans dissimulation comme vous étiez partie.

Et si rien ne va plus, vous songez à elle! Elle ouvre toute grande la porte de sa demeure et vous dit: "Je suis heureuse de te revoir".

Cette phrase pourtant si simple une amie seule peut la trouver et y attacher une signification.

Et entrez chez elle avec joie et dites-lui bien des choses, même ce qui est agréable.

BEATRICE.

A VOTRE SANTEI MESDAMES!

Lors d'un récent questionnaire posé aux lecteurs de "Calme et Santé", la réponse suivante simple mais logique frappa mon attention! Mon idéal se résume en un mot: "Vivre, vivre intensément, physiquement, mentalement et sentimentalement."

Pourquoi cet idéal? direz-vous. Le désir de tous n'est-il point d'être heureux? — Sans doute, mais d'un autre côté, pourquoi aspirer à l'impossible? La sagesse ne commande-t-elle pas de limiter ses désirs à ceux que l'on peut réaliser? — Aussi, pour être heureux, ayons donc un idéal raisonnable, un but accessible, et pour le déterminer, comptons sur nos possibilités, sur toutes nos possibilités. En un mot, vivons bien et vivons avec joie!

Mais, qu'est-ce que vivre? Le Larousse nous répond sur ce point: vivre, c'est être en vie. Mais de la bonne manière cependant. En somme, la vie est le résultat du jeu de nos organes concourant au développement et à la conservation du sujet. (Larousse). Alors faisons en sorte que nos organes fonctionnent correctement, avec équilibre. Ainsi, leur jeu sera excellent et permettra le développement maximum de notre personne, de notre personnalité.

D'autre part, nos organes tant solidaires entre eux, il ne nous est pas permis d'ignorer que ce qui se passe sur le plan physique a une répercussion dans le domaine mental et réciproquement.

Sur le plan mental, notre esprit a besoin de pensées saines pour qu'elles soient vraies et justes, et nous devons le cultiver en conséquence. Sur le plan physique, notre corps demande à être réglé, et nous devons en plus de développer nos muscles, fortifier, to-

nifier et minéraliser nos organes vitaux. Pour cela, il nous faut connaître le rôle de ces mêmes organes surtout ne point ignorer leurs besoins et satisfaire ceux-ci.

L'iode est l'une de ces substances minérales essentielles au bon fonctionnement organique aussi bien que glandulaire. Le manque d'iode dans bien des cas affecte non seulement la santé et la beauté des yeux, du cuir chevelu et de l'épiderme, mais est aussi l'une des causes basiques de dépression nerveuse, irritabilité excessive, hystérie, névralgie, etc.

Pour une personnalité magnifique et une vitalité plus active, nous suggérons donc le coquetel suivant que nous appellerons le "Coquetel Vitalité".

En partie égale, du jus de carotte, pour son contenu en fer et en iode, du jus de persil, comme diurétique et nettoyeur, du jus d'ananas, à forte teneur en vitamines essentielles aussi bien qu'en iode d'ailleurs. Ajoutons ensuite du jus de pomme, (si désiré); le jus d'un citron, un jaune d'oeuf battu, et sucrons au goût. Et nous avons un "Coquetel Vitalité" délicieux en même temps qu'un très efficace fournisseur d'iode organique.

Coquetel Vitalité

Jus de carotte (une partie) Jus d'un citron.

Jus de persil (une partie), Jaune d'oeuf battu.

Jus d'ananas (deux parties), Miel au goût.

N. B. — Il est maintenant possible de se procurer à Saint-Jean même, chez tous les bons épiciers et pharmaciens, les jus de légumes concentrés en conserve, et notamment les jus de carotte et persil utilisés ici, ce qui simplifie d'autant la préparation de ces délicieux coquetels de santé.

Quand M. F. G. Wells fait trembler l'Amérique

Quand vous lirez ces lignes, les Etats-Unis auront depuis longtemps repris leurs sens. Mais, ce soir, 31 octobre, au lendemain de la fameuse audition de la "Guerre des Mondes" des milliers d'Américains sont dans un état pitoyable.

Vous avez vu le détail du drame... et ses répercussions: une femme tente de s'enlever la vie, des hommes transportent leurs pénates dans la montagne et plusieurs personnes s'évanouissent...

A la nouvelle de cette panique, on tente d'apaiser les auditeurs en leur expliquant qu'il ne s'agit que d'une fiction et que les habitants de Mars sont tranquillement chez eux, à lire leur journal.

Mais le moyen de calmer une foule terrifiée? Le moyen de parler à des gens qui n'écoutent que par brides, qui n'entendent que la moitié des mots?

M. Wells a-t-il raison d'être fier de son oeuvre? Certains écrivains de chez-nous glorieusement obscurs envient sans doute la bonne fortune du populaire auteur. A lui revient le titre d'inspirateur de la plus sensationnelle émission de l'année. A chacun sa gloire!

Voici d'ailleurs ce qu'écrivait de lui M. André Lang bien avant le trente octobre 1938 le "grand soir": "La vision de l'univers que nous offre l'auteur de la "Guerre des Mondes" est d'une pauvreté désespérante. S'il y a quelque chose de surprenant dans ce film, comme l'affirme la publicité, ce ne peut être que sa naïveté.

L'avenir de l'humanité, pour Wells, ce ne sont que des avions, des gaz, des masques, des fièvres, des conquérants, des émeutes, des guerres et, naturellement des surhommes qui, au nom de la science, préchent la fraternité. Tout cela, à peine différent de ce que nous connaissons ou de ce que nous verrons dans deux ans. Et un canon monstrueusement pacifique qui envoie un couple d'amoureux dans la lune s'assurer que nous n'y sommes pas! En voilà au moins deux qui, jusqu'à nouvel ordre, auront le droit de s'aimer sans témoins.

Si encore cette image d'Epinal nous était présentée sous une forme satirique! Mais rien n'indique que Wells ait cherché à faire honte aux hommes de leur folie. Il a fait à nos enfants et à nos petits-enfants l'injure de croire qu'ils seront aussi bêtes, aussi fous que nous, qu'ils ne seront intéressés que par une certaine forme de progrès, la plus matérielle, la plus basse, la plus vile: le progrès de la violence, de l'orgueil et de la destruction. A. Lang, Conferencia."

Vous voyez que M. Lang n'est pas tendre pour Wells. Mais, le seront-ils plus ces Américains qui sont sortis en criant de leur demeure ce soir du trente octobre?

B. G.

HOMARDS PAR AVION

Un message reçu de Vancouver par les Canadian National Express mande que la consignation de 22 homards faite de Montréal à destination de Vancouver par voie des airs est arrivée en bon état. Vingt-quatre heures après leur départ de Montréal ces jeunes homards étaient dégustés à un banquet de gourmets.

JE PASSE

Je ne suis qu'un passant, le voyage est mon goût,
Parfois, je creuse un nom dans l'arbre ou dans la glace
Mais ce n'est pas mon nom et c'est je ne sais où,
Je regrette toujours les endroits où je passe.

Et pourtant malgré moi, je ne peux m'arrêter,
Si j'orne mon chapeau d'un seul brin de fougère,
Je sens bien qu'aux objets je demeure attaché,
Et j'emporte avec moi l'arome de la terre.

Je vous aime, ô maison, ô sentier! mais je pars...
Et l'allégresse alors se mêle à l'amertume,
Mon manteau qui se gonfle au souffle du départ
Me soulève et m'entraîne ainsi qu'une aile brune.

O cher groupe d'amis, ô doux propos du soir,
Récit de ses amours que l'on aime à redire!
Je ne vous entends plus, je cesse de vous voir,
C'est comme un fin visage où s'efface un sourire

Vous qui vous étonnez au seuil du vestibule,
Tandis que les chevaux hennissent dans la cour,
Sachez que les aspects d'un arbre au crépuscule,
L'adieu, l'ombre et le froid, ce sont là mes amours...

Allez, j'ai bien compris le poème des yeux,
Ce qui venait à moi de franchise et de grâce...
Dès que je vous ai vue, je vous ai dit adieu...
Ne vous attachez pas à moi, voyez, je passe...

MAURICE MAGRE.

FORD HOTELS

Châtaignier l'Hotel le plus
Economique, 750 chambres.

Tarif:
\$1.50 à \$2.50

Simple, pas de prix plus
élevés. Stationnement
très facile pour autos.
Et aussi autres Hotels à

Moderne à l'épreuve du feu.
Location très favorable

\$1.50 à \$2.50

Simple, pas de prix plus
élevés.
Baignoires dans toutes les chambres.
Rockwood, Buffalo et Bala

TORONTO-MONTREAL

ADRIEN BOIVIN

ELEGANTS MANTEAUX DE DRAP

RICHEMENT
GARNIS DE FOURRURE

Tissus magnifiques, d'une texture toute nouvelle, importés de France et des Iles Britanniques. Modèles amples ou Princesse, avec ou sans ceinture, caractérisés par divers nouveaux styles de manches. Assortiment complet de grandeurs. Les garnitures sont, au choix, en:—

- Kolinsky
- Renard Argenté
- Mouton de Perse
- Vision ● Fitch
- Ecureuil, etc.

\$14.50 à \$85.00

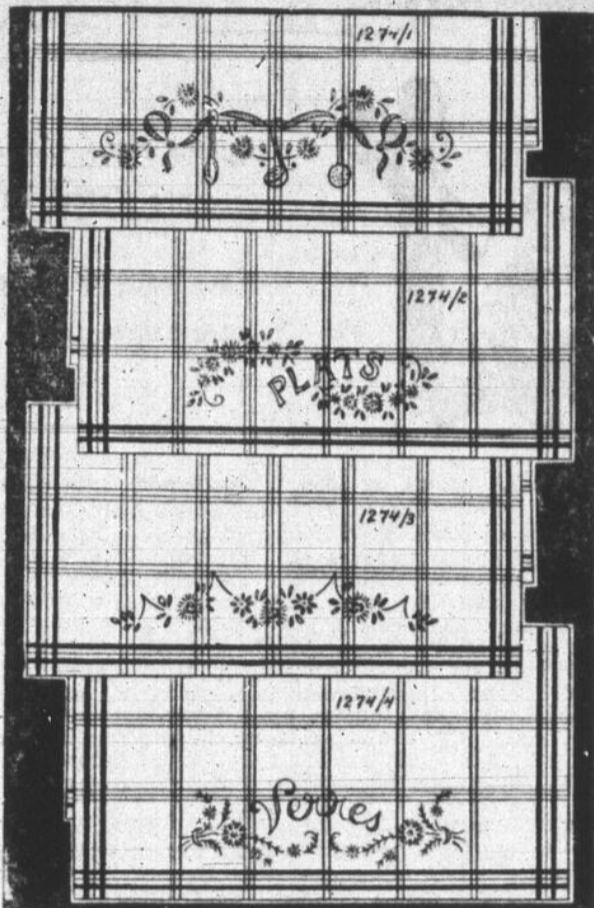
Adrien Boivin

Magasin Canadien-Français

270, rue Richelieu

Saint-Jean

L'utile à l'agréable Patron Vennat.



LINGES DE CUISINE Nos. 1274/1 à /4. Groupe de jolis dessins à broder au point de tige de la couleur des rayures.

CHACUN étampé sur tissu solide quadrillé jaune et vert, ou rouge et bleu 23c. Coton à broder 10c. Sur toile huitre avec barre de couleur, bleu, jaune, rouge ou vert 16 x 27 pcs 25c, sur toile de qualité supérieure 21 x 30 pcs, 38c.

SPECIAL: 4 modèles ensemble sur tissu quadrillé, seulement 79c

LE RICHELIEU, St-Jean.

COUPON VENNAT

Ci-inclus pour patrons Nos
Nom
Adresse
Adresse: LE RICHELIEU, 112 St-Jacques, St-Jean.
Faire remise en timbres ou par mandat-poste.—Ecrire adresse lisiblement.
Abonnez-vous à notre revue mensuelle de broderie et musique 12c par an.
Circulaire de nappes 5c, Circulaire religieuse 5c, Circulaire de baptême 5c.

Les Recettes de Jeanne Catelli

Flanc aux nouilles aux oeufs Catelli

1 paq. de nouilles aux oeufs Catelli
1 pinte de lait
2 oeufs
3 c. à table de sucre
½ c. à thé de vanille ou citron
1 pincée de sel
Briser les nouilles et faire bouillir dans le lait. Ajouter le sucre, sel, essence et les oeufs bien battus. Verser le tout dans un plat beurré et faire gratiner dans un four à feu modéré.



Recettes éprouvées

Repas au fromage

La Semaine nationale du fromage sera tenue, cette année pour la cinquième année de suite, pendant la semaine commençant le 7 novembre. On se proposait en organisant cette semaine nationale d'appeler l'attention sur la valeur du fromage, qui constitue un aliment sain et économique et de rappeler également que le Canada s'est acquis une réputation internationale pour ce produit et que sa fabrication occupe une grande place dans l'industrie laitière canadienne. Les recettes suivantes sont extraites du bulletin "Repas au Fromage — Meilleurs Repas!" que l'on peut obtenir gratuitement en s'adressant au Bureau de publicité et d'extension du Ministère fédéral de l'agriculture, Ottawa.

Soupe au fromage

4 tasses de lait
2 ou 3 tranches d'oignon
2 cuil. à soupe de beurre
2 cuil. à soupe de farine
1 cuil. à thé de sel
¼ cuil. à thé de poivre
¾ tasse de fromage râpé
2 jaunes d'oeufs.

Mettez l'oignon dans le lait et amenez au point d'ébullition. Otez l'oignon. Faites fondre le beurre dans la partie supérieure d'une bouilloire (bain-marie). Incorporez la farine. Ajoutez le lait chaud et les assaisonnements et remuez constamment jusqu'à ce que le mé-

lange s'épaississe. Faites cuire cinq minutes. Ajoutez les jaunes d'oeufs battus. Faites cuire une minute et ajoutez le fromage râpé. Battez avec une batteuse rotatoire et servez immédiatement. On peut se passer de jaunes d'oeufs mais ils font une soupe plus riche et plus délicieuse.

Pouding au fromage

4 tranches de pain ½ pouce d'épaisseur beurrées.
1½ tasse de fromage râpé
½ cuil. à thé de moutarde
2 tasses de lait
Sel

Coupez le pain en dés. Ajoutez

des couches alternatives de pain et de fromage dans un plat beurré. Battez les oeufs. Ajoutez le lait et les assaisonnements. Versez sur le pain et le fromage. Battez dans une casserole d'eau chaude et faites cuire dans un four à feu modéré (350 deg. F.) jusqu'à ce que le pouding soit ferme — environ 25 minutes.

Cercles au fromage avec légumes

1 tasse de lait
1 tasse de miettes de pain tendre
1 oeuf
1½ tasse de macaroni cuit
1 tasse de fromage coupé en dés
1 cuil. à soupe de persil haché

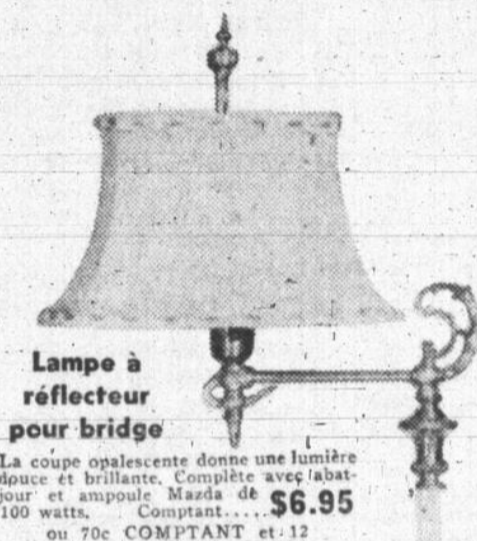
1 cuil. à soupe de pimento haché.
1 cuil. à thé d'oignon haché
3 cuil. à soupe de beurre fondu
Sel et poivre.

Faites chauffer le lait et versez-le sur le pain. Ajoutez l'oeuf bien battu et les autres ingrédients. Versez le tout dans un moule graissé en forme de cercle et faites cuire dans un four à feu modéré (350 deg. F.) pendant environ 50 minutes. Sortez et mettez sur un plat chaud. Versez le remplissage au centre et garnissez de persil. Remplissage: 1 tasse de sauce à la crème ordinaire, 2 tasses de légumes cuits; par exemple, 1 tasse de pois cuits et 1 tasse de carottes cuites, sel et poivre.

\$2.70 ACHETENT CES QUATRE LAMPES!

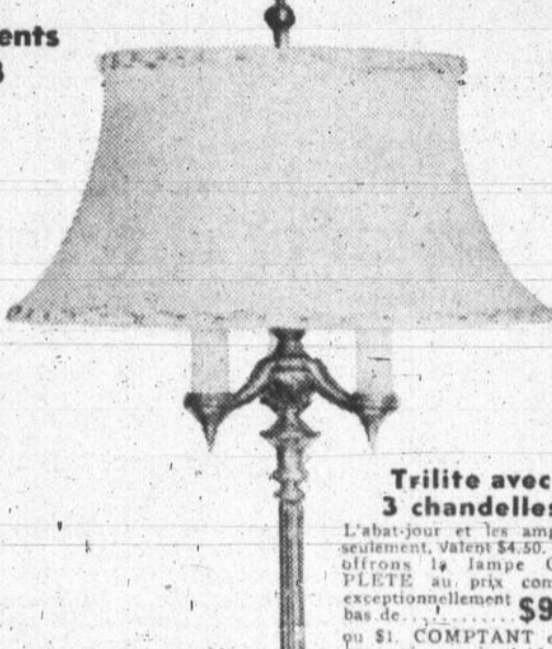
COMPTANT

Le solde en 12 paiements mensuels de \$2.13



Lampe à réflecteur pour bridge

La coupe opalescente donne une lumière douce et brillante. Complète avec abat-jour et ampoule Mazda de 100 watts. Comptant... \$6.95 ou 70c COMPTANT et 12 paiements mensuels de 55c.



Trilite avec 3 chandelles

L'abat-jour et les ampoules seulement, valent \$4.50. Nous offrons la lampe COMPLETE au prix comptant exceptionnellement \$9.95 bas de... \$9.95 ou \$1. COMPTANT et 80c par mois, pendant 12 mois.

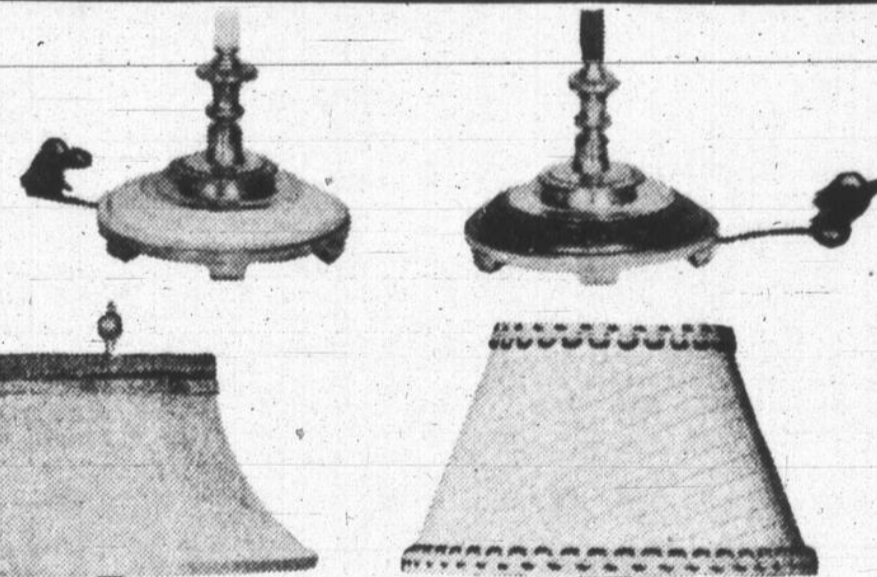
Améliorez l'éclairage chez vous

Remplacez les ampoules brûlées et noircies, et mettez une ampoule appropriée dans chaque douille.

<p>Pour votre lampe de bridge</p> <p>Il faut un bon éclairage pour lire facilement. Votre lampe de bridge ou de lecture doit avoir une ampoule de 100 watts. Nouveau prix réduit... 25¢</p>	<p>Pour lampe de table ou d'étude</p> <p>Lire, coudre, ou étudier exige un bon éclairage. Employez 75 ou 100 watts. Actuellement, rien que... 25¢</p>	<p>Achetez-les par boîtes</p> <p>EDISON MAZDA LAMPS</p>
<p>Pour les lampes à trois lumières</p> <p>Améliorez l'éclairage de votre salon. Votre vue n'en sera que meilleure. Achetez une nouvelle ampoule de 100-200-300 watts pour votre "Trilite". Actuellement... 90¢ Les ampoules 40 watts pour chandelles... 20¢</p>	<p>Pour la cuisine</p> <p>Le travail est plus facile dans une cuisine bien éclairée. Employez une ampoule de 150 watts. Actuellement, rien que... 30¢</p>	

Gratuit!

Un grand sac pour les emplettes avec chaque boîte de 6 ampoules Mazda.



Lampe à réflecteur pour table

Sauvegardez la vue de vos enfants en employant cette lampe sur la table ou le pupitre d'études. COMPLETE, avec abat-jour et ampoule Mazda de 100 watts. Comptant... \$5.95 ou 60c COMPTANT et 12 paiements mensuels de 48c.

Rappelez-vous!

que ces quatre lampes ne coûtent ensemble, que \$2.70 comptant

Lampe applique portative

Nouveauté! Suspendez-la n'importe où, tout comme un tableau. La coupe opalescente fournit un éclairage correct, scientifique. Complète, avec abat-jour et ampoule Mazda de 75 ou 100 watts. Comptant... \$3.75 ou 45c COMPTANT et 12 paiements mensuels de 30c.

SOUTHERN CANADA POWER COMPANY LIMITED

"Appartenant à ceux qu'elle sert"

SYMPATHIES REÇUES

La famille Phaneuf a reçu de nombreux témoignages de sympathie lors du décès de Mme E. Phaneuf. Nous en publions ci-après la liste.

Fleurs. — Les enfants, MM. Fabio Monet, René Lomme, Stanislas Poulin, M. et Mme Gilles Chabot, M. Robert Chabot, Bureau Médical de l'Hôpital de St-Jean, Le personnel du Laboratoire municipal de l'Hôtel de Ville, Montréal; familles Charles et Mburice LeSieur, le Dr et Mme C. N. Arpin, M. et Mme Anselme Samoisette, famille Léopold Vigeant, M. et Mme Lucien Préfontaine, Mme Yvan Sabourin, Mme Georges Brosseau et Mlle Rolande Brosseau, M. Fernand Denault, M. et Mme Léo Leblanc, famille J. A. Aubé, M. Georges-Gabriel Labrosse, M. l'abbé Léo Lamarre et Gamache et Frères, M. et Mme Jean-Paul Trahan, Mlle Marguerite et M. Jean-Maurice Frédette, M. et Mme L. O. Régulier, M. Henri Lanctôt, M. et Mme L. Eugène Bessette et M. Claude Bessette, le Dr G. Caza.

Messes. — Les religieuses de l'Hôpital de St-Jean, les religieuses et les institutrices de l'école Ste-Véronique, la famille Pierre Arthur Phaneuf, le docteur Georges-Aimé Blanchard, L'Association des G. M. E. de l'Hôpital de St-Jean; MM. et Mmes Bernard Lemoine, Lionel Robichaud, le docteur et Mme Armand Gervais, MM. et Mmes Arthur Camarais, Arthur Frédette, Armand Bourgeois, Dr. et Mme J. A. Marcoux, M. et Mme Gérard Michaud, MM. L. E. D. Gamache, Mlle Amanda Gamache, Dr. et Mme J.-Alphonse Lapière, Mme J. F. St-Cyr, M. l'abbé Léo Lamarre, M. Gustave Bourgeois, M. et Mme Georges Fortin, Mlle Jeanne Gatién, Dr. et Mme H. Ethier, Dr. et Mme F. Ethier, Mlle Monique Blais, G. M., Mme Alcide Blanchard, L'École des G. M., M. et Mme Alphonse Meunier, Mlle Ernestine Phaneuf, Mme A. Marchal Leblanc, Mme Edouard Pelletier, M. et Mme L. O. Perrier, Mme Justine Pelletier, MM. et Mmes L. Desmarais, Stanislas Poulin, M. et Mme Charles Auguste Forest, Mme Médard Forest et Mlle R. et M. Forest, la famille Louis Mauger, M. et Mme Fabio Monet, H. Henri Lanctôt, Le personnel du Laboratoire Municipal, Hôtel de Ville, Montréal, M. et Mme Amédée McNeil, M. et Mme Edmond Pelletier, Mlle Jacqueline Morin, M. et Mme Maxime Archambault, Dr. et Mme J.-P. Senécal, Mme Samuel Charland, M. l'abbé Armand Dupont, M. et Mme Georges Picard et leur famille, M. Romain et Mlle Anne-Marie Pelletier, Les Institutrices du couvent d'East Angus, L'abbé L. Deslauriers, Mlle Gemma Roy, M. et Mme Anthime Mauger, famille Dr. J. N. L'Heureux, Dr. et Mme Arthur Girard, famille F. N. C. Demers, M. l'abbé H. Boulay, Les Religieuses du couvent d'East Angus, M. et Mme P. Albert Lacroix, Dr. et Mme Georges Phénix, Mlle Liliane et Berthe Goyette, Les élèves des 8e et 9e années du couvent d'East Angus, Mlle A. G. Chassé, M. Georges St-Germain, M. et Mme P.-A. Gendron et leur famille, M. et Mme L. Serge Pinsohneault, Mlle Mona Pinsohneault, famille Aimé Girard Mlle Antoinette Lapière, M. et Mme Maurice J. Demers, Mme Georges Tassé, M. Alain Tassé, M. et Mme J. A. Bourgeault, M. et Mme Jacques Cartier, Mlle Cécile Bernier, Les Infirmières de la division des maladies contagieuses, M. l'abbé Champoux, Mlle Marie-Antoinette Lapière, M. le curé Champagne.

Télégrammes. — M. André Demers, M. et Mme D. Gamache, M. et Mme Albert Blanchard, Mlle Juliette Lauzon, M. G. Richer et ses enfants, M. et Mme Joseph Sawyer, M. et Mme L. J. Beauchemin, Mlle Eveline Goyette, Dr. M. Chagnon et sa famille, M. Jean Sagala, Mlle Yvonne Lévesque, M. Eugène Meunier, Mlle Thérèse Forcier, Dr. et Mme Paul Marin, Dr. J. M. Longtin, Dr. et Mme F. A. Lévesque, Mme Gédéon Frédette, M. et Mme Wilfrid Clément.

Bouquets spirituels. — La famille Cléophas Bienvenue, Mlle Ella Dixon, Mlle Léonida Geoffrion, inst. et ses élèves, St-Marc, Les religieuses Franciscaines de Marie, Mlle Rose-Anne Poitras et ses élèves, Les religieuses et les élèves du Couvent d'East Angus, Les Elèves Jécistes du Couvent d'East-Angus, Mlle Ursule Dugas, Les Philosophes de la 1ère année du Col-

lège de Saint-Jean, Mlle Collette Bergeron.

Sympathies. — Famille Arthur Gagnon, M. Geo. St-Germain, La Maison Payette et Frères, Mlle Lorraine Bessette et famille, Mme et Mlle F. J. Pelletier, Mme J. E. Desjardins, Mlle Mamie Deland, M. l'abbé Honorius Phaneuf, M. et Mme Eugène Normandin, Mlle B. et Eugénie Cartier, La famille Antoine Phaneuf, Mlle Marcelle Marcoux, M. et Mme Charles Longval, Dr. et Mme G. R. Talbot, Garde Juliette Côté, Mlle Berthe Blanchard, Mlle M. et H. St-Cyr, M. et Mme Héliodore Phaneuf, Le Conseil Municipal de la campagne de St-Antoine-sur-Richelieu, Dr. et Mme E. Poirier, Dr. et Mme G. Caza, La famille P. Toupin, M. et Mme J. M. Richard, Mme J. F. St-Cyr, M. l'abbé R. Vaillancourt, Les religieuses et les Gardes-malades de la Salle d'opération de St-Jean, Mlle Robert et Turcot, Mlle Stella Lussier, Mme L. A. Prairie, M. J. O. Labelle, Mlle Thérèse Ouellet, G. M., The Gurneys, Mlle Ida Garceau, La Congrégation des Dames de Ste-Anne, St-Antoine, Mme J. Dupont et Mlle M. Anne Dupont, La famille A. Petit, M. et Mme V. Poirier, La Maison Lasnier et Gailpeau, Le Gérant de la Caisse Populaire, M. Benjamin Archambault, St-Antoine, M. et Mme B. Bernard, M. et Mme W. J. Kelly, Mlle Laura McNulty, Mme J. Félix Moreau, Mme D. Monét, Mlle Alice Gatién, Mlle Jeanne Cartier, Mlle M. L. Salvail, La famille J. A. Cartier, Mlle B. et Mme Daigneault, M. et Mme H. Gendron, Le notaire et Mme Ernest Forest, L'Épiphanie, M. et Mme O. A. Rivest, Dr. et Mme Roland Frenette, Les religieuses des SS. NN. de J. et M., couvent de Verchères, M. et Mme G. A. Camarais, Dr. C. A. Bourdon, Mlle Alice Bastien, Les Révérends Pères Cisterciens, Mme A. O. Constantineau, Mlle Annette Marchand, Mlle P. Robichaud, Mlle Joséphine et Jacqueline Migneault, famille P. Phaneuf, Mlle Marguerite Bélaire, Mlle Marie Germain, Le personnel de l'Assurance "The Prudential", Le docteur N. Arthur Sabourin, M. et Mme Georges Goulet, famille J. L. Pinosonault, MM. Adrien et Emile Pelletier, famille Emile Déglise, M. et Mme Louis Townner, Mme Robert Médard, Mme W. J. Lockhead, M. et Mme Joseph Roy, M. et Mme Rodolphe Longtin, M. et Mme M. Marc Samoisette, M. et Mme Georges Lecours, Mlle Georgette Messier, Mlle Estelle Marcoux, Mlle Isabelle Marcoux, P. Ceslas Forest, O. P., M. et Mme J. H. Vallée, Les Petites Soeurs de la Ste-Famille, Mlle Pagé, Mme D. Godin et Mlle Godin, M. l'abbé S. T. Maréchal, Dr. A. Godreau, Dr. Cormier, Dr. Coallier, Dr. Henri Lapière, et Mlle Rita Lapière, Dr. Henri-René Lapière, M. l'abbé A. Richard, famille C. A. Papineau et Maurice Papineau, M. et Mme Joseph Lapière, Mlle Antoinette Lapière, M. et Mme J.-Bte. Bernard, Dr. et Mme J.-Bte. Archambault, M. et Mme A. Laflamme, MM. M. et A. Dufort, M. O. Dufort, M. O. Gaudette et Mlle E. Gaudette, M. et Mme Paul-Emile Chaput, M. l'abbé Olivier Gaudette, M. l'abbé Raymond Chaput, M. et Mme Félix St-Germain, M. et Mme H. D'Orsonnens, Rév. Père Ceslas Forest, M. Wm. G. Pyper, Mlle Alice Brosseau, M. John Seldon, M. le Dr. et Mme Emilien Vigeant, M. et Mme Rodolphe Lachance, Mlle Stella Plante, M. et Mme Paul R. Savoy, Mme et Mlle Chabot, Mme Alphonse Morin, Mlle Madeleine McNulty, Mlle M. et H. Buck, M. et Mme J. Buck, M. Conrad Camarais, M. et Mme R. Huard, Dr. et Mme C. W. Beaudoin, Mlle Gertrude Cormier, Mlle Thérèse Champoux, Mme Georges Tassé, M. Alain Tassé, M. E. Leblanc, Mlle Augustine Sauriol, M. et Mme Marc Bissonnette, M. et Mme Victor Paré, M. et Mme H. H. Rocheleau, M. et Mme Albert Patenaude, M. et Mme Antoine Boisselle, Soc. d'Agriculture, Cte. Verchères, Conseil de St-Antoine, Mlle Eudoxie Bouvier, famille Léopold Dugas, Mlle Eveline Régulier, M. et Mme Ovilla Royal, Mlle et Mme Crescence Fréchette, M. et Mme André Régulier, famille Jos. Lawer, M. et Mme J. O. Lauzon, Mme Gilberte Cordeau, Dr. et Mme Paul Pâinchaud.

Saint-Rémi

Saint-Rémi, D. N. C. — Ces jours derniers, était de passage à Saint-Rémi, Mme Joseph Forget, de Montréal, l'invitée de M. et Mme Albini Valiquette.

—Le 1er novembre, 14 jeunes gens de Saint-Rémi, MM. E. Valiquette, R. Vary, M. Toupin, B. Vary, L. Cardinal, V. Aubry, F. Bédard, P. Provençal, Y. Tremblay, V. Boyer, H. Durivage, E. Chales et L. Riendeau, ont fait en bicyclette, un pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont Royal. Puisse le grand Thaumaturge bénir leur vie, leurs travaux et leurs entreprises.

—La semaine dernière, M. et Mme Rosario Garand, M. et Mme Albert Oligny, de Saint-Rémi, M. et Mme Bruno Rougeau, de Valleyfield, étaient de passage à Massena, N. Y., les invités de M. et Mme Lord Rougeau.

—Le 9 novembre, en l'église paroissiale de Saint-Rémi, a été béni le mariage de M. Rosaire Harel, fils de M. et Mme Oswald Harel (Irene Riendeau), à Mlle Claire Martin, fille de feu Arthur-Martin et de feu Lucrèce Fyfe.

—Dernièrement, était de passage à Saint-Rémi, Mlle Germaine Trahan, de South Durham, l'invitée de M. Amédée de Repentigny.

—Résultat des concours d'octobre à l'école No. 4, dirigée par Mlle Jeanne Riendeau, institutrice.

5e ANNEE : Lucien Boyer 85% Roger Garand 71%

4e ANNEE : Thérèse Riendeau 94% Tloï Surprenant 88%

3e ANNEE : Rosa Lahaie 80% Gérard Riendeau 72%

2e ANNEE : Jacqueline Monière 86% Omer-Garand 85%

Rita Lahaie 84% Claude Boyer 81%

1ère ANNEE : Huguette Garand 84% Jacqueline Prud'homme 76%

—A M. et Mme Henri Ste-Marie (Ida Brisson), est née le trois novembre, une fille baptisée le 6, Marie-Odette. Parrain et marraine, M. Eloi Ste-Marie et Mlle Lorraine Demers, cousine et cousine de l'enfant.

—Dimanche dernier, étaient de passage à Saint-Mathieu, MM. Rémi et Arman Soucy, Mlle Amanda, Evangéline et Annette Soucy, les invités de M. et Mme Domina Lanctôt. —Dimanche dernier, M. et Mme Armand Boyer et leur famille étaient de passage à Plattsburg, les invités de M. et Mme Ephrem Bédard.

Verchères

Verchères, D. N. C. — Jeudi, le 3 novembre, la troupe de Madame Latour présentait à Verchères "Evangéline", drame en cinq actes suivi d'une comédie. La salle était comble. Sincères remerciements à tous ceux qui étaient présents.

—Étaient en visite dimanche dernier, chez M. et Mme Azade Lemay: M. Séraphin Baril, marchand de Fortierville, accompagné de son épouse et de son fils Roland.

PRIX RÉDUITS

EXPOSITION AGRICOLE ROYALE D'HIVER TORONTO

ST-JEAN Valables dans les wagons-lits et les wagons-salons moyennant le prix de location de la couchette ou du fauteuil. \$12.55

Valables en voitures ordinaires seulement. \$10.90 Aller du 14 au 23 nov. incl. Retour jusqu'à 11 minutes, 26 nov. 1938. Billets et renseignements des agents.

CANADIEN NATIONAL

Catherine Tekakwitha

Suppliques distribuées dans les paroisses du diocèse. — Demande pressante à tous de signer les requêtes. — Mot d'ordre: Que tous signent pour demander la glorification de Kateri Tekakwitha.



Seigneur Jésus, glorifiez votre servante Kateri Tekakwitha.

Nous vous en supplions par votre sainte croix.

TEKAKWITHA naquit en 1656, à Osernenon (près d'Auriesville, N.-Y.), sur les bords de la rivière Mohawk. Elle eut pour mère une Algonquine, jadis baptisée aux Trois-Rivières, mais emmenée captive par un chef iroquois qui l'épousa. Devenue orpheline, Tekakwitha fut adoptée par un oncle qui la traita cruellement, mais Dieu veillait sur elle avec amour. Baptisée à l'âge de 20 ans par le missionnaire jésuite Jacques de Lamberville, Tekakwitha reçut le nom chrétien de Catherine. Pour échapper aux cruautés des siens et se donner plus librement à la piété, elle dut s'enfuir. A l'automne de 1677, des Indiens amis favorisent son évasion. Ils descendent avec elle la rivière Mohawk jusqu'au sentier qui les conduit au lac Champlain, puis sur la rivière Richelieu. Des rapides les forcent à atterrir à Saint-Jean et à y faire portage. Du fort Chambly, à travers bois, ils arrivent enfin à la mission Saint-François-Xavier du Sault-Saint-Louis (aujourd'hui paroisse Sainte-Catherine de Laprairie). Catherine a "l'impression qu'elle entre dans le paradis". Elle fait sa première communion dans la nuit de Noël 1677, puis elle meurt en odeur de sainteté le mercredi saint, 17 avril 1680, âgée seulement de 24 ans. — Son tombeau, qui se trouve en face de l'église Sainte-Catherine, est un lieu de pèlerinage. Déjà en 1690, Mgr de Saint-Vallier allait prier sur la tombe de la "bonne Catherine" et disait: "Consolons-nous, le Canada possède aussi sa Geneviève."

Prions pour la béatification de Catherine Tekakwitha. "Notre Père... Je vous salue, Marie... Gloire soit au Père..."

Adresser offrandes et récits de faveurs obtenues à

L'Abbé LUCIEN MESSIER, Collège de Saint-Jean.

TEXTE DE LA REQUETE :

Très Saint-Père, Les fidèles catholiques du diocèse de Saint-Jean-de-Québec, humblement prosternés à vos pieds, supplient Votre Sainteté de leur accorder la glorification de la pieuse servante du Seigneur, KATERI TEKAKWITHA.

Cette semaine et la semaine prochaine, dans les paroisses du diocèse, il sera distribué des suppliques pour demander au Souverain Pontife la glorification de Kateri Tekakwitha.

Vous aurez donc tous la bonté de signer ces suppliques. Quel bonheur pour le diocèse si nous obtenions cette béatification... Il faut prier, faire prier les enfants, qui sont si puissants sur le Coeur de Notre-Seigneur. Tous vous signerez, j'en

suis certain, et tous vous répondrez à l'invitation que MM. les curés auront la bonté de vous faire en mon nom de donner votre signature. Je remercie d'avance MM. les curés. Ils m'ont été par le passé des aides les plus précieux.

Ces requêtes qui porteront des milles et des milles signatures seront remises à Son Excellence Mgr l'Evêque du diocèse, qui ensuite les fera parvenir à Rome.

Encore une fois, que tous les diocésains se donnent la peine de signer ces requêtes. Montrons que nous nous intéressons à cette béatification et signons ces suppliques.

Mot d'ordre SIGNONS.

Abbé Lucien MESSIER.

SOUPER

DU

BON VIEUX TEMPS

A LA

Salle paroissiale de Saint-Hubert,

AU PROFIT DES

OEUVRES PAROISSIALES

DIMANCHE, LE 20 NOVEMBRE

A 7 HEURES

DIVERSES ATTRACTIONS DURANT LA SOIREE

Sous le patronage de M. le curé Michaud.

Venez vous régaler

Les Idées et les Oeuvres

Courrier de la vie catholique

SANCTIFIONS LE DIMANCHE

De temps en temps, il est bon de rappeler l'obligation de la sanctification du dimanche et du repos dominical.

"Le dimanche tu garderas En servant Dieu dévotement"

La Ligue du Dimanche donne les commentaires suivants, au sujet du commandement qui vient d'être cité. Commentaires excellents et qui méritent qu'on les lise, et qu'on s'y arrête quelques instants.

1

Il faut remonter à Moïse pour trouver l'origine de cette loi, qui demande à l'homme un jour sur sept.

2

Un jour sur sept, pour rendre gloire à Dieu et remplir ses devoirs envers lui.

3

Un jour sur sept, pour rappeler que l'homme ne vit pas seulement de pain.

4

Un jour sur sept, pour donner un peu de repos au corps.

5

Un jour sur sept, pour permettre à la famille de se connaître et de s'aimer et compenser la vie en vitesse de la semaine.

Sanctifions donc le dimanche.

PREMIERE VISITE DE S. EXC. LE DELEGUE APOSTOLIQUE

Les collégiens du collège de Saint-Alexandre, Ironside, ont eu le privilège de recevoir, les premiers, S. Exc. Mgr H. Antoniutti, notre nouveau délégué apostolique. Son Excellence laissa ce bouquet spirituel, ce mot d'ordre: "Bonitatem et disciplinam et sapientiam doce me Domine". "Seigneur, enseignez-moi la bonté la discipline et la sagesse."

Ces paroles s'adressent non seulement aux élèves d'Ironside, mais elles s'adressent à toute la jeunesse du pays. Aux jeunes d'en profiter et surtout d'en vivre.

PROGRAMME DE RADIO DU VATICAN

Tous les dimanche à 1 hr. 30, heure de l'Est, on pourra entendre un programme de radio émanant du Vatican. Ces programmes s'adressent spécialement à l'Amérique. Ils sont sous la direction du R. P. Delaney, S. J.

AUX FEMMES CATHOLIQUES

Au dîner annuel des membres de la Catholic Women's League, S. Exc. Mgr Philippe Desranleau, évêque-coadjuteur du diocèse de Sherbrooke, a entretenu son auditoire de la nécessité de l'Action Catholique. Puis aux femmes catholiques, Mgr dit: "Ne soyez pas des crainctives qui fuient leurs devoirs. Efforcez-vous de devenir des saintes et des apôtres. Vous n'ignorez pas la grande force que constituent les femmes pour le bien-être de la société. N'oubliez pas non plus ce qu'elles ont fait dans le passé. Imitez le geste des apôtres qui ont tout abandonné pour suivre le Christ. Laissez de côté la vie facile, les modes, le snobisme et marchez sur les traces du Christ. Ainsi vous serez le clair écho de la voix de notre Divin Maître."

SYNODE DIOCESAIN AU DIOCESE DE RIMOUSKI

Les 19 et 20 octobre derniers, a été tenu à Rimouski un synode diocésain. Mgr M. Belzile, P. D., chanta la messe d'ouverture. Le clergé diocésain au complet assistait à ce synode. La promulgation du synode eut lieu le 20.

LE PRESIDENT ROOSEVELT ET LES SS. DE LA PRESENTATION

La semaine dernière, un journal franco-américain reproduisait la lettre que le Président des Etats-Unis envoyait à la Provinciale des SS. de la Présentation de Marie à Hudson, N. H. Comme il l'a déjà été dit dans ce courrier, les RR. SS. de la Présentation célèbrent cette année le centenaire de la mort de leur fondatrice.

Ecrite à la Maison Blanche et signée par le Président Roosevelt, la lettre suivante fut adressée à la Très Révérende Mère Sainte-Jeanne de Valois, provinciale.

"Révérende Mère Provinciale,

"J'ai appris avec beaucoup d'intérêt les préparatifs qui se font pour célébrer le Centenaire de la mort de la Vénérable Mère Anne-Marie Rivier, fondatrice de l'Ordre des Soeurs de la Présentation de Marie, dont les écoles sont échelonnées dans plusieurs centres de la Nouvelle-Angleterre.

"Seule, l'éducation qui reconnaît les vérités éternelles de la religion peut communiquer le sens de cette double responsabilité envers Dieu et le pays sur laquelle repose la stabilité de notre vie nationale. Les racines de votre Ordre plongent profondément dans la culture du Vieux Monde. Le progrès du siècle n'implique pas nécessairement une négation du passé. Pour atteindre au progrès réel, nous devons préserver ce que nous avons reçu de meilleur du passé, nous servant de ses expériences pour résoudre les problèmes du présent et assurer à ceux qui viendront après nous la pérennité de nos institutions libres.

"J'adresse mes cordiales félicitations et mes vœux personnels à tous ceux qui se préparent à célébrer ce prochain centenaire.

"Bien sincèrement vôtre,

(Signé):

"Franklin D. Roosevelt"

NOMBRE DE CATHOLIQUES DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE

La population par état de la Nouvelle-Angleterre est la suivante:

Massachusetts	4,249,614
Connecticut	1,606,903
Maine	797,423
New-Hampshire	465,293
Rhode Island	687,497
Vermont	359,611

La population par diocèse dans ces mêmes états est la suivante:

Dans le Massachusetts, les diocèses de Boston, 1,164,300; de Springfield, 489,300; de Fall River, 186,354.

Dans le Connecticut, le diocèse de Hartford 632,586.

Dans le Maine, le diocèse de Portland, 190,680.

Dans le New Hampshire, le diocèse de Manchester 160,141.

Dans le Rhode Island, le diocèse de Providence, 342,535.

Dans le Vermont, le diocèse de Burlington, 103,652.

Abbé L. MESSIER.

La Boîte aux Questions

ADRESSE: Le Richelieu, 112, rue S.-Jacques, S.-Jean.

La "Boîte aux questions" est ouverte à toutes demandes en matière de dogme, morale, droit canonique, liturgie et histoire religieuse. Les réponses seront toujours données d'après les meilleurs théologiens, canonistes, liturgistes et historiens. Envoyez vos questions au journal "Le Richelieu", 112, rue S.-Jacques, S.-Jean, P. Q.

Q.—S'il est permis de lire le Nouveau Testament, pourriez-vous m'en conseiller une traduction?

R.—Avec raison, l'Eglise défend la lecture des traductions du Nouveau Testament faites et distribuées par les Protestants. Mais elle se plaint de voir que la plupart des fidèles ne connaissent pas assez la vie de Notre-Seigneur et limitent leurs connaissances à la lecture de l'Evangile faite en chaire, le dimanche. C'est sans doute ce qui contribue à la faiblesse des convictions religieuses chez un trop grand nombre de jeunes gens. Je vous conseille donc l'achat de la petite traduction des Evangiles: "Faites ça et vous vivrez". Elle se vend un prix modique (0.12) dans toutes les librairies et à S.-Jean aux Editions du Richelieu.

Q.—Est-il permis de manger du canard sauvage le vendredi?

R.—La loi de l'Eglise qui permet surtout de manger, aux jours d'abs-

tinence et de jeûne, des animaux amphibies, tels que le castor, la loutre et le rat d'eau, ne favorise pas le canard sauvage. Mais, dans notre province, il existe au sujet de cet oiseau aquatique une coutume locale qui permet de s'en nourrir, les jours d'abstinence et par conséquent le vendredi. Elle semble fonder sur le fait que cet oiseau vit uniquement de poissons, de coquillages et d'herbes marines.

LE RALLIEMENT DE LONGUEUIL

Impressions d'un jeune

J'étais à Longueuil, l'autre dimanche: j'ai vu la grandiose cérémonie qui s'y est déroulée, et j'en suis revenu tout pensif!

C'est que, voyez-vous, je n'ai pas pu rester insensible devant une si belle profession de foi. Tous ces jeunes coeurs qui défilaient avec moi et qui palpitaient du même amour divin, comme ils me paraissent beaux! Il me semblait que je voyais une puissante armée, sous la conduite du Maître, montant à l'assaut de toute les fausses doctrines qui empoisonnent le monde. Je les voyais lutter, énergiquement et sans relâche, au prix de la souffrance. Mon coeur battait à me rompre la poitrine; j'étais prêt à me lancer avec eux et à tout souffrir pour Celui qui les commandait. Puis, soudain, je les voyais remporter une éclatante victoire, victoire de Paix, d'amour et de charité.

Oh! que c'était beau!

J'étais là comme plongé dans cette vision, quand ils pénétrèrent dans l'église. En entrant, je m'arrêtai, saisi d'éblouissement par tant de lumière.

Ce qui surtout me fascinait, c'était l'ostensoir d'or qui semblait briller d'une clarté céleste, d'une lumière divine. Il me semblait que Jésus allait apparaître tout-à-coup, qu'il allait nous parler! Je sentais qu'il était là, qu'il me regardait, que c'était Lui qui parlait par la bouche du prêtre officiant et j'aurais voulu Lui crier ma foi, mon amour!

Et quand Mgr l'Evêque se mit à nous parler, les douces paroles que j'entendais me semblaient émaner de la sainte Hostie, comme d'une fontaine divine. "Si vous voulez conserver votre jeunesse bonne et pure, soyez des communiant!" disait la voix!

Oh! que c'était beau!

Je sentais mon coeur s'enflammer du désir de posséder Jésus à jamais!

(Suite à la page 14)

L'Heure catholique

au poste C K A C, à 1 h.

La causerie doctrinale à l'Heure catholique, organisée par le Comité des Oeuvres catholiques de Montréal, sera donnée le 13 novembre, à 1 h. au poste C. K. A. C., par le R. P. M.-A. Lamarche, O. P., directeur de la Revue dominicale. Il continuera l'étude de l'encyclique Casti Connubii sur le mariage et traitera de la charité conjugale. Cette causerie dure vingt minutes. Elle sera suivie d'un programme musical exécuté par le Choeur Pie X, sous la direction de M. Ethelbert Thibault, P. S. S.

En renouvelant votre abonnement, faites-nous parvenir le nom d'un abonné nouveau.

SIGNOR S. VIOLANTI

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE

Autrefois de la maison PALOMBI (Rome), tailleurs pontificaux.

2050 Bleury (Chambre 203) Montréal

Tél: MArq. 2874

Cartes professionnelles

Architecte

GASTON GAGNIER

ARCHITECTE

A.D.B.A.

308 Est, rue Ste-Catherine, MONTREAL

Architecte des églises de: St-Lambert et St-Jacques le Mineur

A. D. GASCON L. PARANT

GASCON & PARANT

ARCHITECTES

934, STE-CATHERINE EST TEL. HA. 3377 MONTREAL

690, ST-FRANCOIS-XAVIER TEL. 266 TRIOIS-RIVIERES

Médecins

Dr. C. N. ARPIN

MEDECIN-CHIRURGIEN

214 Longueuil Tél. 301

HEURES DE BUREAU:

2 h. à 4 h. p. m.

7 h. à 8 h. p. m.

DR. FERNAND ETHIER

Ex-interne de l'Hôtel-Dieu

Heures de Bureau: 2 à 4 p. m.

7 à 9 p. m.

114-1ère rue, Iberville

Tél: 49

Dr. HENRI LAFLAMME

Consultations: 4 à 5 P. M.

7 à 9 P. M.

TELEPHONE 71

Ex-Interne de l'Hôpital

Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu.

72-1ère Rue, Iberville

Tél. St-Jean 71

Dentistes

Dr. GERALD CAZA

CHIRURGIEN-DENTISTE

216 rue Richelieu

Saint-Jean Téléphone 931

HEURES:

9 à 12 A. M.— 1 à 5 P. M.

7 à 9 P. M. tous les jours.

Dr. PAUL MARIN, L.C.D.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Heures de Bureaux: 9 à 12,

2 à 6, 6 à 9 tous les jours.

175, rue Richelieu ST-JEAN

Tél: 382

Opticien

EXAMEN DE LA VUE

F. X. BORDELEAU, O. D.

Optométriste-Opticien

Examinateur officiel pour

le C. N. R.

Bureau à la

PHARMACIE REGNIER

196 Richelieu - St-Jean

AVEC L'A. J. H. A.

UN PROJET INTERESSANT D'UNE PATINOIRE PUBLIQUE

On pourrait l'aménager au parc Marchand. — Le succès du parti d'huitres. — Questions soumises à l'assemblée.

L'Association des Jeunes Hommes d'affaires de St-Jean et d'Iberville a tenu, lundi soir dernier, son assemblée régulière du mois, sous la présidence de M. F.-R. Lefebvre.

Une assistance remarquablement nombreuse s'était réunie dans la salle de la Compagnie Monarch Bottling Works.

Les questions de routine expédiées, les comités présentèrent leurs rapports.

Le comité de recrutement signala les demandes d'adhésion d'une quinzaine de nouveaux membres.

Le comité du concours des Fêtes, accusant progrès annonça que le concours s'ouvrirait le 12 décembre pour se clore le 12 janvier. — Pour permettre les initiatives nécessaires au succès de cette campagne, l'assemblée vote au comité un crédit n'excédant pas cent dollars.

Le comité des affaires extérieures relate la visite des membres aux usines Longtin: Kraft Paper et Cables, Conduits & Fittings. — On charge M. le secrétaire d'adresser aux Messieurs-Longtin, une lettre de remerciements pour le bon accueil réservé aux visiteurs.

Une nouvelle usine sera visitée le 8 décembre, 1938. Les membres seront avisés.

Le comité des affaires municipales donne un compte-rendu de ses démarches officielles, depuis la dernière réunion. Il s'est rendu à l'hôtel de ville, avec la délégation de corps publics et d'associations pour demander qu'un terrain soit donné à l'O. T. J.

Il a également accompagné la Chambre de Commerce au mont St-Grégoire, pour y étudier le projet d'une piste de ski.

M. L. J. Robichaud, président de la Chambre de Commerce est invité à exposer plus longuement cette question.

L'organisation d'une piste de ski, en cet endroit, dit-il, coûterait environ \$200.00. — Cette dépense assez minime peut être assez facilement rencontrée. — Mais l'ouverture d'une piste de ski à Saint-Grégoire demande aussi l'entretien de la route en hiver, et cette objection est plus sérieuse puisqu'il y aurait environ deux milles de route à entretenir.

M. L. J. Robichaud demande l'appui et la coopération de l'A. J. H. A. — L'assemblée les lui accorde immédiatement. Deux délégués des Jeunes Hommes d'affaires seront à la disposition de la Chambre de Commerce pour pleinement coopérer avec elle, à ce sujet.

Au chapitre des affaires nouvelles, un intéressant projet est mis à l'étude. M. Pat Nicholson suggère l'ouverture d'une patinoire publique, où l'entrée serait gratuite et le goudron prohibé. — C'est une chose qui manque à Saint-Jean. Tous ne peuvent pas solder toujours le coût d'admission aux endroits payants. Quant à la patinoire de Notre-Dame Auxiliatrice, on y pratique trop le hockey pour pouvoir y patiner sans danger.

Il est alors suggéré que pression soit faite à l'hôtel de ville pour que l'allée qui fait le tour du parc Marchand, soit entretenue au cours de l'hiver et réservée au patinage, à l'exclusion de tout jeu de hockey ou autre.

Le projet rencontre l'adhésion enthousiaste des membres et sera étudié de plus près.

L'assemblée est ensuite levée pour permettre aux membres de se rendre au parti d'huitres aménagé dans une autre pièce.

Il y avait bien au-delà de 200

personnes à cette soirée où régna un fort bel entrain. Ce fut un succès.

Le prix de présence, un portefeuille en cuir Morocco, donné par M. Pat Nicholson, fut gagné par M. Eucher Ménard.

M. Germain Poulin se rétablit

On nous apprend à l'hôpital, que l'état de santé de M. Germain Poulin, pharmacien bien connu de cette ville, s'est beaucoup amélioré depuis samedi. Des complications survenues à la suite d'une intervention chirurgicale, avaient mis la vie de notre concitoyen en danger durant quelques jours, mais toute crainte semble maintenant éloignée.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Poulin.

A la ligue des contribuables

Mercredi soir prochain, 16 novembre, à 8 hres, aura lieu à la salle de l'hôtel de Ville, l'assemblée de la Ligue des Contribuables de la Cité de Saint-Jean. Tous les contribuables sont invités.

Contrecoeur

COMITE DE RECHERCHES HISTORIQUES

Benjamin Delorme, récollet, né dans le diocèse de Paris, en France, vers 1674, entre chez les Récollets. Il est ordonné prêtre à Québec par Mgr Saint-Valier le 21 septembre 1699. Il est nommé desservant de Contrecoeur cette même année, de Charlesbourg, en 1701. Il est décédé le 8 février 1722.

La semaine prochaine, Michel Bruslé, récollet.

— Les familles Fortin et Lavigne remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion de la mort de leurs parents: M. et Mme Félinas Fortin, Mme veuve Joseph Fortin et M. Ernest Lavigne.

— Dimanche après-midi, le Conseil de la Ligue du Sacré-Coeur, s'est rendu à Saint-Jean pour assister à la réunion diocésaine. Le président est M. Edouard Beauvais, l'aumônier, M. l'abbé R. Latour, les autres membres sont: MM. Alfred Champagne, Armand Handfield, Arthur Vjat, G. Renaud.

— M. Léo Papin est allé à Toronto, la semaine dernière, en voyage d'affaires.

— Le Rév. Père Eudore Berthiaume, C. S. V., était dans sa famille, dimanche. Il a célébré la grand-messe.

Saint-Philippe

Saint-Philippe, D. N. C. — Mme Arthur Lefebvre devient propriétaire d'une nouvelle résidence située dans le village, résidence qui appartenait à M. Exlmer Lefebvre, et où demeure actuellement le Dr. Gustave Dubuc.

— M. Robert Lefebvre, de Montréal est venu s'établir à Saint-Philippe où il demeurera avec sa famille. Bienvenue et succès à notre nouveau paroissien de St-Philippe.

Mercredi le deux novembre à une assemblée spéciale du Conseil Municipal, M. G. A. Leblanc, N. P., a été nommé secrétaire-trésorier de la municipalité, remplaçant le Dr. Gilles Jolivet, décédé.

LA FETE DES GAGNANTS DU CONCOURS D'EMBELLEMENT

Elle eut lieu dimanche soir à l'hôtel New Windsor.

Liste des gagnants.

Dimanche soir, dans la salle de l'hôtel New Windsor, le Comité d'Embellissement de la Chambre de Commerce couronnait les gagnants du concours.

La soirée, sous la présidence de M. Alfred Beaulieu, président du Comité, débuta par un banquet servi aux gagnants et aux donateurs de prix. Au cours du souper, MM. Alfred Beaulieu, L. J. Robichaud, président de la Chambre de Commerce, J. R. St-Arnaud, Moïse Lebeau, échevin, L. O. Perrier, échevin, Pierre Trahan, Moïse Lasnier, J. A. Leclerc, Tom McDonald, maire de St-Luc, Henri Hébert, maire de St-Paul, Isaïe Lemieux, maire de la paroisse de Saint-Jean; M. Rhéaume, M. P., J. P. Beaulieu et I. Bilodeau, adressèrent la parole pour féliciter les gagnants.

Après le banquet et la distribution des prix, on présenta un film éducatif sur l'embellissement des parterres en comparant la tenue de nos fermes d'autrefois avec celles d'aujourd'hui. Ce film très instructif était présenté sous les auspices du gouvernement provincial.

Nous donnons ci-après la liste des gagnants de la ville et de la campagne.

VILLE DE SAINT-JEAN

M. Stanislas Poulin, 2. M. Raymond Boisvert, 3. M. Martial Rhéaume, 4. M. Olippe Lafrance, 5. Hotel Windsor, 6. Mme Vve Valentin Trahan, 7. M. Henri Vallée, 8. M. Henri Bernard, 9. M. Philippe Bailargeon, 10. M. Léopold Dupuis, 11. M. Joseph Guay, 12. M. Barnabé Renaud, 13. M. A. G. Racicot, 14. M. S. Foisy.

MENTION HONORABLE

Evêché, Hôtel de ville, Maison Ste-Bernadette, Villa St-Jean-de-la-Lande, Ecole Normale, M. Mathias Choquette, M. O. A. Rivet, M. Ernest Gagné, M. A. Balfrey.

MENTION

M. Edouard Piédalue, M. Guy Larivière, M. Rosario Bruneau, M. P. Benoit.

CHEMIN RICHELIEU

ST-LUC
1. M. Henri Courville, 2. M. Homère Deneault, 3. M. Félix Cloutier, 4. Ferme Ile Ste-Thérèse, 5. M. Elgon Lord, 6. W. Nolette, 7. M. Armand Thibodeau, 8. M. Wilfrid Clermont, 9. Mme Alphonse Lague, 10. M. Henri Hébert, 11. M. Félix Langlois, 12. M. Léopold Raymond, 13. M. Alphonse Marcell, 14. M. Firmin Landry, 15. M. Fortunat Poirier, 16. M. Adrien Cloutier, 17. M. Henri Roman, 18. M. Stanislas Lord, 19. M. Charles Langlois, 20. M. Damien Savage, 21. M. Jos. Clément, 22. M. Charles Hébert, 23. M. Joseph Deland, 24. M. Eugène Caillé, 25. M. Charles H. Poirier, 26. M. Eugène Förgues.

MENTIONS TRES HONORABLES

M. Ernest Poissant, M. W. G. Whitman, M. Ernest Bédard.

MENTIONS HONORABLES

M. le curé de Saint-Paul, Dr. N. H. Hébert, M. VanVliet, M. W. Bisailon, M. Arsène Régner, Mlle Rose Trahan, M. A. Bisailon, M. Félix Bisailon, M. J. A. Lussier.

MENTIONS

M. le curé de St-Luc, M. Dusseault et Dolbec, M. Jos. Mailloux, M. W. Bessette, M. A. Poirier, Dr. A. Bouthillier, M. David Lord, M. G. Samoisette, M. L. Pinsonneault, M. Albert Gagnon, M. Jos. Robert, M. D. Poissant.

Nous reproduisons ci-après le discours qu'a prononcé l'échevin Moïse Lebeau, au cours de cette soirée.

Monsieur le Président, Messieurs,

Je tiens à exprimer immédiatement ma vive reconnaissance pour l'invitation qui m'a valu l'honneur d'assister ce soir, avec mon épouse, à cette magnifique mani-

festation organisée pour clore vos activités de cette année et récompenser le mérite du travailleur. Je devais m'éloigner de Saint-Jean, aujourd'hui, et accompagner un bon ami Chevalier, pour l'oeuvre des Chevaliers de Colomb, mais veuillez croire que je n'ai pas hésité une seconde à renoncer à ce voyage, afin d'être un des vôtres ce soir.

Si j'ai pu vous être agréable en secondant vos efforts et travailler en accord avec votre ambition, je suis amplement récompensé par le succès qui a couronné votre oeuvre et je suis fier de le célébrer avec vous ce soir. Je remercie Monsieur le Président Beaulieu pour ses bons sentiments à mon égard et il me plaît de dire combien il est agréable de travailler à ses côtés.

Messieurs, l'oeuvre que vous avez accomplie dans Saint-Jean et les paroisses environnantes, est digne de mention. Après cet exemple d'ordonnance et de beauté, donné par la nature elle-même, ne convenait-il pas que l'homme supprime le triste spectacle offert par la laideur et l'incurie d'un trop grand nombre de nos maisons, de nos fermes et de nos routes.

Pour nos visiteurs, les touristes, y avait-il quelque chose de plus décevant, de plus ennuyant qu'une place publique, qu'un parc, qu'un boulevard ou terrain appartenant à des bâtisses publiques et privés dépourvu de verdure, de fleurs? Y avait-il quelque chose de plus décevant qu'une route sans arbres et sans fleurs et bordées de maisons aux abords négligés? Et combien il était pénible, pour le regard, le spectacle de ces jardins, de ces champs remplis de mauvaises herbes, de ces routes parsemées de panneaux baroques, baroques, qui enlaidissaient tout le paysage et dépréciaient notre réputation de civilisés. Que dire aussi des placards et pancartes redigés en mauvais français ou en anglais fautif! Messieurs du Comité d'Embellissement, vous avez entrepris depuis quelques années l'oeuvre qui vous fait honneur, aujourd'hui! Vous avez fait établir de la beauté et de l'ordre dans les fermes et dans les lieux; votre travail a été fructueux et la preuve: elle est proclamée en ce jour, en considérant les nombreux prix distribués et les nombreuses mentions honorables accordées aux travailleurs. Continuez votre oeuvre Messieurs, et sachez en plus intéresser l'enfant! Faites sentir aux enfants que dans la vie il y a souvent mieux que l'utile, autre chose que le vrai, il y a le beau. Cette initiation répondra à l'appel du coeur de l'enfant vers la beauté et le poussera à monter jusqu'à elle. — Ordre et beauté, deux sentiments à créer chez l'enfant urbain et rural; ils ne pourront que lui apporter, demain, prospérité et bonheur. — Puisse les heureux de ce jour, continuer dans cette voie du beau et être des modèles non seulement pour les petits dans ce domaine, mais par votre influence, un secours bienfaisant et comme des lumières qui ne s'éteignent plus pour se rendre vers l'idéalisation.

Soyez contents de votre succès et soyez aussi félicités, Messieurs.

Ecole bénie à Sherrington

Dimanche, 30 octobre, Son Excellence Mgr A. Forget, assisté de MM. les abbés R. Boulé, de M. le curé Perrault et de M. l'abbé L. Martin, a procédé à la bénédiction d'une école dans la paroisse de Sherrington.

Après la cérémonie, M. J. A. Pinsonneault, maire de Sherrington invita Son Excellence à adresser la parole.

Monsieur le Président félicita les paroissiens de tout l'intérêt qu'ils portent à la cause de l'éducation.

MM. M. Rhéaume, M. P., P. Monette, M. P. P., M. l'abbé R. Boulé, M. le notaire Couture, M. l'inspecteur Gignac ont aussi adressé la parole, sur l'invitation de M. Pinsonneault, qui agissait comme maître de cérémonie.

Petites annonces

POUR VOS REPARATIONS. — Pour vos réparations de matelas et le rembourrage de vos meubles, consultez le Moulin Lefebvre, 312, rue Champlain, Tél. 63, St-Jean, P. Q.

A VENDRE: — Hôtel de campagne, attrayante localité, bonne maison en briques, 20 chambres, meublées, réfrigérateur, garage, écurie, moitié prix, vend pour cause de maladie. S'adresser à B. P. 216, Saint-Jean, P. Q.

MAGASIN A VENDRE. — Bon commerce de coupons, bas, sous-vêtements, etc, pour cause de déménagement. S'adresser le samedi seulement à 195 rue Champlain, St-Jean. E. Bouffault, Prop.

RADIO CABINET "General Electric", en très bonne condition. S'adresser à 146 Rue Richelieu, St-Jean.

SET DE SALLE A DINER, 6 chaises, 1 table, 1 buffet, un cabinet d'argenterie. S'adresser à 86 Richelieu. Tél. 1070.

LOGIS A LOUER, de 5 pièces et chambre de bain. \$15.00 par mois, possession immédiate. S'adresser à 64 Collin, Saint-Jean.

Avis public

SOUSSIONS DEMANDEES

Des soumissions cachetées pour la construction d'un **MARCHE PUBLIC** en la Ville d'Iberville, P. Q., seront reçues par le soussigné jusqu'à quatre heures de l'après-midi, (lundi, 14 novembre courant), au bureau du Sec.-Trés. de ladite ville d'Iberville.

La Ville d'Iberville ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Tous les renseignements, plans et devis pourront être obtenus en s'adressant au bureau du soussigné, à partir d'aujourd'hui.

Iberville, P. Q., ce 8 novembre, 1938.

J. R. COURTEMANCHE, Sec.-Trés. V. I.

AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE

AVIS est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des Compagnies de Québec, la Compagnie "ALLIED AMUSEMENT CORPORATION" constituée en corporation par Lettres Patentes en date du 17 décembre 1929, demandera au Lieutenant-Gouverneur en Conseil la permission d'abandonner sa charte. Donné à St-Jean, P. Q., ce 10ème jour de novembre 1938.

A. E. GREGOIRE, Président.

AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE

AVIS est donné qu'en vertu de la première Partie de la Loi des Compagnies de Québec, la compagnie "WOD MOPS LIMITED" constituée en corporation par Lettres Patentes en date du 7 août 1929, demandera au Lieutenant-Gouverneur en Conseil la permission d'abandonner sa charte. Donné à St-Jean, P. Q., ce 10ème jour de novembre 1938.

A. E. GREGOIRE, Président.

Les produits de la Kraft Paper

Depuis hier soir, une des vitrines du magasin LeSieur et Frère est transformée en une salle d'exposition très bien décorée où le public peut admirer les nombreux produits de la Kraft Paper Products Ltd.

Nous avons eu l'occasion de dire un mot de l'originalité de ces produits dans le compte-rendu de la visite de cette usine par les Jeunes Hommes d'Affaires. Nous invitons le public à ne pas manquer d'aller voir les meubles, valises, tapis, souliers, casquettes, etc., tous fabriqués avec du papier.



PROCHAINE SAISON DE HOCKEY DANS LA LIGUE COMMERCIALE DU CLUB IBERVILLE

Réunion de vendredi dernier. — Ierville admis officiellement dans la ligue Montréal Intermédiaire.—Commentaires.

Le club de hockey d'Ierville, a été admis officiellement dans la ligue Montréal Intermédiaire lors de la réunion tenue à l'hôtel Queen's de Montréal, vendredi soir.

Les clubs Trois-Rivières et Joliette, qui avaient leur affiliation pour la même ligue, ne se sont pas rendus à l'assemblée et ont été remplacés par le club Concordia et Town of Mount-Royal. Onze clubs seront en lice dans cette ligue au cours de l'hiver dont voici les noms: Saint-Jérôme, Lachute, Lachine, Université de Montréal, et McGill, Royal, Victoria, Town of Mount-Royal, Concordia, Villeray et Ierville.

La ligue ne comprendra qu'une section, dont les six premiers clubs auront droit au détail, la lère avec la 6ème, la 2ème avec la 5ème, 3ème avec 4ème position.

L'ouverture de la ligue aura lieu dimanche, le 13 novembre à la nouvelle aréna de Lachine, à 2 hres P. M. A cette occasion, l'U. de M., fera face au Lachine, à la 1ère joute, tandis que le St-Jérôme, champion de cette ligue, l'an dernier, en viendra aux prises avec le Victoria, pour la 2ème joute au programme. Tout porte à croire que le club Ierville commencera sa saison le 20 nov. à Lachine.

QUELQUES COMMENTAIRES

Quoique n'ayant pas encore de glace, le club Ierville est déjà à l'entraînement, et trois exercices sont à l'affiche pour cette semaine. Ces cours se continueront chaque lundi, mercredi et vendredi soir, à la salle St-Charles, à 7.30 hrs.

L'instructeur est un des joueurs du club Ierville, dans la personne d'Eric Forgrave, qui est un diplômé en culture physique aux casernes de Saint-Jean.

Les joueurs à l'entraînement sont L. Larivière, gardien de buts, A. St-Louis, S. Farrar, défenses, G. Lavoie, V. Rollo, G. Ouimet, A. Choquette, C. Choquette, C. Charron, A. Beattie.

On nous dit aussi de Farnham que R. Thurston et H. Millette sont à l'entraînement.

Mercredi de cette semaine, le club tenait sa 1ère pratique sur la glace à l'arena de Lachine.

Quelques aspirants ont accompagné les Renards à cette pratique. A. Valois, anciennement du Café St-Jacques, Camilien Houde, autrefois du groupe Senior.

Arthur Alexandre et Jules Gervais prenaient part à cet exercice. Aucun joueur n'a signé de carte.

E. ST-LAURENT.

DANS LA LIGUE DE QUILLES DU CLUB SOCIAL

Labatt, Hennessy, Embassy et McNish sont vainqueurs.

CONVENTION A NEW-YORK

Jamais il n'y a eu tant de joie et de vie dans les tournois de la Ligue du Club Social que mercredi dernier. Vous savez pourquoi? Mais tous savent pourquoi!

Paul Galipeau, toujours soucieux du bon fonctionnement des ligues de quilles, a invité tous les joueurs de la ligue du Club Social à visiter les allées de quilles qu'il gérait dans l'Empire State Building. Tous s'y rendirent, car Paul payait les dépenses. Tout cela se passait le mardi soir. Il se trouvait là un expert qui donna des leçons de quilles aux visiteurs. Lionel Georges, un de nos humbles joueurs obtint de l'expert une entrevue spéciale. Ce ne fut pas vain. Vous verrez. Mercredi soir nos joueurs étaient de retour à la Salle Baillargeon où Paul est maintenant gérant grâce à sa promotion d'il y a quelques années.

VEUVE SEVERY 2, DE KUYPER 1

De Kuyper a perdu, soit! Mais leur lutte a été admirable. Lionel Georges a montré qu'il savait profiter des conseils, et mieux que son ami Charlie Génier qui a dormi dans un coin pendant toute la convention. Lionel a roulé une partie simple de 213 et le beau total de 530. D'autre part le célèbre électricien Jean-Marie Labelle, le capitaine de la Veuve Severy a roulé la plus haute partie de la semaine, 215. Il paraît que les joueurs de la Classe "B" et même de la Classe "A" dans la ligue Commerciale sont fort jaloux!

MENISH 2, EMBASSY 1

Roger Lanoue, le capitaine de l'équipe McNish a conduit son équipe

à la victoire, mais personnellement il est fort modeste, et il se contente de rouler des parties de 95. Après tout il suit les conseils de l'expert de New-York: "Il ne faut jamais écraser une équipe que l'on sait vaincu d'avance".

HENNESSY 2, MELCHERS 1

Tibi Plouffe qui allait à New-York pour la trentième fois connaît tous les "rackets" de la place. Je ne sais point comment il s'est pris, mais il a parlé longtemps à un chef "gangster". Il paraît qu'il a dévalisé les meilleurs joueurs de quilles, et qu'il a transporté à St-Jean un sac de belles parties. On dirait qu'il a volé des membres de la Ligue City District parce que nos joueurs de cette ligue semblaient assez pauvres, dimanche passé. Grâce au Doc Poirier, le Melchers a pu gagner une partie.

LABATT 2, JOHN DEWAR 1

René Robert est arrivé légèrement en retard, mardi soir. On nous dit qu'il est revenu en canot... pas croyable. Conrad Lanoue a payé un bon prix à Ernest Léger pour rouler une partie de 178. Ce fut là le secret de la victoire. Jos. Dorais a roulé le meilleur total du John Dewars, 436.

DIMANCHE DERNIER

Même en jouant aux quilles, il faut être gracieux envers le sexe le plus faible. Un tournoi s'est joué entre la Ligue des Dames et la Ligue du Club Social; mais c'était aux petites quilles. La Ligue des Dames remporta la victoire. La défaite fut écrasante chez les hommes; mais ils prirent joyeusement leur pilule en usant envers leurs compagnes de

Geo. Daniel et Allen jouent les meilleures parties. — Résultats.

Geo. Daniel, du Monarch Bottling Works a roulé la meilleure partie simple de la classe A avec 247. Il a obtenu un total de 644. R. Filion, du Cité Hotel a joué 235.

Dans la classe B, Allen du National Hotel a joué 233. Messier du même club a joué 212 et obtenu un total de 581. O. McCraw du Red Cap a aussi roulé 212.

RÉSULTATS

Magash Victoria	Richelieu Hotel
Rémillard 527	Sylvestre 518
Desmarais 480	Harbeck 564
Richard 507	H. Braulf 560
Langlois 542	M. Braulf 458
Filion F. 565	P. Filion 573
2621	2673

Monarch B. W.	City Hotel
E. Hemmings 536	G. Pendleton 518
D. Cutler 491	E. Messier 436
R. Boone 316	P. Braulf 542
E. Bleau 491	R. Filion 538
G. Daniel 644	F. Toupin 516
A. Vézina 146	
2624	2580

Elks	Red Cap
R. Roman 464	L. Piédalue 443
T. Lachance 472	J. Bonneau 535
J. Campbell 465	O. McCrew 507
R. Fortin 545	H. Hébert 486
V. Dion 433	J. Plouffe 541
2379	2572

Champlain Oil	National Hotel
Proulx 417	Braulf 371
Tremblay 480	L. Boone 414
Lanciault 501	Allen 577
Copping 382	Messier 581
A. Lebert 440	Whetty 517
2226	2460

Can. Potteries	Windsor Hotel
Boone 434	Ouimet 527
Campbell 453	Dextraze J. 401
Jarvis 465	Longtin 450
McDonald 415	Pugh 494
Richard 428	P. Dextraze 507
2195	2380

Lebeau, Lebeau Latour & Dupuis
R. Harbeck 458
K. Cooper 485
St-Germain 508
J. Boyer 380
R. Hébert 470
H. Benjamin 513
P. Cousineau 535
L. Sauvé 386
O. Lebeau 467
R. Paquette 409
2438

Dans la ligue Cité-District

Richelieu Hotel a joué deux parties dimanche dernier, dans la ligue Cité-District.

A Montréal, il a perdu deux parties aux mains du Squard Sportdom" et à Saint-Jean, il a gagné deux parties contre la même équipe. Geo. Daniel s'est aussi signalé dans ces rencontres en jouant une partie simple de 242. H. Braulf a roulé 225 et A. Filion 202.

toutes les citées du célèbre Carnegie.

Le plus fort total fut roulé par Mlle Fernande Poirier. Pierre Poulin et Roger Martel brillèrent chez les hommes.

Jean Camarais a été très insulté de cette défaite; il soutient que les dames ont des moyens détournés pour gagner et qu'elles usent de leur influence sur certains masculins pour arriver à la victoire. En tous cas, il serait heureux de rencontrer les dames aux grosses quilles.

LE SPORT A NOTRE-DAME

Organisation de la ligue de hockey. — Avec les élèves de l'Académie.

Comme par les années passées, la direction de la ligue de hockey Notre-Dame se promet une saison des plus fructueuses.

Cette organisation tenait dernièrement une assemblée pour préparer la saison. Son premier geste a été d'émettre un vote de remerciement à M. l'abbé Léo Lamarre, à MM. Georges Desrochers et Charles Morin pour les services qu'ils lui ont rendus. Ici nous tenons à faire remarquer que c'est grâce à eux si cette ligue possède un aménagement de premier ordre.

Il a aussi été résolu de lancer un appel à tout club qui voudrait se joindre à la ligue. M. Roland Mercier (24 rue Saint-Louis) se ferait un plaisir d'entrer immédiatement en relations avec ces équipes.

En dernier lieu, il a été décidé de former une ligue avec les élèves de l'Académie Notre-Dame. Ces équipes auront leurs parties le mardi et le samedi. M. Roland Mercier a accepté la charge de diriger ces jeunes vers le succès.

Nous ferons connaître sous peu

les noms des dirigeants de la ligue. Nous n'attendons que le nom du représentant de chaque équipe. Surveillez notre journal chaque semaine, il vous apportera les nouvelles sportives de ce coin.

Quilles chez les dames

Mme R. Martel, du Maroon a joué la meilleure partie simple avec 120. Mlle Dixon, du Shamrock a joué 119 et Mlle G. Garny, du Maroon vient ensuite avec 118.

RÉSULTATS

St. Pats	355	404	419	—1173
Maroon	373	421	409	—1276
Shamrocks	430	432	490	—1352
Lucky -Strike	410	420	451	—1281
Horse Shoe	317	352	320	—989
Red Wings	290	344	324	—958
Kraft	391	411	406	—1208
Elks	389	428	338	—1155
Players	435	495	439	—1369
Regent	432	397	376	—1205

CIGARETTES SWEET CAPORAL

La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé

MES PIEDS SONT DE VRAIS BLOCS DE GLACE — J'AI SENTI MA TÊTE BRÛLER — L'AFFREUSE GRIPPE ME TRACASSE — C'EST ASSEZ POUR VOUS ALARMER!

VOICI LE CITRON, L'EAU BOUILLIANTE ET LE SUCRE (POUR LA DOUCEUR), MAIS LA PONCE N'EST BIENFAISANTE QU'AVEC DU JOHN DE KUYPER.

GIN De Kuyper

10 onces 85¢
26 onces \$1.90
40 onces \$2.65

MAISON FONDÉE EN 1695

Le vrai goût de Hollande a toujours distingué ce vieux gin bienfaisant et les vrais Canadiens l'ont toujours préféré depuis plus de cent ans!

Amateurs de Pool, Billard et Quilles

● La saison des Quilles est commencée depuis quelques semaines. Depuis quelques jours, la saison du Billard et du Pool bat aussi son plein. Cette année encore nos tables ont été réparées complètement.

NOUS SOLLICITONS VOTRE PATRONAGE.

Venez passer d'agréables soirées à nos salles.

Salle Baillargeon
P. BAILLARGEON, Prop.

278, rue Richelieu - Saint-Jean

CARNET SOCIAL

M. André Moreau et Mmes Georges Moreau ainsi que M. Josaphat Beaudoin, tous de Montréal, étaient de passage ici, dimanche dernier.

—Étaient parmi nous dernièrement, M. et Mme Chs. Ed. Dauphin, de Lacolle.

M. François Lamarre de Saint-Jean, recevait M. et Mme Yvon Lamarre de Longueuil, dimanche dernier.

M. Guy Pager, de Montréal, était récemment en promenade à Saint-Jean.

Nous visitâmes ces jours derniers, M. et Mme T. O. Hamel, de Montréal.

M. et Mme J. B. Thibault, de Longueuil, rendaient visite en fin de semaine à MM. Jean et André Thibault, de cette ville.

Sont de retour de la Belgique, depuis la semaine dernière, Mme G. Ringlet, sa jeune fille, Mlle Josette et son garçon, M. Alfred Ringlet.

—Mlle Germaine Bougie, de Montréal était de passage à Saint-Jean, en fin de semaine.

M. et Mme Arcade Dubois, de Chambly-Bassin visitaient dimanche dernier, des parents de St-Jean.

—Mme Emile Ouellette, de Shawinigan, ainsi que Mme Arthur L'Ecuyer, de Montréal, étaient de passage à Saint-Jean, récemment.

Mme L. Grégoire et sa jeune fille Mlle Fernande, étaient en promenade à Montréal, samedi dernier.

Activités des Filles d'Isabelle

L'assemblée régulière aura lieu le 14 novembre, à 8.15 hres P. M., dans la salle des Chevaliers de Colomb.

Une partie de cartes est organisée pour le 16 novembre, à 8.30 heures en la salle du couvent N.-Dame Auxiliatrice. Apportons notre coopération aux oeuvres de charité que poursuivent les Filles d'Isabelle. Le tirage aura lieu le même soir.

Les Filles d'Isabelle sont aussi priées de prendre note que leur messe mensuelle aura lieu le 27 novembre, à 9 hres, à l'église N.-Dame. L'assiduité à cette messe a toujours été vraiment édifiante.

Au cénotaphe le 11 novembre

Les différents corps publics et associations qui prennent ordinairement part à la cérémonie de la Fête du Souvenir au cénotaphe de la rue Laurier, sont priés de se rendre à l'hôtel de Ville, à 10 hres, vendredi avant-midi. On se rendra en défilé au cénotaphe dans l'ordre suivant. La fanfare de Saint-Jean, les Vétérans de Saint-Jean, le conseil de Ville, les Scouts de Saint-Jean, les Guides, les Scouts de Mer, les Dames Catholiques anglaises.

Notes Paroissiales

NAISSANCES

En la cathédrale, le 30 octobre, a été baptisée Marie-Thérèse-Aline, fille de M. Adélar Pinsonneault et de May Gauthier. Le parrain a été M. Henri Gauthier de Lacolle et la marraine Hatée Lapointe, grands-parents de l'enfant.

En la cathédrale, le 30 octobre, a été baptisée Marie-Yvette-Huguet, fille de M. Réal Harbeck et de Annette Duval. Le parrain a été M. Clément Brunelle et la marraine Yvette Duval, oncle et tante de l'enfant.

En la cathédrale le 5 novembre, a été baptisé Joseph-Roland-Réal, enfant de M. Jean Louis Déglise et de Thérèse Frégeau. Le parrain a été M. Albéric Frégeau et la marraine Marie Langlois, grand-parents de l'enfant.

En la cathédrale, le 5 novembre, a été baptisée Marie-Jeannine, enfant de M. James Fontaine et de Juliette Lévesque. Le parrain a été M. Maurcie Brunelle et la marraine Simonne Barré.

En la cathédrale, le 6 novembre, a été baptisé Joseph-Georges-Armand-Paul, enfant de M. Georges A. Payette et de Marie-Louise Ouellette. Le parrain a été M. Armand Larose, I. C., de Longueuil et la marraine Antoinette Larose, cousin et cousine de l'enfant.

En la cathédrale le 6 novembre, a été baptisé Joseph-Adélar-Jean-Paul, enfant de M. Jean-Louis Guimond et de Marie-Paul Thibert. Le parrain a été M. Adélar Guimond et la marraine Marie-Louise Amyot, grand-parents de l'enfant.

En la cathédrale, le 6 novembre, a été baptisé Joseph-Claude-Gilles-Jean-Louis, enfant de M. Victorin Dion et de Armande Rondeau. Le parrain a été M. Bernard Vigeant, de Saint-Alexandre et la marraine Alice Rondeau, oncle et tante de l'enfant.

En l'église de Notre-Dame, le 6 novembre, a été baptisée Marie-Thérèse-Ghislaine, enfant de M. Aldéi Marcoux et de Simonne Boudreau. Le parrain a été M. Léopold Gousy et la marraine Ida Boudreau, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

En l'église de Saint-Edmond, le 1er novembre, a été baptisée Marie-Berthe-Myrelle, enfant de M. Lorenzo Trudeau et de Georgette Rhéaume. Le parrain a été M. Arthur Rhéaume, de Kitchener, Ont., et la marraine Berthe Trudeau, son épouse, qui se sont fait représenter par M. et Mme Omer Rhéaume.

En l'église de Saint-Edmond, le 5 novembre, a été baptisée Mary-Thérèse-Mabel, enfant de M. Eddy Nicholson, officier de douanes et de Georgette Brosseau. Le parrain a été M. Russell Nicholson, frère et la marraine Dorothy Nicholson, soeur.

En l'église de Notre-Dame, le 25 octobre, a été baptisée Denise-Lina-Albina, née le 24, fille de M. Joseph Touchette, menuisier et de Antoinette Berthiaume. Le parrain a été M. Hilaire Berthiaume cultivateur et la marraine Albina Many, son épouse, grand-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Rita Berthiaume.

UNE SOIREE BIEN REUSSIE

Le club de Tennis de Notre-Dame clot sa saison. — Distribution des coupes.

Samedi soir, 5 novembre, le club de Tennis de Notre-Dame Auxiliatrice organisait une soirée intime pour clore sa saison. Ce fut un succès à tout point de vue.

Au cours de la soirée, on présenta un programme très varié et des plus intéressants. M. Albert Girard, professeur, qui avait préparé ce programme, le dirigea avec l'art d'un impresario consommé.

M. l'abbé Adrien Gamache, au cours d'une allocution présenta deux magnifiques coupes, don de M. le vicaire Léo Lamarre et M. Oscar Gamache, aux champions de la saison, Mlle Pauline Demers et M. Pierre Demers. Après avoir offert ses félicitations à ces gagnants, M. l'abbé Gamache parla des projets qu'il entretenait pour la prochaine saison. Il termina en présentant un prix de distinction à Mlle Berthe Lanciault pour son bel esprit sportif.

La soirée se termina par un succulent goûter préparé par des jeunes filles dévouées.

Les organisatrices désirent remercier tous ceux qui ont contribué au succès de cette soirée spécialement la Monarch B. Works, M. L. A. L'Heureux et les donateurs de coupes.

DECES DE M. ART. PERRON

Les funérailles ont eu lieu, mercredi, à la cathédrale.

M. Arthur Perron est décédé, lundi matin, à l'hôpital de Saint-Jean, après une longue maladie. Il était âgé de 68 ans.

M. Perron avait été longtemps employé à l'usine Singer.

Il laisse dans le deuil, deux soeurs: (Mélina) Mme N. Longtin, de Montréal, (Edwidge) Mme Geo. Rodier, de Laprairie, deux frères: Zénon, de Montréal et Norbert Perron de Saint-Jean.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin, à la cathédrale.

M. l'abbé D. Donais fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Aimé Charette et Lucien Martin, comme diacre et sous-diacre.

La chorale de la cathédrale rendit la messe d'Yon.

"Le Richelieu" présente ses sympathies à la famille.

Quarante-Heures

A NOTRE-DAME

Mardi, 8 novembre, s'ouvriront à l'église Notre-Dame Auxiliatrice, les exercices des Quarante-Heures pour se terminer jeudi, le 17.

A L'HOPITAL

Dans la chapelle de l'hôpital de Saint-Jean, ces pieux exercices des Quarante-Heures commenceront jeudi matin, le 17 et seront clôturés samedi, le 19 novembre.

ACTIVITES DES CHEVALIERS

Les Chevaliers de Colomb ont assisté, dimanche, à une messe pour leurs défunts. — Ce soir et dimanche.

Près de trois cents Chevaliers de Colomb ont assisté, dimanche dernier à la messe spéciale pour leurs défunts, célébrée par l'aumônier, M. l'abbé Lucien Messier, à l'église Notre-Dame Auxiliatrice. Ceux qui étaient là, pour la plupart, se sont approchés de la Table Sainte pour y faire la Sainte Communion.

M. l'abbé Léo Lamarre, dans une touchante allocution, rappela le souvenir des chers défunts, et tira les grandes leçons qui se dégagent de la pensée de la mort.

Après la messe, tous sont retournés aux salles où fut servi un succulent déjeuner aux fèves au lard.

Le Dr. Henri Laflamme, grand chevalier, félicita les membres d'être venus en aussi grand nombre et rappela à tous, les nombreuses activités qui ont été organisées pour novembre.

Nous en donnons ci-après la liste: 10 novembre, ce soir, jeudi, parti d'huitres annuel.

13 novembre, dimanche, à 8.30 hres p. m., cérémonie annuelle de la Commémoration des morts.

25 novembre, à 8 hres p. m., soirée-surprise à l'occasion de la Ste-Catherine.

EXPOSITION ARTISTIQUE

Les travaux de M. Geo. E. Tremblay.

Les personnes qui se sont arrêtées au magasin LeSieur & Frère, ces jours derniers, pour y visiter l'exposition de sculpture ont été très surprises, il n'y a pas de doute, d'apprendre que de telles oeuvres avaient été exécutées chez nous.

Des quelques trente pièces exécutées par M. Geo. E. Tremblay, d'Iberville, les portraits (Bas relief) sont particulièrement remarquables et c'est dans ces pièces que l'auteur s'est montré un maître dans l'art de la sculpture.

On pouvait d'ailleurs s'y attendre en apprenant que ces oeuvres de M. Tremblay ont été pour la plupart, exposées à la Galerie des Arts, rue Sherbrooke, à Montréal, aux expositions des artistes canadiens où l'accès est si difficile.

M. Tremblay mérite toutefois nos félicitations et nos remerciements pour nous avoir fait connaître qu'un tel travail était exécuté par un citoyen de notre ville-soeur.

M. le Dr. Caza

Pour un temps indéfini, M. le dentiste Gérald Caza sera absent de son bureau, pour cause de maladie.

Au Dr. Caza, nos vœux de prompt rétablissement.

Tél. 961 Tél. 961

TAXI

CHARS MODELES 1938
VOITURES DE LUXE

BARSALOU & FRERE, propriétaires

216 RUE LAURIER, — près Saint-Jacques

Demandez nos prix pour longs voyages.

Saint-Jean 20c Saint-Jean Iberville

BOIS DE CHAUFFAGE

Erable garanti sec

\$2.25 LE VOYAGE

Nous invitons le public d'Iberville, ainsi que celui de Saint-Jean, à nous confier leurs commandes et nous leur garantissons entière satisfaction.

— CHEZ —

G. LORRAIN & FILS

HOTEL IBERVILLE

60, 1ère Rue Iberville, Qué.

Tél. 362 et 710-j

TABACS
CIGARES
CIGARETTES
LIQUEURS DOUCES

RESTAURANT HACHEZ

118, rue Saint-Jacques

Spécialité: THE - CAFE

UNE VISITE EST SOLLICITEE

SANDWICHES
HOT DOGS — TOASTS
CAFE — THE
GATEAUX — BONBONS

AU CONSEIL DE VILLE

Questions de routine. — Autour d'un pôteau.

Nos échevins se sont réunis, lundi dernier, sous la présidence de S. H. le maire J. F. Mayrand pour la séance régulière du mois.

SOUSSIONS

M. Morais a d'abord donné lecture de soumissions pour réparer le pôteau des signaux brisé lors d'un accident survenu au coin des rues St-Jacques et Richelieu. La maison Bédard et Girard, demande \$88.00 et la maison Beaudry et Fils demande \$55.00. M. Masseur suggère de demander d'autres soumissions pour un pôteau neuf.

M. Lebeau trouve étrange de demander d'autres soumissions quand celles déjà reçues sont ouvertes. "Pourquoi ne pas prendre la soumission la plus basse telle que ça doit se faire". Une discussion s'engage, tous y participent, finalement on décide de demander des soumissions pour un pôteau neuf.

L'Association des Contribuables de la Cité de Saint-Jean demande et obtient l'assentiment du Conseil pour se constituer en corporation. M. Desrochers propose et M. Lebeau seconde la proposition.

La même Association des Contribuables sollicite l'usage de la salle du Conseil le 3e mercredi de chaque mois pour tenir son assemblée. Cette demande est accordée sur proposition de M. Léopold Choquette, secondée par M. Geo. Desrochers.

Le sous-ministre du Travail fait savoir qu'il soumettra à qui de droit la demande du Conseil de faire payer la main d'oeuvre par le gouvernement, dans la construction d'un marché public.

M. Jules Lymburner, procureur de la succession Joseph Benoit demande de payer une taxe d'eau n'excédant pas celle payée par trois logements ordinaires pour les logements ouvriers qu'il est à construire sur la rue Mercier. Cette demande est accordée.

L'I. O. D. E. s'occupera, cette année, de la vente des coquelicots. Le Conseil achètera aussi une couronne pour déposer au cénotaphe, le jour du Souvenir.

L'échevin Masseur donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée, il proposera un amendement au règlement concernant le marché.

L'échevin Perrier donne avis de motion qu'à la prochaine assemblée il proposera un amendement au règlement No. 16 demandant que l'entretien des trottoirs soit à la charge de la Ville.

Il est décidé que la ville fasse réparer le trottoir, sur la rue Richelieu, devant le magasin J. P. Meunier.

L'échevin Perrier demande de faire pression auprès du ministre du Travail pour obtenir un nouvel octroi, en faveur des sans-travail. M. Perrier signale que sur la rue Laurier, des travaux urgents s'imposeraient.

L'assemblée est ensuite levée.

Nouvelle saisie de bagatelles

Lundi soir dernier, des agents de la sûreté Provinciale faisaient une razzia de prix de hasard, bagatelles, etc. dans les restaurants de notre ville. C'est la deuxième fois depuis un mois, et cette fois encore, le camion de la sûreté est parti de notre ville avec un riche butin. Au sortir d'un de ces établissements, où il venait de s'emparer d'un de ces jeux, un agent salua le propriétaire en lui disant "Au revoir". Ces messieurs auraient donc l'intention de revenir.

Quatorze bagatelles ont été saisies ce soir-là. Aucune arrestation n'a été opérée.

M. A. GOSSELIN EST FETE

Comptable chez M. Pierre Trahan depuis vingt-cinq ans. — Don d'une propriété et d'une bourse.

Une fête de reconnaissance avait été organisée, samedi soir dernier, pour marquer le vingt-cinquième anniversaire de l'entrée de M. Armand Gosselin, au service de la maison Pierre Trahan.

La soirée débuta par un grand banquet servi dans la salle de l'hôtel New-Windsor, à plus de cent convives, employés de la maison Trahan et invités. A la table d'honneur, on remarquait outre le jubilaire, M. Pierre Trahan, M. l'abbé E. Lajeunesse, M. A. J. Beaulieu, principal de l'Académie, M. Jean-Paul Trahan, propriétaire de la firme Trahan, les échevins Geo. Desrochers et Moise Lebeau, MM. Martial Rhéaume, M. P., Arthur Camaraine, gérant de la Banque Canadienne Nationale, M. Choquette, président de la Commission Scolaire, J. Roy et Emile Trahan, contremaitres, Philippe Trahan, Rodolphe Beaudry, René Grenier.

Pendant le souper, un orchestre interpréta des morceaux de musique choisis.

M. Moise Lebeau, qui agissait comme maître de cérémonies, offrit d'abord ses félicitations à M. Gosselin, et présenta les orateurs suivants: MM. A. J. Beaulieu, Pierre Trahan, M. l'abbé E. Lajeunesse, MM. Jean-Paul Trahan, Martial Rhéaume, M. P., Arthur Camaraine et Mathias Choquette. Tous ont vivement félicité le héros de cette fête.

En reconnaissance des nombreux services rendus par ce fidèle employé, M. Pierre Trahan lui fit don d'une propriété située sur la rue Cousins et une bourse de \$400.00 lui fut présentée par M. Jean-Paul Trahan, en son nom et au nom de tous ses employés.

M. Armand Gosselin sut remercier tous et chacun de cette touchante marque d'estime et ajouta que cette magnifique soirée restera un des plus beaux souvenirs de sa vie.

"Le Richelieu" est heureux de se joindre à tous pour offrir à M. Gosselin ses chaleureuses félicitations et ses meilleurs vœux.

Pour ne pas avoir remarqué

Jeudi soir, vers les onze heures, M. Roméo Gaudette, revenant d'Iberville, conduisant l'automobile de M. Raymond Boisvert. Se fiant sur le droit de passage que lui indiquait la lumière verte, au coin des rues Richelieu et St-Jacques, M. Gaudette se dirigea vers la rue Saint-Jacques sans arrêter. Soudain un automobile portant licence américaine, qui venait sur la rue Richelieu, frappa la voiture de M. Gaudette. Le véhicule alla s'écraser sur la Banque de Commerce, brisant sur son passage le pôteau indicateur du trafic.

D'après sa version, le chauffeur américain n'aurait pas remarqué qu'il y avait un système de lumières, c'est pourquoi il n'arrêta pas.

Aucune personne ne fut blessée, mais les dommages aux voitures et au pôteau indicateur sont assez graves.

Chalet incendié

Un incendie a détruit complètement samedi dernier, le chalet des Raquetteurs, situé dans le rang Richelieu. Les pompiers se rendirent sur les lieux, mais à leur arrivée, tout était en flammes.

Les pertes sont en partie couvertes par les assurances.

AUX AMATEURS DE CONCERT

La campagne de recrutement se fera la semaine prochaine.

La campagne de recrutement de l'Association des Concerts commencera le 14 novembre prochain, pour se terminer à la fin de la même semaine. Nous comptons sur l'enthousiasme et le goût de la bonne musique de nos gens de St-Jean, Iberville et des environs pour faire de cette campagne un succès sans précédent dans les annales de la bonne musique.

Il nous faut au moins 300 membres, lesquels n'ont à payer qu'une contribution de \$5.00 chacun pour avoir le privilège d'entendre des artistes de première classe dans trois concerts au cours de l'année. Nous comptons sur tous les amateurs de bonne musique pour encourager ce mouvement nouveau et magnifique. Ceux qui désireront obtenir des informations au cours de cette semaine pourront s'adresser au Comité au Club Social (tél. 1023) ou à MM. Stanislas Poulin, Paul Hébert ou Roland Sabourin, ou à tout autre membre du Comité.

Il est entendu que les membres seuls pourront avoir droit à des sièges aux concerts en questions.

Des équipes sont formées pour solliciter à domicile. Veuillez donc préparer à l'avance vos souscriptions et soyez généreux pour le plus grand bien de la BONNE MUSIQUE! Qui veut aider aux organisateurs? Tous sont bienvenus! Donnez vos noms. Nous serions heureux d'avoir votre aide.

Que la réputation artistique de notre ville soit consacrée par le succès de cette campagne! Soyons un exemple pour tous ceux qui s'intéressent à ce qui est beau, et travaillons de concert avec cette Association qui a pour but de rendre notre ville encore plus connue et plus agréable pour ses habitants!

LE COMITE. (Communiqué)

Surveillez la flèche



A. J. H. A.

EXPOSITION D'AUTOMOBILES

La maison Lasnier et Galipeau, à l'hôtel Windsor, à Montréal.

La General Motors Products of Canada Ltd., présente ses nouvelles voitures pour 1939 pendant une semaine du 12 au 19 novembre, à l'hôtel Windsor, Montréal, et mardi le 15 sera le jour tout spécialement réservé pour les Messieurs et Dames du district de Saint-Jean, qui nous feront l'honneur d'assister à cette présentation de nos voitures de qualité, de confort et de beauté.

La Maison Lasnier et Galipeau aura ses représentants qui se feront un plaisir de recevoir la clientèle, de vous faire visiter le salon de l'auto, et de vous démontrer la supériorité des voitures General Motors pour 1939, tels que Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Buick, LaSalle et Cadillac.

Nous nous attendons à voir la population de Saint-Jean et de ses environs représentée par un grand nombre d'intéressés.

Foire d'hiver d'Ottawa

M. C. P. Riddell, président de la Canadian Passenger Association, annonce que le Canadian National et le Pacifique Canadien délivreront des billets à prix réduit à l'occasion de la foire d'hiver d'Ottawa, qui se tiendra du 7 au 11 novembre inclusivement.

Des billets aller et retour seront délivrés pour le prix d'un passage simple. Ils seront valables, à l'aller, du 7 au 11 novembre et, au retour, jusqu'à minuit le 12 novembre. Ces billets seront délivrés à toutes les gares de la Province de Québec et, en Ontario, Sapreol, Sainte-Marie, Sudbury, Capreol, Cochrane, Toronto et des endroits à l'Est.

A la Maison Ste-Bernadette

Nous publions ci-après la liste des prochaines retraites à la maison Ste-Bernadette.

- Du 10 au 13 nov.—Dames.
- Du 13 au 16 nov.—Dames de St-Rémi.
- Du 17 au 20 nov.—Démouilles.
- Du 21 au 24 nov.—Dames.
- Du 24 au 27 nov.—Démouilles.
- Du 4 au 7 déc. Démouilles.

Avez-vous renouvelé votre abonnement?

Hatez-vous!

D'entrer dans le Club de Noël LANGLOIS

● Si vous voulez faire des cadeaux à vos enfants, c'est le meilleur placement.

"Club Economie Langlois"

- Si vous voulez meubler ou renouveler quelques meubles pour le temps des fêtes, entrez dans ce club.
- Economie de 5 pour cent en entrant dans ces clubs.

Le Père Noël sera chez LANGLOIS, vendredi, le 2 décembre, à 7.30 heures.

Le plus grand magasin de Saint-Jean et des environs.

O. LANGLOIS & COMPAGNE

ICI ET LÀ

Saint-Constant

Saint-Constant, D. N. C. — Le jour de la Toussaint, M. et Mme Arthur Guyot, de Montréal, étaient parmi nous, les invités de M. et Mme Arthur Doyon.

— Ces jours derniers, Mlles Pauline et Lucille Lanctôt, Jacqueline Laflamme, MM. Marcel Laflamme, Clément Biron et René Bazinet rendaient visite à Mlle Jeannine Baillargeon.

— Dimanche dernier, Me Auguste Boyer, M. P. P., sa dame, Mme Léo Doyon, M. et Mme Paul Toupin, étaient de passage chez M. et Mme Arthur Doyon.

— Mlles Emilienne et Simone Barbeau, étaient en fin de semaine chez Mme Raymond Baillargeon.

— Mlles Marie-Claire Forté, Yvette Baillargeon et M. Jean-Marie Colette, Gérard Demers visitèrent le Club Seignurial à Lucerne en Québec.

— Rév. Frère J.-Léo Colpron, C. S. V., ex-procureur agronome au collège de Saint-Rémi, fut nommé procureur à Val d'Espoir, comté de Gaspé. Avant son départ, qui eut lieu le 7 novembre, il passa quelques jours dans sa famille, M. et Mme Emilie Colpron. Durant ces jours, avec ses parents, il alla à St-Jérôme, voir sa soeur, Sr. Marie-Jeanne de Domrémy, S. S. A. Nous lui souhaitons du succès et du bonheur.

— Mme David, Hébert, recevait dimanche le 30 octobre, à l'occasion du départ du Rév. Frère J.-Léo Colpron, C. S. V. Étaient présents: Mme C. Malo, sa grand-mère, M. et Mme Emilie Colpron, MM. et Mmes Omer Dulude, Albert Malo, MM. Henri Malo, Hubert et Noël Malo, Gérard Colpron, Léo-Paul Dulude, Mlles Francine, Georgette Madeleine et Jeannine Malo, Claire Claire Dulude.

— A l'hôpital Ste-Justine, est décédée le 29 octobre, Noëlla Provost, enfant de M. Adélar Provost et de Mme Provost (née Bisson), décédée. Elle était âgée de 11 ans et 6 mois.

— Par ses belles qualités, Noëlla avait su se faire aimer des siens ainsi que de ses petits camarades de classe dont elle était un modèle. Elle est morte avec une admirable résignation.

— Elle laisse dans le deuil, outre son père, M. Adélar Provost, ses frères Gérard, Léo, Roger (Frère Auguste - Louis, F. I. C.), Léon, Adrien, Olivier, Romain, Paul, Hector, Henri; ses soeurs Mme Henri Brosseau (Aline), Mme Paul Lefebvre (Annette), Simone, Marie-Claire.

— Les funérailles eurent lieu lundi au milieu de nombreux parents et amis. M. l'abbé Omer Emond, fit la levée du corps et chanta le service.

— Les porteurs étaient ses compagnons de classe. Denis Beauvais, Jimmy Labelle, André Desbois, Gérard Fyfe, Lucien Lavoie, Alcide Beauvais.

— Portaient les rubans, ses compagnes, Dolorès Labelle, Rita Binette, Rachel Desbois, Marie-Laure Provost, Marie-Claire Fyfe, Françoise Fyfe.

— Dans l'assistance on remarquait: MM. Adélar Provost, père, Frère Auguste-Louis, Léo, Roger, Gérard, Adrien, Olivier, Romain Provost, frères; Léon Martin, Henri Brosseau, Paul Lefebvre, beaux-frères; Toussaint Monchamp, Albéric Provost, A. Bisson, oncles; MM. B. Guérin, Omer Colpron, Dr. L. Dubuc, Saint-Rémi, M. Fortin, J. C. Laplante, V. Labelle, A. Fyfe, L. Provost, Ad. Fyfe, H. Fyfe, A. Ste-Marie, R. Fyfe, M. Foucherault, C. Martin, J. B. Martin, A. Doyon, E. Boyer, M. Demers, J. Lanctôt, Jos. Hébert, H. Bourdeau, V. Gagné, M. Desrosiers, R. Demers, Aug. Baillargeon, Joseph Desbois, Eu. Riel, Léo Fyfe, Théo.

Maher, Jos. Brosseau, M. Cameron, D. Longtin, B. Hébert et nombre d'autres.

— Assignaient aussi aux funérailles, les élèves des Révérends S. S. Anne, de Mlle J. Colpron, de M. F. Demers.

Saint-Luc

SOIREE RECREATIVE

Saint-Luc, D. N. C. — Le 17 novembre, aura lieu à la salle paroissiale, un euchre, sous la présidence de notre dévoué curé. Il y aura partie de cartes, euchre ou 500, séance récréative par nos artistes locaux, qui promettent beaucoup. Un orchestre de Montréal, celui de MM. Forêt, dont la réputation n'est plus à faire, viendra nous égayer en jouant les meilleures pièces de son répertoire.

— De magnifiques prix seront attribués aux heureux gagnants. A cette occasion, se fera aussi le tirage d'un magnifique phonographe R. C. A. Victor, don de M. et Mme Ernest Bédard et d'une jolie frieuse en laine et soie, don de M. et Mme Ulysse Mailloux.

— Des livrets sont actuellement en vente pour le tirage de ces superbes cadeaux et ce sera pour venir en aide à l'achat d'un nouvel orgue pour notre église paroissiale.

— Qu'on se le dise et qu'on vienne nombreux passer une agréable soirée tout en contribuant à une bonne oeuvre.

— L'entrée est de 35 sous.

Saint-Valentin

Saint-Valentin, D. N. C. — Le 1er novembre, est décédée Mme Siméon Proulx. Ses funérailles ont eu lieu vendredi dernier, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. M. le curé Dubuc officiait, assisté de M. le curé Georges et de M. l'abbé Gagnon, comme diacre et sous-diacre.

— Elle laisse pour la pleurer, cinq fils: Siméon, Joseph, Lucien, Wilfrid et Emile et quatre filles: Mary (Mme Ernest Landry), Georgiana (Mme Aldé Landry), Marie-Anna (Mme T. Langlois), et Mme J. Poirier et de nombreux petits-enfants.

— M. et Mme Adrien Bisailon, leur fillette Lise, de West Brome, et M. et Mme Wilfrid Gagnon, et leur fils Maurice, de Cowansville, étaient en visite chez M. Joseph M. Hébert, dimanche dernier.

— M. Albert Breton a fait récemment une excursion de chasse dans le Nord; il a abattu un chevreuil, nous l'en félicitons.

Sabrevois

Sabrevois, D. N. C. — C'est à regret que nous déplorons la mort d'un de nos citoyens: M. Raymond Roy, décédé le 5 novembre dernier à l'âge de 84 ans.

— Voici le résultat des notes du mois d'octobre à l'école No. 1.

7e année: Monique Jetté	76.5%
6e année: Rosaire Prévost	88. %
5e année: M.-Reine Tougas	82. %
4e année: Rita Lefort	80. %
3e année: Anita Fréchette	89. %
2e année: Aimé Tougas	81.5%
1e année: J.-M. Archambault	86. %
Classe Infantine:	
Fernand Lefort	89. %

— M. l'abbé Maurice Tougas, professeur au Séminaire de St-Hyacinthe, était en promenade dans sa famille, dimanche dernier.

— M. et Mme Emmanuel Normandeau, leurs enfants Cécile, Claire et Paul, ainsi que Mlles Madeleine et Rita Lefort étaient en promenade à Saint-Etienne de Beauharnois, en fin de semaine.

Saint-Basile

Saint-Basile, D. N. C. — Dimanche, 6 novembre, la paroisse de St-Basile avait l'honneur de recevoir Son Excellence Mgr Ubald Langlois, O. M. I., évêque de Grouard. Mgr a dit la messe de 7 heures 30, assisté du Père Villeneuve, supérieur du Juniorat de Chambly et de M. le curé. Son Excellence adressa la parole aux deux messes. Par des paroles éloquentes il énuméra les devoirs du missionnaire. Il insista surtout sur le premier de ces devoirs: "Rendre à Dieu, ce qui est à Dieu". Il appuya sur la nécessité de la vie chrétienne, fervents. Le Rév. Père Roméo Juneau, O. M. I., de Chambly, a chanté la grand-messe.

— A l'occasion de cette journée missionnaire, le Père Roger Lafleur, O. M. I., a donné dans l'après-midi et la soirée, le touchant film sonore du Père Schultz. "La Croix survolant les glaces polaires" et aussi le film du 1er Congrès Eucharistique de Québec.

— A l'église, les décors étaient de toute beauté. Les élèves du Couvent sous la direction des SS. de St-Joseph, exécutèrent le chant.

— St-Basile a vécu une des plus belles journées de son histoire.

— Plusieurs dignitaires de la Ligue du Sacré-Coeur ont assisté à la réunion des chefs de la fédération des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse de Saint-Jean, dimanche dernier.

— M. Roméo Lambert, président; M. Alfred Lafrance, vice-président; M. Albert Préfontaine, 2e vice-président; M. Armand Lapalme, secrétaire; M. Bernard Chagnon, trésorier; M. Georges Dufresne, com. ordonnateur.

— L'agronome, M. Lucien Gratton a donné, lundi 7 novembre, une magnifique démonstration d'horticulture au Cercle des fermières sur la taille des arbres fruitiers, des arbustes et des fleurs. Bon nombre de fermières assistaient à cette démonstration.

— Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mlle Jeanne Trudeau, qui est actuellement en con-

valence après un séjour à l'hôpital.

Saint-Bruno

Saint-Bruno, D. N. C. — Avant son départ pour les missions, M. l'abbé F. Lalumière rendait visite à M. et Mme M. L. Baillargeon.

— M. l'abbé Archambault, de Boucherville, visitait la même famille, il y a quelque temps.

— Soeur Alphonse-Marie, supérieure à l'école Notre-Dame de Montréal et Soeur Louis de Jésus, nièce de Mme Louis Bénard, a visité sa famille à St-Bruno.

— Samedi soir, le 29, Mlles Martin recevaient leurs parents et amis à l'occasion de l'Halloween.

— Une fête surprise a été organisée par un groupe d'amis à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mlle Louise Devot, lundi soir, le 31, à l'hôtel Docquir.

— Mme Eva Bolger, de Montréal, et son fils Lewis, étaient en visite dimanche le 30, chez sa mère, Mme A. Benoit.

— Mercredi avait lieu à St-Bruno, la sépulture de Mlle Suzanne Brunet, 13 ans, de Montréal, Sincères sympathies à la famille.

— A été baptisé Joseph-Laurent-Aimé, fils de M. Roland Cadieux et de Hélène Ricard. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Cadieux de Montréal.

Saint-Edouard

Saint-Edouard, D. N. C. — Dimanche dernier, M. le curé Meilleur, le fondateur de la Ligue du Sacré-Coeur a élu ses officiers pour une délégation qui a eu lieu à St-Jean, afin de rencontrer le président général de la Ligue du Sacré-Coeur.

— Samedi dernier, a eu lieu à la salle paroissiale de St-Edouard, un programme de vues animées qui a été très intéressant. Malgré le mauvais temps, la salle était remplie.

— M. le Dr. Fortin et sa famille, M. et Mme Maurice Fortin, institu-

teur et M. et Mme Léo Fortin, de Montréal, étaient en visite chez leur père à l'hôtel Fortin.

— M. et Mme Denis Poissant sont les heureux parents d'une fillette baptisée du nom de Marie-Lucile-Rosa. Parrain et marraine, Adrien Poissant et Rosina Auby, grand-parents de l'enfant de la quatrième génération. Porteuse, Laura Rémillard, tante de l'enfant.

— On annonce pour le 16 novembre, le mariage de M. Roch Serre, fils de M. et Mme Paul Serre, de Saint-Edouard avec Mlle Rose Thibert, fille de M. et Mme Philippe Thibert, aussi de Saint-Edouard.

Saint-Isidore

AUX INSTITUTRICES

Saint-Isidore, D. N. C. — L'Association Catholique des Institutrices Rurales du district No. 13, tiendra sa réunion le 12 novembre, à 2 hres de l'après-midi, au siège social de Saint-Rémi, Salle Chevaliers de Colomb. Toutes les institutrices de ce district doivent se faire un devoir d'assister à cette assemblée à laquelle Mlle Laure Gaudreault, présidente générale de la F. C. I. R. sera présente et nous fera rapport de la réunion du 5 novembre du Bureau Fédéral de la F. C. I. R.

LA SECRETAIRE

(Communiqué)

— M. l'abbé Desgens a passé la fin de semaine dans sa famille.

— Mme Lapierre vient d'arriver pour une quinzaine chez sa fille Mme Zéphirin Pesant.

— M. et Mme Léon Byette, de St-Michel étaient en visite chez Mme C. S. Beaulieu; ces jours derniers.

— M. et Mme Fortunat Trudeau et leur fille Madeleine, ont passé le dimanche à Montréal.

— Mlles Corinne et Aurore Choquette ont passé la fin de semaine à Montréal.

— MM. Guy, Jacques et Louis-Emile Dubuc, ainsi que Mlles Madeleine et Lise Dubuc ont passé la soirée de dimanche chez M. Philippe Malo.

NOTRE ASSORTIMENT

DE

POELES

EST AU COMPLET

VOUS TROUVEREZ TOUT CE QU'IL FAUT EN FAIT DE SYSTEME DE CHAUFFAGE.

- Pour la cuisine, un joli poêle L'ISLET.
- Pour la salle, nous avons les plus jolis modèles de fournaises à l'huile, cabinet tout émaillé, dessin moderne, fini chromé.
- C'est l'endroit idéal à Saint-Jean pour tous genres de poêle, fournaise, au charbon et à l'huile, meubles, tapis, prélatrs, radio Northern Electric, Laveuse Easy.

B. MILOT

FOURNAISES A L'HUILE, MEUBLES, LAVEUSES, RADIOS

42A Saint-Jacques Saint-Jean

Nouvelles d'Iberville

Assemblée de l'U. C. C.

Une très intéressante assemblée du Cercle St-Athanase de l'U. C. C. fut tenue, jeudi soir dernier, sous la présidence de M. Joseph Chicoine.

Celui-ci fit rapport du succès remporté par le récent congrès diocésain de l'U. C. C., tenu en notre ville. Grâce au programme publié, le cercle a obtenu un surplus de \$95.25 dans l'organisation de ce congrès. Les conférences qui y furent prononcées et les résolutions votées furent pour le plus grand avantage des cultivateurs.

M. Osiat Boucher, maire de St-Athanase, à titre de délégué avec M. J. Chicoine au congrès général de l'U. C. C. tenu à Québec dernièrement, donna ses impressions. Il souligna que les autorités religieuses et civiles étaient dignement représentées par le Cardinal Villeneuve et le premier ministre de la province. D'importantes résolutions y furent votées. Une attention spéciale sera accordée aux jeunes cultivateurs. Il termina en disant que l'association professionnelle des cultivateurs est une nécessité qui s'impose.

La conférence fut prononcée, jeudi soir, par M. l'abbé L. Morin, aumônier du cercle. Il parla en faveur des équipes d'étude. Il suggéra que les cultivateurs se groupent au nombre d'au plus une dizaine chez l'un de leurs voisins, un soir par semaine, pour étudier les problèmes de leur profession et en trouver une solution. Cette méthode a été suivie avec profit dans plusieurs comités.

M. J. A. Leclerc, agronome en chef du district, invité à adresser la parole, dit d'abord qu'il est maintenant membre du cercle de l'U. C. C. Il parla des meilleurs moyens d'organiser des équipes d'étude, et des cercles de fermières. Il dit que les agronomes sont prêts à coopérer avec les cercles de l'U. C. C.; il demande que ceux-ci fassent de même avec les agronomes. Il souhaite que les 160 cultivateurs de la paroisse deviennent membres de Cercles de St-Athanase.

M. le notaire R. Fournier, qui avait été invité à cette assemblée, adressa aussi quelques mots. Il parla de la nécessité pour les cultivateurs de s'unir et des meilleurs moyens pour réaliser cette union. Il offrit au cercle sa plus entière collaboration.

M. Arthur Lamarre, agronome parla des cours post-scolaires qui seront donnés ici en fin de novembre, si vingt jeunes cultivateurs veulent en profiter. Il souligna aussi l'excellence du journal "La Terre de Chez-Nous", auquel tous les cultivateurs devraient être abonnés.

Une résolution fut passée demandant au Gouvernement provincial de continuer la publication des principaux bulletins se rapportant à l'agriculture.

L'assemblée se termina par l'élection des officiers du cercle pour le prochain terme. Furent élus: Président: M. Joseph Chicoine, Vice-président: M. Armand Racicot, Directeurs: MM. Osiat Boucher, Joseph Bombardier, Achille Davignon, Maurice Viau, Réséda Kaigle, Secrétaire-trésorier: M. Alexis Alix. Une campagne de recrutement sera entreprise sous peu, dans toute la paroisse.

L'Association Ouvrière

M. Osée Ménard, qu'un surcroît de travail oblige de s'absenter à plusieurs assemblées, a donné, lundi dernier, sa démission comme secrétaire de l'Association. Il offrit ses remerciements à tous pour l'aide apportée. Il fut remplacé à cette fonction par M. Doris Marquis.

M. Charlemagne Hébert, président, remercia M. O. Ménard du dévouement apporté, et félicita le nouveau secrétaire.

Des remerciements furent adressés à M. Hector Phaneuf, organisateur, et à ses assistants: MM. Clément Spénard, Jérémie Langlois,

Bernard Landry, Joseph Vivier et Doris Marquis pour le succès du récent bingo de l'Association. Il en fut de même pour MM. Lucien et Osée Ménard, qui ont préparé le goûter à la fin de cette soirée de bingo.

Lundi soir prochain, une importante assemblée sera tenue. Que tous les membres soient présents.

"Les petites Godin"

Tel sera le titre de la prochaine pièce que jouera, sous peu, Le Cercle Dramatique d'Iberville. C'est une comédie en trois actes de Maurice Ordonneau. Plus de détails seront donnés bientôt.

Assemblée du Conseil

A la dernière assemblée du conseil de notre ville, sous la présidence de M. le maire Armand Goyette, il a été pris plusieurs décisions importantes.

Des soumissions seront demandées pour d'ici le 14 novembre prochain, afin de construire un marché public pour notre ville. Ce projet a été approuvé par referendum, il y a plusieurs mois.

Depuis le quinze juin dernier, il a été dépensé en matériaux pour travaux de chômage dans notre ville les sommes suivantes: aqueduc: \$502.43; gravelage des rues: \$380.00; égout: \$637.96; trottoirs: \$5434.80; ces diverses sommes sont payées par la ville, cependant, du montant dépensé pour les trottoirs une partie sera payée par les contribuables intéressés, c'est-à-dire quinze cents du pied linéaire si le trottoir a été fait le long de la rue, et trente cents si c'est sur la pro-

priété privée.

La licence des hôteliers a été maintenue à deux cents piastres par année.

La demande de renouvellement de la franchise pour la Southern Canada Power, relativement à l'éclairage, etc. de la ville, a été laissée à l'étude.

M. Georges Rainville a obtenu le permis de construire une "machine shop" de 50 pieds par 30, sur la rue Mercier.

Permission a été accordée au Club de Hockey Iberville de faire usage de la grande salle de l'Hôtel de Ville pour l'exercice de ses membres.

Le Conseil a reçu une lettre de la Chambre de Commerce d'Iberville, le remerciant de l'aide accordée au concours d'embellissement organisé par cette Chambre dans notre ville.

Le projet d'un égout collecteur pour Iberville a été approuvé par le département de la santé de Québec.

M. Germain Courtemanche agit comme assistant secrétaire-trésorier de la ville, depuis quelques semaines.

Voleurs pris sur le fait

Deux jeunes gens, les frères Archambault, de Longueuil, se sont fait arrêter par notre police municipale, le 29 octobre dernier, alors qu'ils étaient à voler dans le restaurant de M. Philias Moquin, de la neuvième Avenue.

Ils avaient pénétré dans le restaurant par une fenêtre. M. P. Moquin s'en étant aperçu, téléphona à la police. MM. Elisée Chicoine et Adhémar Brosseau se ren-

rent aussitôt sur les lieux. Ils découvrirent les jeunes délinquants sous un comptoir. Ceux-ci sont actuellement détenus à la prison de St-Jean. Ils ont comparu devant le magistrat le quatre novembre; la cause a été remise au dix-huit courant.

Parti d'huîtres

C'est samedi, le dix-neuf novembre prochain qu'aura lieu à la salle de l'Académie le parti d'huîtres annuel de la Chambre de Commerce d'Iberville.

Notes sociales

Mme Dollard Quintin, de Ville Lasalle, était en visite chez MM. Arthur Carerau et A. J. Benoit, la semaine dernière.

Mlle Marcelle Guillet était de passage à Montréal, jeudi dernier.

M. Jean Boissonneault, de St-Blaise, était à Iberville, lundi dernier.

Mise au point

Il y a quelques jours, la direction du club de hockey d'Iberville, était informée qu'à l'avenir le club Iberville devra payer un loyer au Cercle Saint-Charles pour chaque partie jouée au cours de la saison sur sa patinoire et voici pourquoi:

Ce terrain n'appartient pas aux membres du Cercle Saint-Charles, mais à la fabrique et ce sont les membres du Cercle Saint-Charles qui en ont la charge. De plus ce sont eux qui travaillent à l'installation, de la patinoire. En retour, le Cercle demande au club de hockey, de défrayer les dépenses de chauffage, d'éclairage et d'entre-

tien de la patinoire.

Plusieurs furent surpris d'apprendre cette nouvelle, mais la direction, après réflexions, a crû bon de payer ce que le Cercle demandait.

En effet, si on se rendait compte de ce que le Cercle a déboursé les années passées, on trouverait peut-être que le loyer demandé est loin de défrayer les dépenses faites par celui-ci.

Les officiers du Cercle Saint-Charles sont prêts à fournir leur salle à celui qui voudrait bien payer de sa poche les mêmes dépenses que le Cercle paie au cours de l'hiver.

Si le Cercle exige cet hiver un loyer du club, c'est que les membres du Cercle ne sont pas aussi nombreux qu'ils étaient les années passées.

Veillez croire chers amis, que s'il était possible, le Cercle St-Charles ne demanderait aucune rémunération au club de hockey d'Iberville qui se dévoue pour donner du beau sport.

LA DIRECTION

Le décès du...

(Suite de la page 1)

Phaneuf, Armand Gervais, Armand Marcoux, MM. Victor Galipeau, Armand Bourgeois, André Régner, avocat, René Lomme, Geo. Rémillard.

L'inhumation eut lieu au cimetière de Saint-Jean.

"Le Richelieu" prie la famille Monet d'accepter ses sincères sympathies.

CELEBRANT 40 ANNEES DE PROGRES 1898 1938

Venez entendre ce Victrola RCA entièrement nouveau

Demandez immédiatement une démonstration de ce remarquable nouveau Victrola RCA! qui vous permettra d'écouter les meilleurs enregistrements et vous donnera en plus une excellente réception ondes longues et courtes, à un prix à la portée de votre bourse!

Nous sommes réellement fiers de célébrer le 40ème Anniversaire RCA Victor en offrant ce superbe instrument. D'un rendement exceptionnel et d'un dessin de cabinet entièrement différent. Cet instrument représente sans aucun doute la plus belle valeur que nous ayons à offrir. Entrez demander une démonstration... nous vous ferons entendre vos disques favoris... vous pourrez aussi y syntoniser automatiquement le poste de votre choix.

Jouez les disques par l'entremise de votre radio.

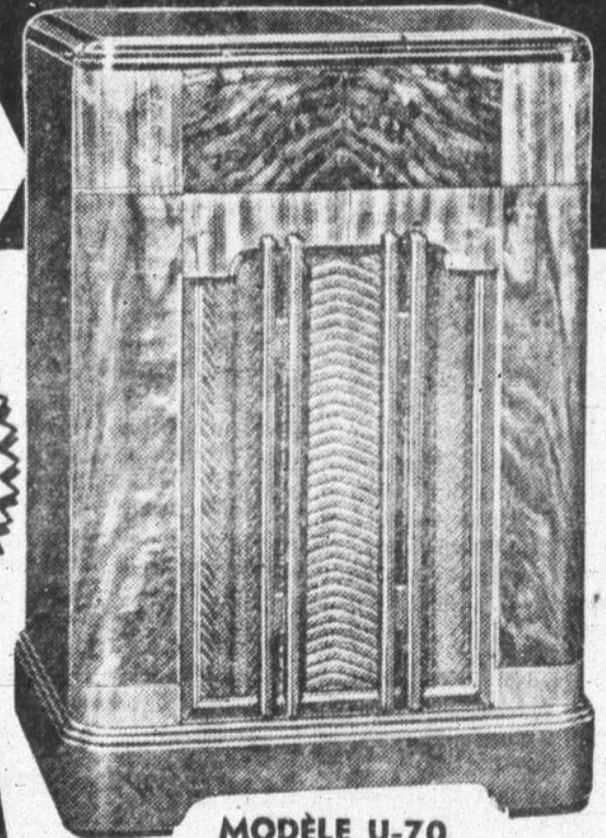
Devenez membre de la Société des Disques Victor. Faites une économie de \$9.00. Recevez une valeur de \$31.50 pour seulement \$22.50.

Demandez-nous les détails complets.

GRATIS! Nouveauté—Salière-poivrière du petit chien.

Complétez le coupon ci-joint et apportez-le avec vous si vous désirez recevoir cette salière et poivrière; elles représentent une reproduction exacte du petit chien de la marque de commerce RCA Victor.

LESIEUR & FRERE
169-171 Richelieu Saint-Jean



MODÈLE U-70

Victrola RCA entièrement nouveau avec récepteur toutes ondes, trois bandes avec la nouvelle syntonisation électrique RCA Victor. Vous procurera la plus fidèle reproduction de vos disques.

Détachez ce coupon—Apportez-le avec vous

Nom au long

Adresse

Possédez-vous un radio?

De quelle année?

ICI ET LÀ

Côte Ste-Catherine

BEL HOMMAGE A LA MEMOIRE DE MME ALEXANDRE BARBEAU

Ces jours derniers, à l'Hôtel-Dieu de Montréal, à l'âge de 50 ans et 5 mois, est décédée Emma Barbeau, épouse de Alexandre Barbeau, de Ste-Catherine de Laprairie.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux bien-aimé, deux fils, Albert et Jacques; deux filles, Estelle et Germaine; ses soeurs, Mme A. Désautels (Yvonne), Mme A. Mercille (Thérèse), Mme R. Baillargeon (Maria), Mlle Louisa; ses beaux-frères: M. Arthur Barbeau, M. A. Mercille, M. I. Favreau, ses belles-soeurs, Mme E. Barbeau, Mme Emery Barbeau, Mlle Rosa Barbeau, ainsi que plusieurs autres parents.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies.

Offrandes de messes. — Mme A. Désautels, M. et Mme A. Mercille, Mlle Louisa Barbeau, Mme R. Baillargeon, Mme Emile Barbeau, Mme Emery Barbeau, M. et Mme I. Favreau, M. Arthur Barbeau, M. et Mme L. C. Barbeau, Dr. et Mme Eugène Barbeau, Mme Joseph Lefebvre, Mlle Ant. Lefebvre, Mme Médard Paquette, M. et Mme Ismaël Lefebvre, Mme D. Lanthier, Mme Jean Barbeau, M. et Mme Léo Dion, M. et Mme Pierre Gagnon, M. et Mme J. O. Despatie, famille A. Beaulieu, M. et Mme A. Gagnon, M. et Mme B. Baillargeon, Mme A. Charron, M. et Mme J. E. Beaudin, M. et Mme A. Deneault, M. et Mme J. H. Champagne, M. et Mme B. Barrette, M. et Mme J. R. Lavigneur, M. et Mme Lionel Neveu, Mme A. Gouin, famille E. Gatién, M. Ovil Marotte, M. et Mme Gaston Guérin, M. Georges Marotte.

Bouquets spirituels. — Famille Ernest Riel, J. Primeau, Léandre Létourneau, M. et Mme Jimmy Guérin, Mlle Marcelle Binette, M. L. Deneault, M. Achim, les élèves des classes 3e - 4e.

Sympathies. — M. J. A. Picotte, curé, M. le chanoine G. A. Picotte, M. l'abbé C. E. Poirier, Les Rév. Pères Cisterciens de Rougemont, M. et Mme B. Gagnon, MM. H. Gagnon, M. et Mme Paul Favreau, Mme L. G. Trudeau, M. et Mme C. A. Brossard, M. C. Charbonneau, M. et Mme H. Guertin, Mme J. Gagnon, M. Camille Bourdon, Mlle T. Gagnon, M. L. Favreau, M. et Mme A. Bonnetière, M. et Mme A. Jodoin, M. et Mme M. Coton, M. et Mme R. Benoit, M. et Mme J. Cornez, M. et Mme J. A. Gosselin, M. et Mme E. Colpron, M. et Mme P. Lamoureux, M. et Mme Ed. Lussier, famille A. Berthiaume, M. G. Létourneau, M. et Mme J. B. Audette, M. et Mme J. H. Perras, M. et Mme J. R. Marcotte, Mme T. De Gruchy, M. R. Charbonneau, J. A. Leclerc, M. et Mme J. J. Girouard, M. et Mme J. A. Crête, M. et Mme A. Robidoux, M. et Mme H. Lavoie, M. et Mme A. Larose, M. et Mme N. Beaulé, M. et Mme P. McGee, M. et Mme G. Peladeau, Mlles L. et G. Baillargeon, M.-A. Fournier, Claire Gendron, E. Perron, G. Bellefleur, G. Brossard, G. Bonnier, M. et Mme G. Favreau, M. et Mme Ed. Binette, Mme A. Bouthillier, Mme Aug. Raquépas, M. P. Aug. Raquépas, Mme Timsonel, les religieuses de la Congrégation Notre-Dame.

Télégrammes. — M. et Mme F. X. Curot, M. et Mme G. Bellefleur, M. et Mme Z. Poitevin, M. J. Plourde. Le service funèbre a été chanté par le Rév. Père Edouard Roy, curé de la paroisse, assisté de deux pères Jésuites, comme diacre et sous-diacre. Au chœur, on remarquait M. Elisée Choquet, curé de Delson, M. l'abbé L. P. Roy, vicaire de St-Vincent Ferrier. La chorale, sous la di-

rection de M. Lapointe, a rendu la messe de Perosi et Yon.

Le cortège était précédé des dames de Ste-Anne dont la défunte était la présidente.

Suivaient le cercueil, son époux, ses fils Albert et Jacques; ses beaux-frères, Arthur, M. A. Mercille, I. Favreau; ses neveux, le docteur J. Eugène Gérard, Camille, Raymond, Paul Barbeau, Lucien, Paul, Georges, Maurice et Réal Favreau, M. Désautels, Paul-Emile et Maurice Mercille. Venaient ensuite M. A. Chérier, maire de la paroisse, A. Lanctôt, maire, V. Dupuis, M. P., H. Barbeau, V. Barbeau, H. McNeil, P. E. McNeil, E. Guérin, G. Ferras, L. Ferras, G. Cardinal, O. Marotte, G. Marotte, L. J. Beauvais, Yvon Beauvais, P. Gagnon, Léo Dion, G. Lefebvre, B. Barrette, O. Gagnon, L. C. Barbeau, A. D'Amour, J. B. Barbeau, H. Perrier, O. Despatie, Dr. R. Lefebvre, Dr. J. A. Lefrançois, I. Lefebvre, G. Bellefleur, W. Lefort, D. Potvin, A. Moquin, A. Mailloux, A. Gagnon, J. Brisson, avocat, M. Gagnon, C. Lanctôt, L. Létourneau, A. Baillargeon, A. Doyon, E. Moquin, W. Guérin, P. Boucher, notaire, G. Robidoux, E. Cardinal, J. E. David, R. Cardinal, J. A. Leclerc, Nap. Gervais, A. Robidoux, A. Beauvais, C. Beauvais, D. Démontigny, E. Minette, Paul Barbeau, Albert Forté G. Désautels, E. Beauvais, Jean Guérin, V. Lefebvre, O. Beauvais, U. Démontigny, R. Guérin, D. Beauvais, E. Lefebvre, J. Guérin, T. Leduc, Léo Beauvais, A. Guérin, A. Barbeau, J. Cardinal, H. Brossard, Hon. Guérin, B. Leduc, Z. Guathier, A. Beauvais, P. Cardinal, H. Guérin, J. Leduc, A. Brossard, C. Raquépas, R. Lefort, O. Lamarche, M. Cardinal, Z. Beauvais, J. B. Barbeau, Jos. Lemieux, A. Beauvais, H. A. Longtin, P. Aug. Raquépas, L. Massue, Jos. Leduc, T. Barbeau, J. Surprenant, R. Barbeau, V. Surprenant, A. Favreau, R. Laprairie, Z. Brossard, E. Favreau, P. Guérin, J. Brossard, H. Robert, E. Surprenant, C. Favreau, Jos. Guérin, I. Gravel, J. Bouthillier, E. Perras, A. Beauvais, G. Favreau P.-E. Favreau, A. Chérier, J. L. Gravel, M. Deneault, H. Gravel, O. Brossard, A. Perrault, W. Ste-Marie, G. Bouthillier, O. Ethier, Y. Ste-Marie, R. Charbonneau, B. Bourdon, avocat, S. Racine, J. Bourdeau, F. Demers, E. Lefebvre, U. Page, Jos. Riard, O. Moquin, A. Lacoste, E. Lafrenière, A. Désautels, J. P. Vanier, Ernest Lussier, L. Provost, E. Colpron, R. Beaulieu, H. Perras, A. Surprenant, E. Brossard, J. Plourde, H. Rémy, P. E. Brossard, A. Ste-Marie, A. Perras, Alex. Brossard, Guy Beauvais, L. Guérin, P. Leduc, Ed. Favreau, P. Gagnon, H. Gagnon, L. Brossard, M. Leduc, R. Beauvais, F. Brossard, O. Deneault, S. Demers, J. Robert, S. Bouchard, F. Page, Ed. Lussier, G. A. Lussier, R. Marotte, B. Bonnetière, B. Santoire, R. Lamarche, E. Gatién, O. Désautels, C. Monette, E. Riel, P. Flemming, E. Bellefleur, A. Bouthillier, R. Racine, E. Cardinal, Urgel Page, M. Mongeau, A. Deneault, Jos. Crompt, F. Niding.

Saint-Lambert

Saint-Lambert, D. N. C. — Avec la Toussaint, commençait le mois des morts. C'est une occasion de prier encore davantage pour nos chers disparus; faisons-le généreusement; et si cela nous est possible, payons quelques messes pour le soulagement des âmes du purgatoire.

—Mercredi soir, à la salle paroissiale, avait lieu l'encan annuel pour les âmes. Pour renseigner ceux qui ne le sont pas, ceci consiste à vendre aux enchères les objets de toutes sortes envoyés par les paroissiens. Les recettes ont pour but

de faire chanter des messes pour les âmes.

—Dimanche, Mme Albert Forget revenait à Saint-Lambert, après un séjour à Sherbrooke, l'invitée de Mme Wilfrid Drapeau.

—M. Eddy Amesse, de Sherbrooke, était de passage à Saint-Lambert, en fin de semaine chez Mme A. Forget.

—Le message suivant vient de nous parvenir: Le jeune Jules Ranger, fils de M. et Mme André Ranger a été transporté d'urgence à l'hôpital de Lachine pour subir une grave opération qui cependant a très bien réussi. Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement.

—M. Mahéu, de cette paroisse, était transporté à l'hôpital Notre-Dame pour également subir une opération.

—M. et Mme Viannes retournaient à Bruxelles, Belgique, après un séjour de quelques mois ici, les invités de leur fille Mme Ph. Dehase.

—Comme d'habitude, avait lieu dimanche après-midi, au parc Mercille, la cérémonie d'usage à l'occasion de l'armistice.

—Le chef Albert Forget, le capitaine Richard Brooks, dirigeaient la parade qui était composée du corps des vétérans sous le commandement du Capitaine Orr, de Saint-Lambert.

Chambly-Canton

Chambly-Canton, D. N. C. — L'état de santé de notre curé, M. l'abbé Charles Boyer, hospitalisé à l'hôpital de Verdun, depuis 26 jours, s'améliore lentement. De petites complications de pneumonie retardent son retour.

Nous lui souhaitons un prompt et parfait rétablissement.

—Mme et Mlle Annie Starke nous ont quittés vendredi dernier, pour un séjour de quelques mois en Angleterre.

—Mme F. Parent, de Marieville, passait la journée de mercredi à Chambly.

—Mlle Jeannette Mitchell, de Pointe-Claire passe une quinzaine de jours chez son oncle, M. Joseph Demers.

—Mlle Blanche Delaney, de Granby était l'invitée de Mlles J. et M. Bourdeau, mardi dernier.

ACCIDENT

Un grave accident est survenu près de Chambly la semaine dernière, vers minuit, lorsque deux voitures automobiles vinrent en collision. L'une des voitures était conduite par M. Mitchell, de Montréal, l'autre par M. R. St-François de St-Dominique. Dans la voiture de ce dernier, les cinq occupants furent blessés dont trois assez gravement. Ils furent conduits à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

NAISSANCE

Le 30 octobre 1938, à M. et Mme Léo Grisé, née Mériilda Ostiguy, une fille baptisée Marie-Denise-Thérèse. Parrain et marraine: M. et Mme Hormisdas Ostiguy, de Marieville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Brossard, tante de l'enfant.

Clarenceville

Clarenceville, D. N. C. — Le 24 octobre, fut célébré le mariage de Mlle Annonciana Morrissette, fille de M. et Mme Joseph Morrissette, de cette paroisse, à M. Aldéo Raymond, fils de M. et Mme Placide Raymond, d'Iberville. Après la bénédiction nuptiale, il y eut réception à la salle Empire. Les nouveaux époux partirent ensuite pour voyage au Cap de la Madeleine.

—M. et Mme René Létourneau (Valéda Breault) ont l'honneur de vous faire part de la naissance de deux fils et d'une fille, baptisés sous les prénoms: Joseph-Paul-Maurice, Parrain et marraine, M. et Mme Paul Breault, de Lacolle. Porteuse, Mme Léonel Dion.

Joseph-Bernard-Normand. Parrain et marraine: M. et Mme Valmore Létourneau. Porteuse, Mlle Poullin.

Marie-Catherine-Gisèle, Parrain et marraine, M. et Mme Adélaïde Létourneau. Porteuse, Adrienne Breault.

Nos sincères félicitations.

—Le 27 octobre, fut béni le mariage de Mlle Léona Breault, fille de M. et Mme John Breault à M. Léonel Dion, fils de M. et Mme Israël Dion de cette paroisse. Il y eut réception chez les parents de la mariée.

Nos vœux de bonheur.

Saint-Ignace

Saint-Ignace de Stanbridge, D. N. C. — M. Marcel Parent, de Granby, était chez M. Esdras Gamache, ces jours derniers.

—M. et Mme Aldémir L'homme, leur fillelette Micheline, M. et Mme Jean Brouillard, leur fils Jean-Guy, de Montréal, M. et Mme Paul-Emile Braut, leur fille Jeannine, de Cowansville, étaient tous chez M. H. Blanchette, dernièrement.

—M. et Mme Ariste Coupal, M. Philippe Lewis, de cette paroisse, Mlle Madeleine Gosselin de Notre-Dame, étaient à Montréal en fin de semaine.

—Mlles Claire Gervais et Madeleine Béchard, Mlle Madeleine Gosselin, Mlle Claire Blanchette, MM. Daniel et Richard Béchard, Phil. Lewis, étaient chez M. A. Coupal, mardi dernier.

Le Ralliement...

(Suite de la page 7)

Quand nos têtes se courbèrent devant le Roi des Rois, ce fut dans un suprême élan de profonde adoration et de soumission entière.

L'Heure sainte terminée, il me semblait que je venais de faire un rêve sublime de grandeur et de beauté... Pourtant, ce n'était pas un rêve. Cette grandeur, cette beauté dans laquelle je venais de vivre tout cela existait, et j'ai senti que tout cela pouvait se renouveler en moi, si je suivais ce seul conseil de Jésus: "Si vous voulez conserver votre jeunesse bonne et pure, soyez des communicants!"

Et je suis revenu tout pensif!

SCOUT CONQUERANT.

Saint-Mathieu

Saint-Mathieu, D. N. C. — Un garage a été ouvert par M. Henri Charette, mécanicien sur la propriété de M. Jean-Louis Trudeau. Nous lui souhaitons un plein succès.

—Étaient en visite chez M. et Mme Victor Deneault: M. et Mme Romulus Deneault et leur fils Philippe, Mlle Aurora Poissant, tous de Saint-Jacques; Mme Urgel Gagné et sa fille Thérèse, de Delson.



..et VOUS pouvez préparer ces savoureux plats de POISSON!



● Nos braves pêcheurs canadiens mettent plus de 60 différentes sortes de poissons, de mollusques et de crustacés sur le marché. Frais, fumé, séché, en conserve ou mariné... le poisson se prête à une grande variété de plats appétissants, délicieux, économiques.

Ces plats sont d'ailleurs fort nourrissants, car les poissons, les mollusques et les crustacés canadiens possèdent une abondance de protéines, de sels minéraux et de précieuses vitamines. Ils offrent en effet tout ce qu'il faut pour constituer un superbe déjeuner ou souper.

Vous pouvez vous arranger avec le marchand pour qu'il vous fournisse différentes sortes de poissons délicieux, plusieurs fois la semaine; c'est une idée qui sera hautement appréciée de la famille.

MINISTÈRE DES PÊCHERIES, OTTAWA.

Madames! Demandez la Brochure Gratuite.



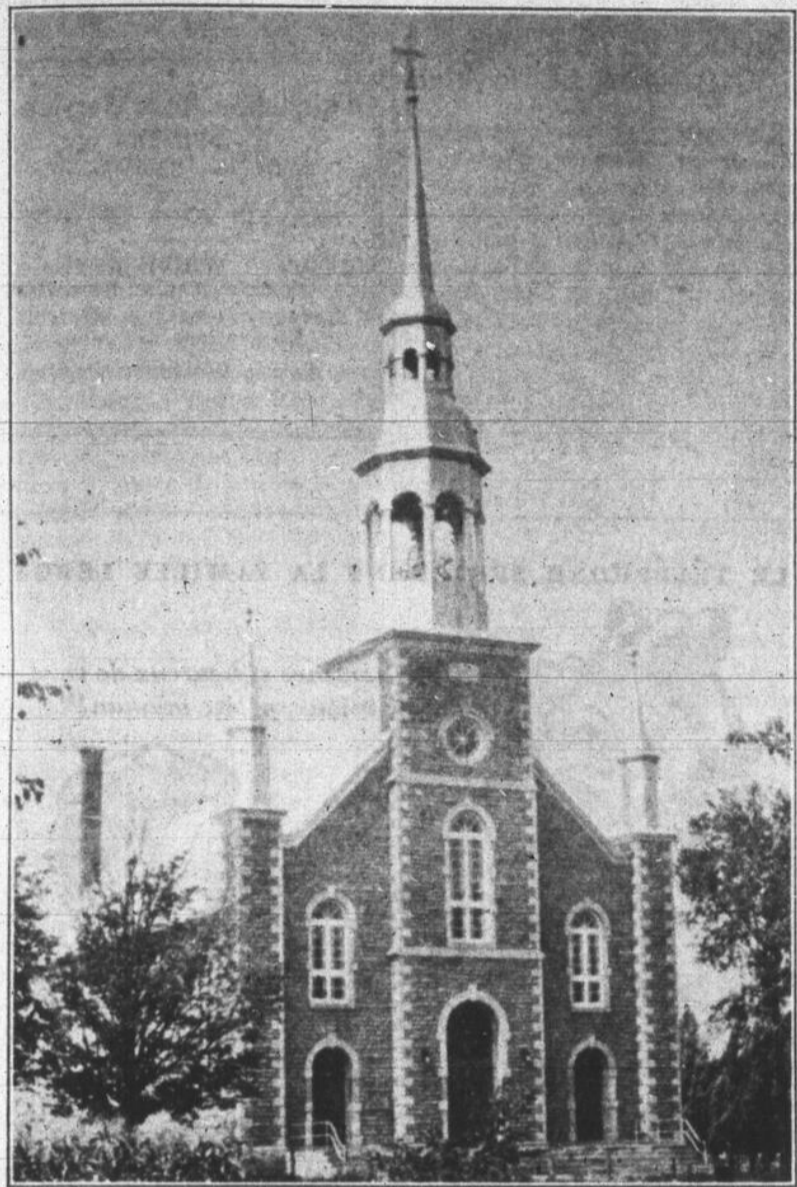
PAIN DE POISSON AUX LÉGUMES
Effeuillez 2 tasses (1 livre) de poisson en conserve ou cuit, et mettez au fond d'un moule beurré. Couvrez d'une couche d'épinards cuits, hachés et assaisonnés de sel et de poivre. Pilez sur cela une couche de grains de maïs. Versez sur cela 2 tasses de sauce blanche moyenne salée et poivrée. Couvrez à soupe d'oignon haché et mélangé avec deux oeufs légèrement battus. Saupoudrez le dessus de miettes de biscuits. Placez dans un plat d'eau chaude et cuisez pendant 1 heure dans un four modéré (350 deg. Fahr.). Servez démolé et garni de persil frais. 6 portions.

MINISTÈRE DES PÊCHERIES, OTTAWA.
Veuillez m'envoyer votre brochure gratuite intitulée: "100 Délicieuses Recettes de Poisson".
Nom.....
(Ecrire lisiblement, en lettres détachées)
Adresse.....
CW-12F

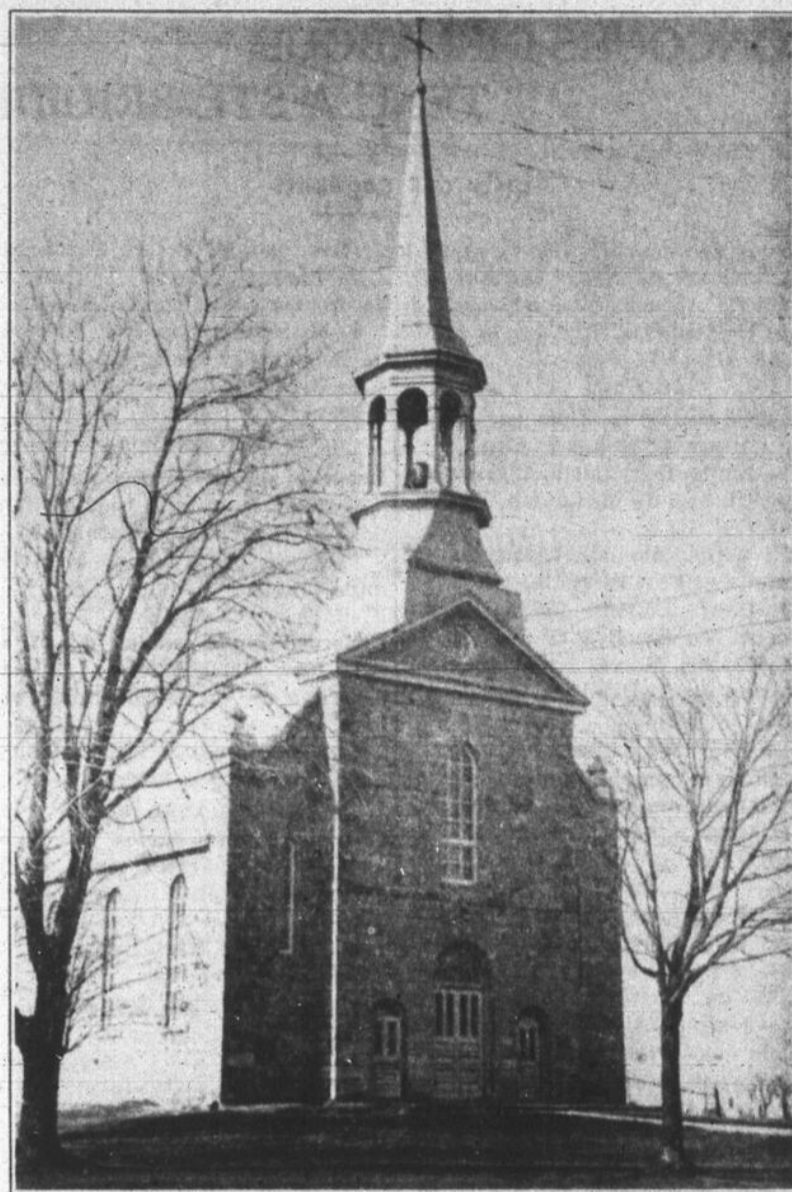
LE POISSON AU MENU DU JOUR

SAINT-VALENTIN

SAINT-PAUL



L'église paroissiale de Saint-Valentin



L'église paroissiale de Saint-Paul, Ile-aux-Noix

Difficultés

Il y avait déjà plusieurs années que la population de Saint-Valentin était divisée en deux groupes; les uns habitaient le village de Stottsville, situé près de la gare du Grand Tronc à deux milles et demi de l'ancienne église; les autres demeuraient au village proprement dit. Les premiers demandèrent à Mgr l'Archevêque de Montréal la permission de changer le site de l'église. La requête fut accordée. Stottsville garda le nom de Saint-Valentin et l'autre paroisse (l'ancien Saint-Valentin) fut appelé Saint-Paul-de-l'Ile-aux-Noix. De plus Saint-Valentin fut encore une fois démembrée lors de la formation de la paroisse de Saint-Blaise.

L'Eglise actuelle

L'église actuelle a été bâtie par MM. Boileau et Frères de l'Ile-Bizard, au coût de \$17950.00 dollars. Les travaux furent surveillés par M. Théobald Rémillard, le constructeur du presbytère actuel. MM. Héroux, d'Yamachiche firent les plans de l'édifice sacré. Le premier novembre 1899, la sacristie fut prête. On y dit la messe sur semaine. C'est le premier juin 1900, que l'église fut ouverte au culte. Elle est en pierres à bosses et en pierres de taille, et mesure 137 pieds de longueur par 52 de largeur. Le clocher surmonté de sa flèche, atteint 140 pieds de hauteur.

De chaque côté du clocher, aux angles de la façade, il y a deux clochetons.

Bienfaiteurs

Parmi les nombreux bienfaiteurs, qui ont contribué à l'érection du temple du Seigneur, M. Nazaire Poulin mérite une mention toute spéciale; il a été le généreux donateur de la pierre nécessaire à la construction. Coïncidence curieuse, la pierre provient d'une carrière, sise tout près de la maison de M. Jobson, où eut lieu la première messe dite par les missionnaires. Le terrain de l'église, qui comprend 9 arpents a été donné à la fabrique par MM. Gacien et Joseph Hébert, qui a eux seuls ont donné 4 arpents et le reste par souscriptions volontaires.

Une cloche.

Les anciennes cloches furent changées et remplacées par une cloche qui porte le nom de Léon XIII, Paul, Emile, Magloire et Pierre. C'est une cloche fournie par la maison Russel de Montréal.

Desservants et curés.

Comme desservant de Saint-Valentin nous connaissons M. Berthelot, le curé de Saint-Luc, puis par la suite il y eut des desservants qui vinrent de St-Cyprien. La liste des curés ne commence qu'avec MM. F. Turcotte 1830; R. Gaulin, 1830; M. Vinet 1831; F. Perreault 1834; L. Amyotte, 1835; D. Déglise desservant 1835; M. Linguet 1836; Ad. Théberge, 1838; Jos. Beauregard, 1840; M. Lafrance, 1844; M. L. Turcotte, 1844; S. Rousse, desservant 1844; F. Moussonne, 1846; M. J. Balthazard, 1847; F. Moussonne 1847; J. F. Lasnier, 1848; L. C. Lussier, 1853; Jos. Dequoil, 1859; G. Lesage, 1861; J. Chs. Gaudin, 1880; Chs. Tessier, desservant, 1889; Vit. Dupuis, 1890; M. Em. Pepin, 1900; Jos. S. Comtois, 1908; H. J. A. Daigneau, 1912.

Le curé actuel est M. l'abbé J. E. Dubuc, nommé en 1916.

(Suite à la page 18)

Missionnaires et première messe

Des missionnaires en 1718, partis de Québec, descendirent le Saint-Laurent jusqu'à l'embouchure du Richelieu; puis en remontant cette jolie rivière, ils s'arrêtèrent à une île que les naturels du pays appelaient Ile-aux-Noix. Voyant tout autour d'eux une grande étendue de terre non accidentée, les missionnaires s'enfoncèrent dans les terres, qui bordaient le fleuve. A deux milles environ de l'Ile-aux-Noix, qu'ils venaient de quitter, ils frappèrent à la porte de la maison d'un colon nommé Jobson. Bien reçu du propriétaire, ils y passèrent la nuit et le lendemain, raconte-t-on, ils célébrèrent la sainte messe. Ils s'empressèrent d'écrire à l'évêque de Québec pour lui demander de rester en cet endroit et d'y faire mission pour le bien des colons.

St-Valentin

Nous pouvons lire dans l'Histoire de Saint-Luc que M. Berthelot, alors curé de Saint-Luc, donna à la mission de la rive ouest du Richelieu le nom de Saint-Valentin, parce qu'il y dit une première messe, le 14 février 1810, fête de ce saint. Cette messe fut dite dans la maison de Whatson et sur le territoire de Saint-Valentin de Stottsville.

Mission de Saint-Valentin

Le nom de Saint-Valentin fut longtemps attaché à la paroisse du bas de l'Ile-aux-Noix, appelée aujourd'hui Saint-Paul. Le 11 juin 1829, Mgr Jacques Lartigue, dans une ordonnance au cours d'une visite pastorale à Saint-Cyprien, prescrivit d'élever la sacristie de la desserte de Saint-Valentin d'un second étage pour y loger le prêtre desservant.

Erection

Humble dans ses débuts cette mission de Saint-Valentin fut donc desservie par Saint-Luc, puis par Saint-Cyprien de Napierville. Toujours est-il qu'en 1832, le 9 mai, la paroisse de Saint-Valentin reçut son décret d'érection et la proclamation civile eut lieu le 11 juillet 1835.

Le territoire de la paroisse

La paroisse, qui plus tard devait donner les paroisses de Saint-Paul et de Saint-Blaise, comprenait l'étendue suivante: un territoire de douze milles de front sur à peu près trois milles de profondeur borné comme suit: à l'est, par la rivière Richelieu; au nord par la baronnie de Longueuil, depuis la dite rivière Richelieu, jusqu'à la terre de Pierre Landry exclusivement; à l'ouest en partie par la terre de Pierre Landry, partie par celle de Jean-Baptiste Poirier, et en partie par celle d'Anselme Bréau; depuis la dite baronnie de Longueuil jusqu'à la concession de Burtonville; au sud-ouest, en partie par la concession des vingt-huit arpents, en partie par celle de la seconde grande ligne et en partie par celle de Burtonville, depuis la terre de François Rémillard, inclusivement, jusqu'à la terre de Robert Hoyle; de là, s'étendant à l'ouest, en suivant la terre du dit Robert Hoyle; et le domaine du général Christie Burton, jusqu'à la terre de Jean-Baptiste Fournier inclusivement; de là, s'étendant au sud, en suivant la terre du dit Jean-Baptiste Fournier jusqu'à la rivière Lacolle; de là, s'étendant à l'est, en suivant la dite rivière Lacolle, jusqu'à la rivière Richelieu; joignant à la dite paroisse les terres de Henri Gauvin, et Augustin Morin et Rémi Gauvin, les dites terres situées dans la dite baronnie de Longueuil.

Premier Régistre

Le premier régistre s'ouvre par un baptême en date du 6 juin 1830.

Trois Eglises

Depuis l'érection canonique de la paroisse, trois églises ont été construites: la première en 1835, mais vu son exigüité, on dut la démolir en 1855 pour en élever une autre plus vaste. Cette dernière brûla le 17 mars 1897. Dans l'intervalle, M. Jos. Quinlan, agent voyageur du grand Tronc, eut l'amabilité d'offrir, gratuitement pour les offices religieux, l'usage d'une vaste construction qu'il possédait.

Le site

La paroisse de Saint-Paul de l'Ile-aux-Noix est située entre Saint-Valentin et Saint-Blaise, à douze milles de Saint-Jean et à sept milles de Lacolle. Autrefois son territoire était compris dans la paroisse de Saint-Valentin. Il sera donc à propos de recourir à l'historique de cette dernière nommée, si l'on veut avoir plus amples détails.

Le village de cette paroisse est situé vers le haut de la rivière Richelieu sur la rive ouest, à 3 milles de la paroisse de Saint-Valentin, vis-à-vis de l'Ile-aux-Noix, et aussi à trois milles de la station de Stottsville, sur le parcours du chemin de fer Canadien National.

Le fort de l'Ile-aux-Noix

L'Ile-aux-Noix doit son nom à la grande quantité de noix que l'on y trouvait autrefois. Cette île possède un vieux fort, qui constitue une relique du régime français. Il est situé à une vingtaine de milles plus haut que le fort de Chambly sur la rivière Richelieu, nommée autrefois rivière Chambly.

Le fort de l'Ile-aux-Noix a été construit par Bourlamaque, en 1759, lorsque celui-ci se vit obligé de reculer vers le nord devant l'avance du général Amherst, sur le lac Champlain. L'année suivante Bougainville, qui avait été en charge de ce fort dut l'abandonner pour se replier sur Montréal, où il rejoignit Lévis peu avant la capitulation de Montréal. Après la conquête ce fort fut fortifié par les Anglais et prit le nom de fort "Lennox". En 1812, il barra le passage aux Américains. Depuis, il a été abandonné. Vers 1925 il fut mis sous la tutelle de la "Commission des Pares Nationaux."

Erection civile et canonique

Saint-Paul reçut son érection canonique, le 21 juin 1898. Son érection civile le 19 novembre 1898.

Après l'incendie de l'église de Saint-Valentin en 1897, la nouvel-

le église ayant été placée plus loin, les anciens paroissiens qui avaient eu l'église si près d'eux durant tant d'années, obtinrent en 1898, la permission d'être érigée en paroisse sous le vocable de Saint-Paul, en l'honneur de Mgr l'Archevêque de Montréal, Mgr Paul Bruchési (Hormisdas Magnan).

Chapelle provisoire

Il y eut chapelle provisoire à l'emplacement même où avaient été construites les églises de Saint-Valentin; ce fut le 14 août 1898.

On se plaît à raconter que lors du feu, les gens qui sauvaient les ornements et autres choses du feu, les transportaient à Saint-Valentin. Lors de cet incendie, M. Dupuis était curé et il attendit l'envoi de son successeur, M. Mandeville curé-fondateur de Saint-Paul, avant de se rendre à St-Valentin.

Construction de l'église

Le nouveau curé se mit à la besogne et fit construire la nouvelle église et le contrat revint à MM. Boileau et Frères. L'église est en pierre et la pierre angulaire fut bénite par Mgr Racicot, V. G., le 26 août 1900.

Dans les registres il appert que le premier baptême eut lieu le 21 août 1898; la première messe célébrée le 5 novembre de la même année et le premier mariage le 1 février 1899.

Tableaux d'art

L'église contient trois tableaux d'art signés par l'artiste bien connu: M. de Saint-Hilaire; ces tableaux représentent saint Paul, saint Antoine et saint François.

Les curés

M. Vitalien Dupuis 1898-99.
M. A. Mandeville, 1899-1918.
M. D. Couvrette 1918-25.
M. C. Pilon, 1925-27.
M. A. Champoux, 1927-29.
M. A. Piché, 1929-37.
M. P. George, 1937.

(Suite à la page 18)

Les Champs et la Ferme

CONCOURS DE LABOUR TENU A STE-BRIGIDE

Liste des gagnants

Nous donnons ci-après le rapport du Concours de labour organisé par le Cercle Agricole de Ste-Brigide et tenu le 5 octobre 1938, sur la ferme de M. Albert Benjamin.

CLASSE 1

Charrue simple conduite par laboureurs de 40 ans et plus.

- 1—Emile Bonvouloir, Couverte à chevaux don de M. Laurin, Iberville.
- 2—Wilfrid Boulais, Licou, don de Bessette et Fils, Iberville.
- 3—Pierre Boulais, don de Horace Breault, de Ste-Brigide.
- 4—Ernest Massé, boîte de cigares, don de A. Délarge, de Ste-Brigide.

CLASSE 2

Charrue simple conduite par laboureurs de 20 à 40 ans.

- 1—Eugène Simard, 1 paire de bottes don de Alcide Trahan, St-Jean.
- 2—Dominique Lague, 1 marmite, de J. P. U. Messier, Ste-Brigide.
- 3—Laurent Lague, 1 licou don de M. Wilson, Farnham.
- 4—Joseph Bellevance, don du Cercle des fermières, bouilloire.
- 5—Léonidas Benjamin, 1 gallon d'huile, don du Garage Bouchard, de St-Jean.

CLASSE 3

Charrue double conduite par laboureurs de 40 ans et plus.

- 1—Edéas Dubuc, 1 collier à cheval, don de Desnoyers et Delorme, Farnham.
- 2—Albert Chouinard, don du Cercle des Fermières.
- 3—Albert Lemaire, don de Laurent Galipeau, Ste-Brigide, cigares.
- 4—Albert Benjamin, cigares, don de Hotel Montcalm.

CLASSE 4

Charrue double — de 20 à 40 ans

- 1—Raymond Dubuc, 1 sac de fleur, don de Ival Paquette.
- 2—Léopold Jetté, Philias Berger, Iberville.
- 3—Léonard Dextraze, fanal, don de E. Lebeau, Farnham.
- 4—Albert Benjamin, 1 gallon de sirop, don de Elzéar Goineau, Ste-Brigide.
- 5—Léonard Boucher, 1/2 gallon d'huile, don de M. Clouâtre, Ste-Brigide.
- 6—Xavier Brisson, don de Payette, de St-Jean.
- 7—Louis Adolphe Benjamin, 1/2 gallon d'huile, don de Mme Clouâtre, Ste-Brigide.
- 8—Lionel Poulin, 1/2 gallon d'huile, Mme Clouâtre, Ste-Brigide.

CLASSE 5

Charrue double—moins de 20 ans

- 1—Germain Charbonneau, 1 sac

de fleur par M. Fortin, Farnham.

- 2—Josaphat Martel, 1 licou, don de Aurèle Rondeau, Ste-Brigide.
- 3—G. H. Charbonneau, pelle, don de Bonneau et Frère, Ste-Brigide.
- 4—Romuald Martel, 1 caisse de tomates.

CLASSE 6

Charrue simple—moins de 20 ans

- 1—Noël Boulais, 1 sac de fleur, don de Berthiaume, Farnham.
- 2—Léo Landry, don de M. Arthème Clouâtre.

CLASSE 7

Charrue simple—moins de 17 ans

- 1—Jean-Marie Boulais, 1 chandail, don de M. Beauchemin, Farnham.
- 2—Pierre Boulais fils, don de A. Larivière, de Ste-Brigide.

CLASSE 8

Charrue double—moins de 17 ans

- 1—J. P. Lemaire, 1 paire de claques, don de P. E. Lemaire, Ste-Brigide.
- 2—Roland Chouinard, don du Cercle des Fermières.

Le plus jeune laboureur

- 1—Roland Chouinard, don de Mme Alp. Larivière, Ste-Brigide.

Le plus jeune laboureur, M. Dollard Brisson \$1.00.

Le plus vieux laboureur, Pierre Boulais, 1 cendrier don de Albert Breault.

Meilleure planche

- 1—Eugène Simard \$2.00.

Meilleur endos

- 1—Eugène Simard, 1 gallon d'huile, don de Garage Delorme.

Meilleur endos

- 2—Raymond Dubuc, 1 gallon d'huile, garage Delorme.

PRIX SPÉCIAL

Meilleure planche, charrue simple, 40 ans et plus

- 1—Emile Bonvouloir, don de M. Roméo Sédette, St-Mathieu \$1.00.

LES PLUS JEUNES

Prix de \$10.00 donné par M. Martial Rhéaume

- M. Chouinard, Lemaire, Boulais, Boulais, Martel.

ELEMENTS ESSENTIELS

Les trois éléments "essentiels" de fertilité sont l'azote, l'acide phosphorique et la potasse. Ces éléments sont appelés "essentiels" non pas parce qu'ils sont plus indispensables à la culture des récoltes que les neuf ou dix autres éléments qui entrent dans la composition des tissus végétaux, mais parce que ce sont les trois éléments qu'il faut constamment rendre au sol si l'on veut en maintenir la fertilité sous le système ordinaire de culture.

La récolte de pommes en 1938

Les derniers chiffres officiels au sujet de la récolte de pommes de 1938 en Nouvelle-Ecosse sont de 2,400,000 barils; cette récolte n'a été dépassée dans les annales de la production des pommes que par celle d'il y a cinq ans. Un trait intéressant au sujet de la récolte de cette saison, dit le Ministère de l'agriculture de la Nouvelle-Ecosse, c'est qu'une proportion de près de 90 pour cent de la récolte sera marchande, c'est-à-dire qu'elle pourra être placée dans les catégories de vente. C'est donc la plus grande récolte commerciale qui ait jamais été produite. Ce succès constitue une preuve éloquente des soins que les producteurs ont apportés à la culture, la fertilisation et la pulvérisation de leurs vergers au cours de l'année.

Pour obtenir plus par porc

Le service provincial de la production animale croit devoir signaler aux producteurs de porcs les avantages qu'il y a pour eux de faire naître les portées du printemps au début du mois de mars. De cette façon, les porcs pourraient atteindre le poids convenable pour le marché vers la fin d'août ou le commencement de septembre. A cette époque, les prix sont toujours bons tandis qu'un mois plus tard, il se produit généralement une baisse à cause de l'encombrement du marché.

Plusieurs cultivateurs ont ainsi perdu, cette année, de \$4. à \$5. par porc, en mettant ce produit sur le marché au mois d'octobre seulement.

On ferait bien de penser dès maintenant à réduire ces pertes et organiser l'élevage en conséquence.

INSTRUCTION LAITIÈRE

L'instruction laitière sur les fermes vient d'être inaugurée sur une base nationale en Nouvelle-Zélande. Soixante pour cent des frais sont portés par l'industrie laitière et 40 pour cent par le gouvernement. Le Dominion de la Nouvelle-Zélande a été divisé en 77 districts, dont chacun sera desservi par un instructeur de ferme travaillant sous la surveillance de l'instructeur laitier du district intéressé.

RECOLTE DE LUZERNE AUX ETATS-UNIS

Il devrait y avoir une bonne récolte de graine canadienne de luzerne aux Etats-Unis cette année, dit le Commissaire canadien du commerce à New-York, parce que cette récolte a peu rapporté aux Etats-Unis. Cette réduction dans la récolte de luzerne aux Etats-Unis a été causée principalement par une forte invasion de sauterelles dans les régions les plus au nord et par des pluies excessives à l'est du Mississippi.

Richelieu River Service Station
EUGENE DOLBEC, Jr.
SERVICE JOUR ET NUIT
ESSENCE WHITE ROSE
Huile à Moteur EN-ARCO
Lavage—Graissage—Simoniz
Réparations de pneus
Agence des pneus Dunlop
TEL: 516

LE TÉLÉPHONE SERT DANS LA FAMILLE LEBON



"Nous sommes si heureux de vous savoir mieux, petite maman!"

Cette habitude de l'interurbain se contracte!

Les enfants Lebon ne se contentent pas de jouer au téléphone—they simulent une conversation interurbaine; car la famille Lebon a l'habitude du téléphone interurbain—habitude peu dispendieuse qui épargne des soucis et aide à maintenir la famille très unie. Laissez le téléphone élargir votre horizon au delà de votre voisinage immédiat. Laissez-le vous mettre en relations avec des parents et des amis lointains—le coût en est modique.

Les réductions du tarif téléphonique — urbain et interurbain — ont épargné, au cours de 1935, 36 et 37, plus d'un million de dollars annuellement aux usagers du Québec et de l'Ontario.



TOLE ONDULEE...

pour couverture, lambris, etc.

ONDULATION PARFAITE GARANTIE PREPAREE SUIVANT LES DONNEES LES PLUS MODERNES PAR UNE MACHINERIE AUTOMATIQUE SUR DU MATERIEL DE PREMIERE QUALITE.	
Pesanteur jauge 28	En longueurs de 6, 7 et 8 pieds \$3.85 le carré
	En longueurs de 9 et 10 pieds \$4.00 le carré.

J. R. SICOTTE

Sherrington, P. Q.

301 s 2-2

Jour et Nuit

Jour et Nuit

Jour et Nuit

Jour et Nuit



DIRECTEURS
DE FUNERAILLES

SERVICE
D'AMBULANCE

Tél. 148

Langlois
Saint-Jean

ICI ET LÀ

N.-D. de Stanbridge

N.-D. de Stanbridge, D. N. C. — La semaine dernière, la paroisse entière prit part à un magnifique Triduum, prêché par le Rév. Père Léo-Pascal de l'ordre des Franciscains.

— Mlle Marie-Anne Dandurand passait quelques jours à Montréal, dernièrement.

— Chez Mme Henri Galipeau, ces jours derniers: M. et Mme Plante, de Montréal; chez M. Alcibiade Dussault; M. et Mme Léo Roussel, M. et Mme M. Lefebvre, de Cowansville; chez M. Adrien Galipeau; M. et Mme Anatole Hébert, de Ste-Martin; Mlle Blanche Dion, de St-Hyacinthe; chez M. Lucien Courville; Mme Donat Galipeau, de St-Jean; chez M. Jean-Marie Poirier, Mlle Réjeanne Bilodeau, de Pike-River.

— A l'occasion de la Toussaint, Mlles Flore Dussault et M.-Antoinette Desranleau, de l'École Normale de Saint-Jean, passèrent quelques jours dans leur famille.

— Mlle Ruth Bédard visitait ces jours derniers, Mlle Claire Blanchette, de St-Ignace.

— Mlle Berthe Gosselin passa la Toussaint à Montréal.

— M. et Mme Orphir Galipeau quittent leur ferme, pour venir s'établir dans notre village.

Saint-Jacques

Saint-Jacques-le-Mineur, D. N. C. — Samedi, le 22 octobre dernier, M. le curé Nap. Brière bénissait le mariage de Mlle Aurore Filion et M. Urgel Deneault, tous deux de Saint-Jacques. Après la cérémonie, il y eut réception chez le père de la mariée, M. Adéodat Filion.

Parmi les invités on remarquait: M. le curé Nap. Brière, Mme Deusseneault, M. et Mme Sergius Deneault, M. et Mme Norbert Beaudin, M. et Mme Armand Beaudin, M. et Mme Léopold Chabot, M. et Mme Pierre Blanchard, M. et Mme Amédée Lanthier, M. et Mme Conrad Deneault, M. et Mme Cléophas Smith, M. et Mme L. Philippe Duclos, Mme Ernest Grégoire, Mlles Eva Lapointe, Jeannette et Alice Lapointe, Lucienne Deneault, Yvette Faucher, Estelle Falcon, Liliane Martin, Béatrice Portugais, MM. Jovite et Florent Lapointe, Dr. A. Tremblay, Jean et Amédée Filion, Albert Régner, Albert Martin, Aurélien Lanthier, Louis Dufresne, L. G. Lavoie, Roch Payant, A. Barbeau.

Les jeunes mariés, accompagnés de M. et Mme Léopold Chabot, firent un long voyage aux Etats-Unis, visitant plusieurs grandes villes. Ils s'attardèrent davantage à Cohoes, N. Y., où ils visitèrent M. et Mme Paul Deneault.

Nos vœux de bonheur sont renouvelés aux nouveaux époux.

— Samedi dernier, M. Jacques Beaudin fut victime d'un accident assez grave. Alors qu'il travaillait à concasser du gravier, il se fit prendre un pied dans une machine. Il eut le pied brisé en deux endroits. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

— Voici le résultat des derniers concours obtenu à la classe du village.

6e ANNEE	
Irène Lanciault	86. %
Noëlla Rémillard	82.5 %
5e ANNEE	
Normand Rémillard	92.8 %
Jean-Baptiste Pinsonneault	92.6 %
4e ANNEE	
Céline Derome	94. %
René Belouin	77. %
3e ANNEE	
Noël Longtin	74. %
Jeannine Deneault	74. %
2e ANNEE	
Albert Varin	92. %

Lionel Belouin	87. %
1ère ANNEE	
Josette Rémillard	91. %
Huguette Derome	88. %

Saint-Philippe

Saint-Philippe, D. N. C. — La fête de la Toussaint a été célébrée solennellement à l'église paroissiale, les fidèles s'approchèrent très nombreux de la Table Sainte, c'était vraiment jour de communion générale.

M. l'abbé Lefebvre, du Séminaire de Joliette, qui était avec nous à l'occasion de cette fête, prononça le sermon aux deux messes; ayant pris pour texte "Que celui qui veut venir à moi, se renonce lui-même, qu'il prenne sa croix et qu'il me suive". M. l'abbé démontra que c'est par la souffrance et le renoncement que les saints sont parvenus à la sainteté et à la gloire, but que nous devons poursuivre à chaque jour de notre vie.

Liste de témoignages de sympathie reçus par la famille du Dr. Gilles Jolivet, à l'occasion de leur récent deuil.

SYMPATHIES

S. E. Mgr A. Forget, évêque de St-Jean; Mgr Ferréol Jobin, curé de Varennes; M. le Chanoine Z. Picotte, curé de Longueuil; MM. les abbés Picotte, curé de Longueuil; J. M. Lévesque, de Joliette; M. Ferland, curé de Saint-Philippe; E. Jarry, directeur du collège de l'Assomption; H. Langlois, professeur du collège de l'Assomption; J. A. Coallier, curé de St-Mathieu; O. Hémond, St-Constant; Rév. S. S. Jobin, Sr. Médéric, Crs. Grises de Montréal, Srs de la Providence de Laprairie; Srs Ste-Anne de Lachine; Srs de la Congrégation de N.-D. Boucherville, Montréal; Les familles J. Lalumière, Boucherville; Docteur P. A. L'Ecuyer, Lacadie; Maximilien Lefebvre, Victor Poissant, Joseph Legrand, Eugène Dubois, Aimé Martin, Arthur Grignon, Joseph Foucault, O. Gratton, R. Coupal, La Congrégation des Enfants de Marie, St-Philippe; La famille Georges Barré, Montréal; Mlle Madeleine Sicotte, Mlles Jeanne et Lucille Bémeur, Mme L. A. Pauzé, M. J. T. Mailly et sa famille, Mlles C. et M. A. Legrand, Mlle Gilberte Monette, M. Léonard Derome, M. Maurice Lefebvre, Mlles Germaine et Lucienne Dubois, Mlle Collette Deslippe, Dr. Robert Comtois, M. et Mme J. Pinsonneault, M. Benoit Vanier, Sherbrooke; Mlles Jeannette et Fernande Vanier Mlle Gilberte Provost, Boucherville; M. et Mme Patrick McGee, Laprairie; M. et Mme A. Baillargeon, M. le notaire et Mme J. A. Leblanc, M. Hervé Deguire, M. et Mme Conrad Lussier, Mme C. H. Latour, St-Rémi, M. R. Jobin, M. Arm. Turcotte, Mme J. E. Manseau, Mlle Thérèse Forcier, Mlle Annette Quintal, Boucherville; M. le notaire Péjadeau, Laprairie; Mlle Claudia Lapointe, St-Paul L'Ermitte; Mlle Olivine Bisailon, Mlle Rachel Vanier, Sherbrooke; Mlle Annette Quintal, Boucherville; M. Maurice Lefebvre, Saint-Philippe; Mlle Marie Lapointe, Mlle Madeleine Sicotte, Laprairie; Mlles Jeanne et Lucille Bémeur, Mme L. A. Pauzé, Mlle Colette Deslippe, Mlle Hélène Brais, M. et Mme Camille Monette, Mlle Fran. Lasonde, Garde M. Brisson, M. et Mme L. Longtin, M. et Mme Laurent Longtin, M. et Mme J. A. Lefebvre, Montréal; Mlle Madeleine Bénard, Boucherville; Mme Ismaël Longtin, M. et Mme Louis R. Roy, Montréal; M. et Mme R. Dumontier, Rigaud; M. et Mme J. Alb. Dumontier, Rigaud; M. et Mme R. Serres, Longueuil; Mowatt & Moore, pharm., Montréal.

BOUQUETS SPIRITUELS

La famille J. Swibert, Desrochers; La famille A. Duchesne, Saint-Philippe; La classe 103e cours, Col-

lège de l'Assomption (Georges); La classe 104e cours, Collège de l'Assomption (Gérard); Mme A. Guertin, inst. village St-Philippe; Mlle G. Monette, ints., village St-Philippe; Les Compagnons du jeune Jean Jolivet, Elève de l'école du village St-Philippe; La famille Georges Brais, Sr. Marie Philippe de Néri, Sr. Ste-Anne, Ste-Geneviève; M. Rosaire Lavallée, Mme F. Séguin, M. Jérôme Legrand; Mme M. Pilotte, Mlle Lise Guertin, M. et Mme Eric Jolivet, M. et Mme Z. Lavallée, Mlle Emilienne Bénard, M. et Mme Conard Deneault, Mlles Jacqueline et Aline Jolivet.

GRANDES MESSES

1 M. et Mme Alvarez Hébert; 1 M. Roland Dumond et Mlle Liane Godbout; 1 Mlle Albertine Jolivet; la famille V. Brosseau; 2 Confrères suivants: 68e cours) MM. Pierre-Louis Dupuis, avocat, Rosaire Dupuis, notaire, Henri Théberge, Pharmacien, J. Eustache Marion, Médecin, Chs.-Edouard Lamarche, Médecin, J.-François Cardinal, notaire; Confrères prêtres; familles Mme Rodrigue Dumont, Alcide Desrochers.

BASSES MESSES

Mlle Anna Audette, Révérends J. M. Lévesque, Omer Hémond, Emile Jarry, Directeur au Collège de l'Assomption; E. Charlebois, curé de Ste-Jeanne de Chantal (Valois); Mlle Alice Chapat et M. Marcel Chapat; Révérend G. E. Foissey, professeur de Méthode (A) Collège de l'Assomption; Mlle Rosa Choquet, M. et Mme G. Barré, M. et Mme Azarie Jolivet, M. et Mme Joseph Arbour.

OFFRANDES DE FLEURS

Mun. de Saint-Philippe de Laprairie, Mme Roméo Jerome.

TELEGRAMMES

Lucienne Robert, Boucherville; Famille Théberge, Delson.

Il est proposé par M. Joseph Bergeron, secondé par M. Joseph Longtin et résolu unanimement au nom de cette municipalité, ce qui suit: Le conseil municipal de Saint-Philippe de Laprairie prie Madame Dr. Gilles Jolivet et sa famille, de vouloir bien accepter ses sympathies les plus sincères à l'occasion de la mort du regretté Dr. Jolivet, secrétaire-trésorier de cette municipalité. Soyez assurées que nous en conserverons toujours le meilleur souvenir. Que copie des présentes soit transmise à sa famille ainsi qu'aux journaux La Presse et le Richelieu.

A. H. LEBLANC,

Sec.-Trés.

Saint-Ignace

Saint-Ignace de Stanbridge, D. N. C. — D'après les chiffres recueillis lors de la visite paroissiale, nous comptons, dans la paroisse 99 familles, formant une population de 484 âmes.

— La semaine dernière, deux religieuses de l'Immaculée-Conception de Granby passaient au milieu de nous pour renouveler les abonnements au "Précurseur" et reçurent les aumônes que l'on voulait bien leur faire.

— Mlle Omérine Poutré escortait Mme Adhémar Poutré, sa grand-mère et Mme Louis Kérouack, à Philipsburg, où elles ont visité M. et Mme Ovilva Poutré et autres amis.

— M. et Mme Gérard Grenier, de Cowansville, ont visité M. Noé Grenier.

— M. et Mme Joseph Thibeau et M. O. Fournier, de Bristol, Conn., étaient chez Mme Adhémar Poutré.

— Mlle Rolande Poutré a passé quelques semaines à Iberville, chez M. le Dr. et Mme Henri Laflamme.

— MM. Normand Lavoie et Charles Bérubé, du Séminaire de Saint-Jean, visitaient leur famille, lors d'un récent congé.

— M. et Mme Eucher Boucher et leur famille étaient à Saint-Armand, chez M. Philippe Desranleau.

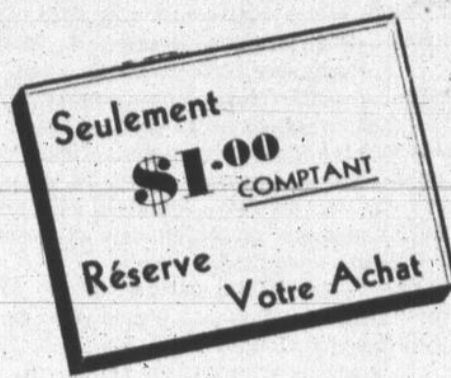
— Mlle Blanche Gamaché, de St-Hyacinthe a passé quelque temps chez M. Esdras Gamaché.

— Mlle Ruth Bédard, de Notre-

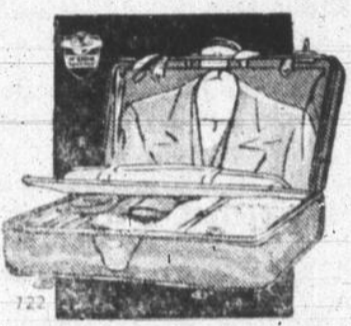
Dame, a passé la fin de semaine dernière, chez M. H. Blanchette.

— A l'occasion de la fête de la Toussaint, M. Gaston Blanchette, du Collège St-Romuald de Farnham passa quelques jours dans sa famille.

— M. et Mme Bruno Lavoie recevaient leurs enfants de Montréal récemment.



pour les Fêtes



POUR LUI

"GENRE - GLADSTONE"
Cuir de vache sous le grain. Support pour habit. Très belle valeur.

\$10⁰⁰ ET PLUS

● Vous serez contents d'offrir des valises telles que celles-ci, car nous sommes positifs qu'elles seront acceptées avec un immense plaisir.

Voyez ces nouvelles valises et sacs de voyage

"McBrine"

à notre magasin.



POUR ELLE

"ARTICLES POUR TOILETTE"

Valises en simili-cuir ou cuir sous le grain. Plusieurs modèles

\$5⁰⁰ ET PLUS

- Aussi un très beau choix de souliers pour Dames, Messieurs et Enfants, à des prix bien raisonnables.
- Bas de soie "CHATELAINE" pour dames.
- Notre assortiment d'équipements C. C. M. est entré. Venez faire votre choix et réserver votre achat.

Geo. St-Germain

Chaussures Gros et Détail

Tél 84w

250-252 Richelieu

ICI ET LÀ

Mont St-Grégoire

Mont Saint-Grégoire, D. N. C. — Norte paroisse vient de perdre dans la personne de M. Amédée Kaigle, un de ses braves et respectables citoyens, décédé le 2 courant, après une longue maladie, à l'âge de 75 ans. Il laisse dans le deuil, un frère, M. Samuel Kaigle, une soeur, Mme Ad. Ashby (Elisa), deux belles-soeurs, Mme Samuel Kaigle, Mme Magloire Kaigle et plusieurs neveux et nièces.

Une foule nombreuse a accompagné la dépouille mortelle de la résidence à l'église. Ses funérailles ont eu lieu samedi matin à neuf heures et demie, à l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. le curé Lafleur; le service fut chanté par M. le curé, assisté de M. l'abbé J. U. Langelier, comme diacre et de M. l'abbé Pierre Loiselle, comme sous-diacre.

Aux autels latéraux, les messes furent dites par MM. les abbés Paul Corbière et Maurice Langlois, professeurs au Collège de Saint-Jean. Dans le sanctuaire, on remarquait M. l'abbé Dosithée Gamache.

La messe de Yon et les motets de circonstance furent chantés par quelques membres des chorales de Saint-Jean et d'Iberville; à l'orgue, M. Etienne Guillet.

Les porteurs étaient MM. Amédée Dextraze, Léo Gamache, Félix et Vitalis Ashby, Modeste Fortier, Réséda Kaigle.

La quête fut faite par MM. Réséda Kaigle et Félix Ashby.

Le deuil était conduit par les neveux du défunt, MM. Armand et Donat Kaigle.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies, entr'autres:

Bouquets spirituels: MM. et Mmes Armand et Donat Kaigle, E. Dagesse, Léopold Paquette, Roméo Alix, Mlles Germaine Paquette, G. Guillolette, Mlle Jeanne Guillet et ses élèves.

Offrandes florales: MM. et Mmes Armand et Donat Kaigle.

Symphathies: MM. Martial Rhéaume, Geo. Phaneuf, J. E. Dupaul, représentant général de la Cie International Harvester, G. Bédard, gérant de la Cie Singer, MM. Ern. Ostiguy, Lionel Gamache et son père, P. Tougas, Louis Kelly, Jos. Soutière, Sylvio Savaria, MM. et Mmes Ephrem Quintin, Jos. Tarte, Antoni Davignon, Modeste Fortier, Léopold Ménard, L. P. Lasnier, E. Ménard, Aldéo Gamache, E. Ménard, Adrien Bélanger, Roger Tétréau, Arm. Barabé, E. Dagesse, Ed. Poldier, Nap. Gingras, Zoël Fortier, René Larivière, J. H. Fortier, M. Jos. Boucher, Henri Granger, Benoit Gagnon, Mlles Jeanne d'Arc et D. Benjamin, famille R. Desroches, M. J. B. Carreau, M. et Mme Emile Barsalou, Alf. Lalanne, Léo, Elie et Delphis Gamache, Aldéo-Gamache, O. S. Gamache, Honora Gamache, Modeste Gamache, Mme Jos. Ménard, Osée Ménard, famille David Ménard, MM. Réséda Gamache et G. Pilon.

Les membres de la famille Kaigle remercient sincèrement ceux qui leur ont témoigné de la sympathie dans leur récent deuil.

—M. Horm. Carreau visitait récemment ses nombreux parents de Westfield, Newport et Burlington.

—Mme J. A. Bessette avait le plaisir de recevoir dimanche ses filles, Mlles Lucienne, de Coyansville, Georgette, de Marieville et Marie-Anne de Saint-Jean.

—Mme J. Raymond, de St-Armand, a passé plusieurs jours chez sa fille Mme Raoul Tarte.

—M. et Mme Urgel Quintin et leurs enfants, d'Iberville, étaient dimanche en visite dans la famille Alb. Tarte.

—M. et Mme Gérard Quintin et leurs enfants, de l'Abord-à-Plouffe, étaient ces jours derniers, en promenade dans les familles Hector Choquette et Alp. Quintin.

Henryville

Henryville, D. N. C. — Dimanche dernier, M. l'abbé Larochelle venait faire parmi nous une visite de propagande à l'effet de recruter des retraitants pour la maison diocésaine des Retraités à Granby. Espérons que plusieurs femmes et filles répondront à son appel.

—Nous sommes heureux de souhaiter la bienvenue aux deux nouvelles familles Berger et Bélisle récemment arrivées parmi nous.

—Mlle Marie-Paule Lemieux, séjourne à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe depuis lundi dernier. Son retour est annoncé pour la fin de cette semaine. Nos meilleurs vœux de parfait et prompt rétablissement.

—Dimanche dernier, M. et Mme Antonio Coupal, Mmes Arcade et Orpha Coupal ainsi que Mlle Bernadette Coupal se rendaient à Hardwick, Vt.

—Mlles Rita et Claire Wilcott, de Granby, visitaient leurs parents.

—Jeudi prochain, aura lieu à la salle du Collège la séance annuelle au profit des Révérendes Soeurs de la Présentation.

"Le crime du moulin rouge"; sera représenté par une troupe de Montréal. En foule pour l'encouragement de l'oeuvre admirable de nos bonnes religieuses.

Saint-Paul

Ile-aux-Noix, D. N. C. — Jeudi dernier, est décédé à l'âge de 32 ans, Théophile Boucher, fils de M. et Mme Joseph Boucher, de cette paroisse.

Le convoi funèbre partit de la demeure de son père, pour se rendre à l'église paroissiale où la levée du corps fut faite par M. l'abbé Georges, qui chanta aussi le service. Le chœur de chant, accompagné à l'orgue par M. B. Renaud, et dirigé par M. Dumas, rendit la messe des morts.

Les porteurs étaient MM. Philippe Boucher, Paul-Emile Boucher, Georges Boucher, Joseph Boucher, W. Landry, Wilbrod Duquette.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son père, sa mère, quatre soeurs, Mme W. Duquette (Marguerite), Mme P. Pelletier (Blanche), Régina, Alma; quatre frères: Georges, Joseph, Philippe, Paul-Emile.

Nous offrons nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

La famille Boucher remercie sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies dans leur récent deuil.

—M. le maire Charles Hébert et Mme Hébert assistaient au banquet donné à l'hôtel Windsor par le comité d'organisation du Concours d'embellissement du comté de St-Jean.

—Mlles Cécile St-Denis et Diane Couture, prenaient le souper chez Mme T. P. Martin, dimanche soir dernier.

Lacolle

Lacolle, D. N. C. — Samedi dernier, le 5 novembre, est décédé à l'hôpital Saint-Jean, après quelques semaines de maladie, M. Joseph Surprenant, âgé de 54 ans. Il laisse dans le deuil, son épouse, sa mère: Mme Téléphore Surprenant, de cette localité; un frère: Victor, de Marieville; deux soeurs, (Valentine) Mme Joseph Labonté, de Chicopee, (Cordélie) Mme J. Beaudin, de cette localité.

Les funérailles ont eu lieu mardi dernier, à 9 heures.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

—Etaient de passage parmi nous à l'occasion de la Toussaint: M. et Mme Léopold Provençal; leur fille Pauline, de Saint-Rémi, Mlle Béatrice et M. Robert Lamoureux,

M. Régis L'Ecuyer, de St-Edouard chez M. Alcide Lefebvre; M. Henri-Georges Landry, Mlles Bella Bois, Claire Desjardins, de Montréal, chez Mme A. Landry; M. Raoul, Mlles Aldéa, Louise Souchereau, de Montréal, chez Mme P. Jalbert.

—M. J. Marshall, de Lachine, visitait M. Frédéric Brault, la semaine dernière.

—M. et Mme Philippe Poulin, leurs fillettes Aimée et Madeleine, de Montréal, passaient quelques jours chez M. et Mme Henri Thibodeau dernièrement.

—M. et Mme Georges Rémillard et leurs enfants, de Sainte-Anne de Bellevue, rendaient visite dimanche dernier à leurs parents et amis de cette localité.

—M. Léonard Marcell, de Chambly, visitait M. Martial Grégoire, dernièrement.

—M. et Mme Lester Laliberté, de Sainte-Adèle, ont passé quelques jours chez M. Léon Gendron, la semaine dernière.

—M. et Mme Martial Grégoire visitaient la famille Adrien Grégoire, de Plattsburg, N. Y., à l'occasion de la Toussaint.

Saint-Jacques

Saint-Jacques, D. N. C. — M. et Mme Edouard Thibodeau, de L'Anoraie, visitaient M. et Mme Misael Guertin, dernièrement.

—M. et Mme Edmond St-Amant, de Québec, étaient chez M. C. Denault, dimanche.

—Mme E. Olivier, Mme E. Monty, de Montréal, ainsi que la fille Yseult, rendaient visite à M. et Mme Jos. Legrand.

—M. Oscar Boudreau, de Napierville, était l'hôte de Mlle Marguerite Guertin.

—M. et Mme Gabriel Côté, de Plattsburg, visitaient leurs parents dimanche.

—Se réunissaient chez M. U. Blouin, dimanche: M. et Mme Ern. Dionne, Mlles Laurette Dionne, Lina Blouin, de Côte Saint-Paul, MM. et Mmes Hervé Blouin, Arthur Blouin, Mlle Simonne Blouin, de St-Edouard.

—MM. et Mmes J. Mongeau, de Montréal, Roch Serres, de Chambly, ont rendu visite à M. et Mme Ern. Derome.

—M. Dupré et sa famille ont été reçus chez M. Philippe Longtin.

—Mme Emery Circé, sa fille Pearl, de Saint-Edouard, étaient chez M. Hector Pinsonnault.

—M. Gaston Dupuis e. e. m., a rendu visite à sa famille en fin de semaine.

—Mlle Léonne Côté, de St-Valentin, était de passage chez M. Henri Longtin.

—Mlle Marie-Jeanne Derome fait un séjour à Montréal.

—A M. et Mme Jean-Paul Lucier, est né un fils baptisé Gaétan-Claude. M. et Mme Arcade Lucier ont été parrain et marraine.

—Samedi, sera célébré le mariage de Mlle Laurette Bisailon, à M. Stanislas Beaudin, de Lacolle.

—M. Ed. Pilote, de Saint-Philippe, était dans notre localité, dimanche.

—M. et Mme Léandre Lucier sont allés à St-Paul, dernièrement.

—M. Benoit Longtin, de Verdun, était dans sa famille, lundi dernier.

Sherrington

Sherrington, D. N. C. — Dimanche le 6, M. et Mme Zéphyr Isabelle, de cette paroisse et MM. et Mmes Fabien Roy et Ferdinand Pinsonnault, de Sherrington, ont visité des parents à Montréal.

—MM. et Mmes Couilliers, de Sainte-Clotilde et Arthur Laverdière, de notre paroisse sont revenus d'un voyage aux Etats-Unis, où ils ont visité leurs parents.

—M. l'abbé Lafrance, accompagné des marguilliers, fait actuellement la visite de paroisse; les deniers de la quête de l'Enfant-Jésus seront employés aux bonnes oeuvres, surtout à la réparation de la

salle paroissiale.

—La semaine dernière, un accident est survenu à M. René Hamelin, sur la route Hemmingford. Il était accompagné de M. Thibert. Les occupants n'ont reçu heureusement aucune blessure, mais le camion était assez endommagé.

—Vendredi, le 4, Mme Adrien Lestage de Saint-Edouard, a rendu visite à sa fille Madeleine, chez M. et Mme Philippe Coupal.

—Nous souhaitons beaucoup de succès à M. Hervé Isabelle, qui organise une retraite fermée pour les jeunes gens, à la Villa Saint-Jean de la Lande.

Saint-Michel

Saint-Michel, D. N. C. — M. Edouard Pinsonnault et M. et Mme Napoléon Pinsonnault et leur fils Noël, de Saint-Michel ainsi que M. et Mme Aristide Pinsonnault, de St-Rémi, sont allés à l'Oratoire St-Joseph dimanche, le 30 octobre.

Après leur visite à l'Oratoire, ils se sont rendus chez leur frère, M. J. Bte. Pinsonnault, de St-Henri.

—Dimanche dernier, quatre de nos paroissiens se sont rendus à St-Jean, pour la réunion de la Fédération du Sacré-Coeur à la Villa St-Jean. Ce sont MM. Napoléon Pererras, Adrien Roy, Honorius Cardinal et Albert Raymond.

—M. et Mme Hector Lafleur sont allés à Facett, samedi dernier, ils sont allés reconduire M. Lafleur, père, qui était à St-Michel depuis deux mois.

—M. le curé Lafrance est à faire sa visite paroissiale cette semaine. Nous espérons qu'il sera satisfait du résultat de cette visite.

—Nous sommes heureux d'apprendre que Mme Georges Ricard est maintenant en voie de guérison après une grave maladie.

N.-D. de Stanbridge

N.-D. de Stanbridge, D. N. C. — Nos sincères félicitations à M. et Mme Ovida Raymond, à l'occasion de la naissance d'une fille qui fut baptisée en notre église, le 30 octobre dernier, sous les prénoms de Marie-Anne-Lise-Pierrette. Parrain et marraine, M. Roméo Samson et Mlle Cécile Duteau. Mme Josaphat Samson était porteuse.

—En fin de semaine chez M. Emile Gosselin, M. Rodolphe Bienvenue, R. C. M. P., de Sherbrooke.

—Le Dr. et Mme Boileau visitaient des parents dimanche dernier à Saint-Eustache et l'Ile, Bizard.

—Vendredi et samedi prochains, les 10 et 11 novembre, aura lieu au

couvent des Srs. St-Joseph, une soirée récréative donnée par les élèves du couvent.

—M. et Mme J. L. Larivière recevaient dimanche dernier, M. et Mme Herman Fortier, de Montréal, M. et Mme Modeste Fortier et leurs filles, de Saint-Grégoire.

St-Valentin

(Suite de la page 15)

Biographie du curé actuel
M. l'abbé J. E. Dubuc, née le 9 août 1872; fut ordonné prêtre le 23 décembre 1899, professeur au collège de Montréal, 1899-1900; vicaire à Saint-Barthélemy 1900-04; vicaire à Saint-Michel 1904; à Boucherville 1904-16, et nommé curé de Saint-Valentin le 5 septembre 1916.

Reliques et Tableau d'art
L'église possède des reliques authentiques de St-Valentin et de la vraie croix. On peut admirer dans l'église un magnifique tableau de la sainte famille sculpté sur bois. Le tableau au-dessus du maître autel représente saint Valentin, ce tableau a été fait en Europe et fut donné par les Forestiers catholiques. Deux autres tableaux signés par F. X. Renaud (1900) représentent l'Agonie de N. S. et sa Naisance.

Il faut mentionner le magnifique chemin de croix sur toile, lequel a beaucoup de couleur locale.

La paroisse comprend trois écoles.

Le maire: M. Victor Béchard.

Le président de la Commission Scolaire: M. Jos. Hébert.

Les marguilliers: M. Gilles Grégoire, M. Joseph Pailin, M. Silva Hébert.

Saint-Paul

(Suite de la page 15)

Biographie du curé actuel
M. le curé P. George est né à Sainte-Brigide de Monnoir, comté d'Iberville. Il fit ses études à L'Assomption et ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal. Ordonné prêtre, le 20 août 1920, professeur au collège de L'Assomption 1920-21, vicaire à Varennes 1921-37, à Napierville 1937, il fut nommé curé de Saint-Paul en 1937.

Maire de la paroisse: M. Ch. Hébert.

Président de la Commission Scolaire: M. D. Poissant.

Marguilliers: MM. M. Tremblay, Ch. Hébert, M. Béchard.

A. Beaudry Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.
Bicyclettes C. C. M.

235, rue Jacques-Cartier Tél. 337 Saint-Jean, P. Q.

Tél. 131
Ré: 454

J. P. MEUNIER

Optométriste-Opticien

★ SPECIALISTE DE LA VUE ★

CONSULTATION:—Tous les jours de 9 a. m. à 6 p. m.

Les vendredi et samedi soirs jusqu'à 10 hrs.

Les autres soirs sur-appointement.

(Deux optométristes à votre service).

J. P. MEUNIER et ROLAND MEUNIER

214, rue Richelieu -:- Saint-Jean P. Q.

ICI ET LÀ

Saint-Amable

Saint-Amable, D. N. C. — Ces jours derniers, ont été baptisés :
 — Joseph-Arthur-Denis, fils de Arthur Gemme et de Anna Gauthier. Parrain et marraine, M. Philibert Provost et Mme Victoria Gemme.
 — Joseph-Donat-Yvon, fils de Donat Gemme et de Victoria Lapointe. Parrain et marraine: M. Francis Lussier et Mme Alma Gemme, de Beloeil.
 — Joseph-Adélar-Jean-Louis, fils de Alfred Gemme et de Fleurette Côté. Parrain et marraine, M. Adélar Gemme et Mme Adrienne Gemme.

Marie-Gisèle, fille de Adrien Gemme et de Emma Lapointe. Parrain et marraine, M. Francis Lussier et Mme Alma Gemme, de Beloeil.

Marie-Alma-Clairette, fille de Henri Blain et de Rosanna Belleville. Parrain et marraine, M. Francis Lussier et Mme Alma Gemme, de Beloeil.

Joseph-André Charbonneau, fils de Lucien Charbonneau. Parrain et marraine, M. Azarie Pépin et Mme Marie-Louise Favreau.

Joseph-Félix-Jean-Marie, fils de Emile Belleville et de Régina Dalpé. Parrain et marraine, M. Félix Léonard et Mme Laura Belleville, de McMasterville.

Joseph-Jean-Claude-Ovila, fils de Albini Gemme et de Béatrice Desjardins. Parrain et marraine, M. Ovila Côté et Mme Donald Gemme.

Joseph-Gilles-Gabriel, fils de Armand Charlebois et de Annette Dalpé. Parrain et marraine, M. Louis Charlebois et Mme Angéline St-Pierre.

DECES

Joseph-Duplessis, fils de M. Félix Beauchemin et de Mme Jeanette Delongchamps, décédé et inhumé la semaine dernière, à l'âge de neuf ans.

Jean-Marie, fils de M. Raoul Belleville et de Mme Laura Côté, décédé à l'âge de vingt ans à l'hôpital Pasteur de Montréal, et inhumé la semaine dernière.

Aux deux familles éprouvées nos plus sincères condoléances.

—En ce premier jour de novembre, la famille de M. Albert McDuff fut pitoyablement éprouvée par un terrible incendie qui détruisit la plus grande partie de ses propriétés, ainsi que la totalité de ses récoltes. Cet incendie survenu durant la veillée n'épargna que la famille et la maison.

Sympathies sincères aux affligés et nous sollicitons le Ciel de leur venir en aide afin que bientôt l'aïssance revienne en leur foyer.

—Dimanche dernier, M. le Ministre, le Sous-Ministre de la colonisation se rendaient au presbytère pour autoriser notre bon M. le curé à accepter les colons désireux de s'établir dans notre paroisse. Ces Messieurs firent aussi la visite des "Cours d'eau Auger et McDuff", entreprises provinciales commencées depuis quelque temps, lesquelles se termineront cette semaine.

Cette semaine encore commença l'excavation du "Cours d'eau Lapointe", octroyé par le Fédéral.

—La semaine dernière, M. l'abbé Ernest Brossard, aumônier visitait nos écoles dans le but d'examiner nos enfants sur la science-la plus utile "notre sainte religion" et aussi sur l'organisation des associations de jeunesse catholique.

—La terrible maladie de la diphtérie semble vouloir menacer nos enfants. Quelques cas déjà furent déclarés par le bureau d'hygiène. Alors de mesures sévères furent prises par M. le docteur Thomas, pour enrayer cette funeste maladie. Les écoles devront être closes jusqu'à ordre du bureau d'hygiène. Tous les enfants devront recevoir des injections médicales de sérum

pour combattre ce fléau dévastateur.

Espérons que sous peu cet étrange microbe sera disparu et que nos écoles pourront fonctionner comme dans le passé.

—Ces jours derniers, notre église subissait une grande amélioration en bénéficiant à son tour du fameux pouvoir électrique.

Avec ce nouveau système, notre paroisse semble revivre davantage. Beaucoup de familles sont favorisées de cette merveilleuse lumière.

Grâce à l'activité de MM. Auger, ministre de la colonisation et Roger Ouimet, avocat, qui interviennent pour nous auprès de la Shawinigan, nous sommes bénéficiaires de ce service. Sincères gratitude à ces dévoués Messieurs.

—Les travaux de construction à notre école du village sont maintenant terminés.

Dès le début de la semaine les Religieuses commencèrent peu à peu à transporter quelques effets dans les pièces aménagées à cet effet, mais aujourd'hui cinq novembre, c'est le départ définitif de leur camp de villégiature. Ses deux mois de pension au presbytère furent pour elles non pas des jours de misères et d'ennui, mais des jours de bonheur durant lesquels elles admirèrent davantage les bontés paternelles de notre bon M. le curé. Reconnaissantes de cette hospitalité, elles quittent à regret cette demeure pour aller vivre dans leur joli-petit couvent neuf. Elles gardent de celui qui les abrita un religieux souvenir et c'est avec justesse qu'elles disent: "Il est l'ami du bien et nul indigent qui passe ne méconnaît sa charité."

—Voyez aussi la gent écolière à l'exemple de ses troupes volatiles quitter les régions froides du poulailler pour émigrer dans la sphère chaude de leur nouvelle demeure. Comme ils sont heureux ces chers petits. Le travail sera plus intéressant et plus encourageant.

A l'honneur pour les travaux scolaires d'octobre: 7e année: Roland Gingras 78%; 6e année: Marie-Paule Drapeau, 92%; 5e année: Marius Williams 73%; 4e année A: Madeleine Drapeau 80%; 4e année B: Thérèse Beauchemin, 78%; et 3e année: Aldéric Parent 60%.

Félicitations sincères aux honorés et nouveaux succès pour l'avenir.

Boucherville

Quelques statistiques sur les activités de la Broquerie 1922-1938

La Broquerie, un des endroits les plus calmes pour faire une bonne retraite fermée, connaissait pour l'année qui se terminait le 1er août dernier, un succès complet, alors que 78 retraites comprenant 2210 retraitants, furent données. Cela constitue un record sur les années précédentes, c'est-à-dire depuis 1922 alors qu'elles se donnèrent en été seulement jusqu'en 1933 inclusivement. Depuis le 1er mai au 1er août, 649 retraites auxquelles 16543 retraitants prirent part furent données durant ces 16 années d'activités.

Comme nous le disons plus haut, les retraites se donnèrent en été seulement de 1922 à 1933 inclusivement.

1922	18	retraites	387	retraitants
1923	18	"	446	"
1924	19	"	487	"
1925	24	"	604	"
1926	27	"	676	"
1927	27	"	770	"
1928	24	"	560	"

Cette année-là, la débacle paralysa un peu les activités de la Broquerie et c'est pour cela que le nombre diminua au lieu d'augmenter. L'année suivante, les activités reprenaient de plus belle.

1929	30	retraites	746	retraitants
1930	32	"	798	"

1931	31	"	731	"
1932	30	"	766	"

1933. — Il y eut cette année-là du 2 mars au 1er août 33 retraites avec 901 retraitants. A partir du 1er août 1933 au 1er août 1934, il y eut 66 retraites suivies par 1558 retraitants. Maintenant les retraites sont données aussi en hiver.

Année:			
1934-35	62	retraites	1453
1935-36	61	"	1584
1936-37	67	"	1866
1937-38	78	"	2210

Le R. P. Primeau, de qui nous tenons ces chiffres, est le Recteur actuel de la Broquerie. Il recevait sa nomination en 1933; c'est donc dire que sous sa direction le nombre de retraitants ne fait que s'augmenter.

Des travaux d'agrandissement ont été commencés dernièrement et seront terminés complètement sous peu. La Broquerie permettra de recevoir environ 40 retraitants par retraite, 7 chambres supplémentaires seront à la disposition de retraitants ainsi qu'une magnifique et spacieuse salle de récréation.

La Broquerie, lieu de retraites fermées pour hommes et jeunes gens seulement, espère pouvoir établir un acte recrod pour l'année courante et c'est le vœu que nous lui formulons sincèrement.

NOCES D'ARGENT

Dimanche le 30 octobre dernier, en la demeure de M. Joseph Riendeau, eut lieu une joyeuse réception à l'occasion du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Joseph Riendeau.

Un magnifique cadeau en argent fut présenté avec les meilleurs souhaits.

Parmi les invités on remarquait: Mlle Jeannine et M. Joseph Riendeau; leurs enfants, M. et Mme Gérard Chauvin, née Laurette Riendeau, sa fille, MM. Georges et Léopold Chauvin, M. et Mme Emilien Chauvin et leurs enfants, Noël, Ernest, Jean-Louis, Maurice, Claire, Rose, Marcel, Estelle et Thérèse, ainsi que M. et Mme Charles Racicot née Rose-Alba Chauvin. M. Riendeau demeure au rang du Lac.

Nos sincères félicitations aux jubilaires et au succès remporté lors de cette soirée.

INCENDIE

Un hangar et un garage ont été complètement détruits, sur la propriété de M. Horace Favreau, à quelques minutes du village, sur la côte d'en bas. A l'arrivée des volontaires sous la direction du chef Roméo Poudrette, les flammes s'élevaient à plusieurs pieds du sol et étaient activées par un vent très fort, ce qui était très dangereux pour les quelques maisons avoisinantes. N'ayant pas de bornes-fontaines dans les environs, les volontaires ne purent faire mieux que d'empêcher les flammes de se propager aux maisons voisines et d'écraser le brasier. Les pertes s'élevèrent à plusieurs centaines de dollars.

SOUHAIT

Nos meilleurs vœux de bonne fête à M. Jacques Coallier, à l'occasion de son anniversaire de naissance qu'il célébrait le 6 novembre dernier et ceci de la part de ses parents, nos félicitations.

Laprairie

Laprairie, D. N. C. — Le 24 octobre, avaient lieu au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis, les funérailles de M. Moïse Bouthillier, époux d'Elmire Lempret.

Le défunt laisse outre son épouse, quatre fils: Hercule, Henri, Albert et Charles, ses deux gendres: M. Boyer et V. Brossard, ainsi que plusieurs petits-enfants.

—Voici les notes de l'école No. 7:
 6e année: Noëlla Leduc 89%
 5e année: Andrée Lefort 85.3%
 4e année: Jacqueline Raquépas 81.9%
 3e année: René Leduc 86.7%
 2e année: Marie-Reine Leduc 83.4%
 1ère année: Arthur Brosseau 87%
 C. Enf.: Léonid Longtin.

PRIX DE REMISE

Coopérative Fédérée de Québec,
 130, St-Paul est, Montréal.

La Coopérative Fédérée de Québec fournit les commentaires suivants sur le marché.

BEURRE

Alors que les prix en cours furent encore irréguliers, la situation de notre marché au beurre n'a guère changé.

Par suite d'une demande un peu plus active et d'une offre plus limitée, l'allure de ce marché fut assez stable durant la première moitié de cette dernière semaine, mais pour ensuite se neutraliser durant les derniers jours.

Avec un mouvement d'achats très modéré ou pour besoins immédiats seulement, le volume des transactions est actuellement restreint et ce n'est que grâce à une liquidation un peu plus ralentie si les prix n'ont pas atteint un plus bas niveau.

Le rapport préliminaire des stocks émanant du Gouvernement fédéral démontre au 1er novembre courant un surplus substantiel comparativement à pareille date l'an dernier et l'on anticipe une accumulation encore plus considérable lorsque le rapport final sera compilé.

Malgré l'apparence d'une position peu solide, il serait hasardeux de pronostiquer d'avance ce que nous réservent les mois d'hiver. Néanmoins, il est évident que la production, la distribution ainsi que la détermination des détenteurs seront des facteurs importants à la réglementation des prix.

Lundi avant-midi, le 7 novembre le No. 1. Pasteurisé au gros était coté de 22¼ à 22½c la livre.

FROMAGE

On rapporte très peu de demande de la part du marché anglais et nos opérateurs sont hésitants.

Ce marché est tranquille et les prix à la baisse.

PRIX DE REMISE

Semaine finissant le 5 nov. 1938

POULES VIVANTES

A—5 lbs. et plus	18c
B—4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	16c
C—3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	14c
COQS	12c

VOLAILES VIVANTES

POULETS A ROTIR

(GRIS)

A—6 lbs. et plus	19c
B—5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	17c
C—4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	14c
D—3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	12c

(ROUGES)

A—5 lbs. et plus	17c
B—4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	15c
C—4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	13c
D—3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	11c

VEAUX ABATTUS

(Engraisés au lait)

Bons	14 c
Moyens	12½c
Communs	11 c

OEUFS

A—(Gros)	43c
A—(Moyens)	38c
B—	30c
POULETTES	30c
C—	23c

DINDES VIVANTES

(Mères)

A—	19c
B—	18c
C—	16c
COQS—Bonne qualité	15c
Lapins vivants,	
5 lbs. et plus, la lb.	11c
Pigeons vivants, le couple	25c

POULETS ABATTUS

(Sélectionnés)

Spécial—6 lbs. et plus	25c
A—6 lbs. et plus	24c
A—5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	23c
B—6 lbs. et plus	22c
B—5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	21c
B—4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	20c
C—6 lbs. et plus	19c
C—5 lbs. jusqu'à 6 lbs.	18c
C—4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	17c
C—3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	16c

POULES ABATTUES

(Sélectionnées)

Spécial—5 lbs. et plus	22c
A—5 lbs. et plus	21c
A—4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	20c
A—3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	19c
B—5 lbs. et plus	19c
B—4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	18c
B—3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	17c
C—5 lbs. et plus	17c
C—4 lbs. jusqu'à 5 lbs.	16c
C—3 lbs. jusqu'à 4 lbs.	15c

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

Prix de remise pour beurre et fromage

Montréal et succursale de Québec

Semaine finissant le 31 octobre 1938

BEURRE FRAIS

No. 1. Pasteurisé	22¼c
No. 1. non pasteurisé	21½c
No. 2	21¼c

Semaine finissant le 1er nov. 1938

FROMAGE

BLANC	COLORE
No. 1 13¼c	No. 1 13¼c
No. 2 13¼c	No. 2 12¼c

TRES IMPORTANT: — Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre.

SUR LE MARCHÉ

ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi, le 7 novembre 1938 par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

PORCS

Select	(1)	(2)
190-230 lbs.	8.50	8.75
Prime \$1.00		
Bacon 180-230 lbs.	8.50	8.75
Boucher 160-240 lbs.	8.00	8.25
Léger 120-160 lbs.	7.50	7.75
Lourd 240-270 lbs.	8.00	8.25
Truies	6.00	7.00
Classification abattu		11.75

VEAUX DE LAIT

Choix	9.50	10.00
Bon	8.50	9.50
Moyen	8.00	9.00
Commun	6.00	7.00

VEAUX-DE-CHAMP

Bon	3.75	4.00
Moyen	3.50	3.75
Commun	3.00	3.25

MOUTONS

Bon	3.00	3.50
Commun	2.00	2.50

AGNEAUX DU PRINTEMPS

Bons	7.75
Communs	5.75
Non Castrés	5.75

VACHES

Choix	3.75	4.00
Bonne	3.25	3.75
Moyenne	2.75	3.25
Commune	2.25	2.50
Très Com.	1.50	2.00

TAURES

Choix	4.50	4.75
Bonne	3.25	3.50
Moyenne	3.50	4.00
Commune	2.50	3.00

TAUREAUX

Choix	4.00	4.25
Bon	3.25	3.50
Moyen	3.00	3.25
Commun	2.50	2.75

BOUVILLONS

Choix	5.50	5.75
Bon	5.00	5.25
Moyen	4.50	5.00
Commun	4.00	4.25
Com. Léger	2.50	3.50



OUVERT LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 11 HEURES
**Dernières semaines de notre grande vente de
 PALETOTS D'HIVER**

pour Hommes, Jeunes Gens et Garçons

CHEZ FR. PAYETTE & FILS, LIMITEE

au No. 254 rue Richelieu à Saint-Jean, P. Q.

Là où l'on vend des bons vêtements depuis au delà de 58 ans.



VOUS VOYEZ TOUT DE SUITE LA QUALITE QUI EST INCORPOREE DANS CES
PALETOTS

Le bas prix, en vigueur durant cette vente, et la splendide qualité des tissus employés à la confection de ces paletots devraient vous inciter à venir SANS DELAI choisir votre nouveau paletot d'hiver parmi cette splendide collection de modèles faits de beaux tissus importés et domestiques. Tous ces paletots se distinguent par leur coupe élégante, leur bonne confection et leur prix, toutes choses qui plairont à l'homme le plus difficile à satisfaire. Ne manquez pas de venir au plus tôt—c'est une trop belle occasion pour que vous n'en profitiez pas. Tailles: 34 à 44.

Rég. \$30.00 à \$35.00

\$ **24**.50

POUR GARÇONS

Vestes
 en

Cuir de Cheval

avec col DEMONTABLE, en agneau, teint castor **\$8.95**
 Grand spécial

Elles sont résistantes, chaudes. Solidement confectionnées et doublées, modèles avec 4 poches, faux poignets en tricots. Tailles 26 à 36.

PALETOTS
 POUR JEUNES GENS

32 à 37 **\$12.50**

Fins tweeds et frises tout laine, modèles Raglan, Gardes, Tubulaires. Tons gris, bleus et bruns

Tailles 32 à 44

PALETOTS
 POUR GARÇONS

\$7.50

Nouvelles coupes en vogue: Grenadier, en épais lainages anglais ou en molleton, tweed Whitney, frise épaisse, tout laine. Gris oxford, gris ou brun, medium ou foncé, gris bleu, marine. Avec ou sans ceinture.

PALETOTS
 POUR GARÇONS

\$5.85

Epaisse frise ou tweed de texture serrée bleu marine, gris fer, brun foncé, brun medium et autres teintes en vogue. Coupes: Raglan, Tube, Grenadier.

PALETOTS
 en frise à chaude
 doublure

Pour bambins 5 à 12 ans **\$3.85**

Frise épaisse brun foncé, bleu marine, vert ou marron. Modèle Guard avec plis et ceinture dans le dos. Tailles: 23 à 30.



NOUVEAUX COMPLETS D'AUTOMNE
 TOUS AVEC DEUX PANTALONS

Messieurs! Nous vous fournissons une splendide occasion de vous habiller élégamment, cet automne et cet hiver, si vous profitez de cette grande vente de complets de worsteds importés et de qualité supérieure, dans tous les plus élégants et nouveaux modèles à devant droit ou à devant croisé. La variété considérable de jolis dessins et de charmantes couleurs ne pourra que vous plaire et comprend des bleus, gris et bruns. Tailles: 34 à 44.

Rég. \$30.00

\$ **24**.50

MITAINES DE CUIR

Mitaines de cuir, pour l'hiver, bien doublées, avec poignets en laine tricotée. Différents modèles. **50c**
 Spéc. pour hommes, la paire

Mêmes modèles pour garçons, la paire **25c**

CASQUETTE DE SKI

Casquettes de ski, en Molleton, bleu marine.

Bonne qualité,

Très bien finies.

SPECIAL A

50c



Combinaisons

"P. D. Q." sans boutons

A

\$2.00

\$2.50

\$3.00

ET

\$3.50



*Faciles à mettre et à enlever! En coton, en coton et laine et tout laine. Manches courtes, jambes longues.

TAILLES 34 à 44

CULOTTES "BREECHES" pour garçons

Tailles 24 à 34

En frise tout laine, bleu marine, tissu pesant et très chaud, offerts à la paire **\$1.65**

COMBINAISONS D'HIVER "Penmans"

Merinos de coton chaud et confortable, nuance naturelle, coupe "Nu-Cut, 34 à 44, chacune **\$1.25**